







Todos los pronósticos a una semana de las elecciones

Cristina Kirchner lleva una amplia ventaja en provincia. Sólo se discute si la distancia con Chiche Duhalde será del 15 o del 30 por ciento. En Capital se da un triple empate técnico encabezado por Carrió o por Macri, según cada sondeo. Los principales encuestadores adelantan sus resultados Páginas/2/3

GOLPE A GOLPE

- *Las provincias más disputadas. Qué dicen los encuestadores sobre Santa Fe, La Rioja, Neuquén, Mendoza y Río Negro. Cómo será el resultado nacional y cómo se interpretará.*
- *Los planes del Gobierno para ampliar sus bases de sustentación después del 24: apertura a los radicales con posibles lugares en el gabinete y reconversión del PJ con reafiliación masiva incluida.*

100%
75%
50%
25%
Daniel PAZ

PELUQUERO

Las fuerzas de ocupación norteamericanas en Irak confirmaron ayer que tienen bajo arresto al peluquero de Al Qaida. Walid Mohammed Farhan Chubar al Subaidi, también conocido como Firas, Abu Siad o simplemente "El Barbero", era el encargado de teñirles el pelo y cambiarles la forma de las barbas a los militantes del grupo liderado en Irak por Abu Musab al Zarqawi para que no se parecieran a sus identikits.

16

Reportaje al Nobel Harold Pinter
Radar

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, domingo 16 de octubre de 2005 - Año 19 - Nº 6083
Precio de este ejemplar: $3 - Recargo venta interior: $0,30
En Uruguay: $40 - Opcional Revista con CD Antonio Tarragó Ros: $8

8 El burbujear del conflicto, *por Mario Wainfeld*

12 Continuidad y ruptura, *por Horacio Verbitsky*

11 El Fondo no se ajusta, *por Marcelo Zlotogwiazda*

32 El enemigo del pueblo, *por Juan Gelman*

4 En la agenda, *por Sergio Moreno*

Historias de la calle de Berisso de donde partieron las columnas

El 17 de octubre nació en Nueva York

Páginas/16/17

Aguas de Barcelona podría quedarse sin plazo en Aguas Argentinas. Se presentaron los grupos inversores y confirmaron su interés

Las Aguas bajan más claras

Página/7

El resultado del referéndum se conocerá en tres días

En Irak votó el 61 por ciento

Páginas/22/23

NUEVE ESPECIALISTAS ANALIZAN EL ESCENARIO

Encuestas y cálculos

Por Raúl Kollmann



Cristina Kirchner le gana ampliamente a Chiche Duhalde y la única discusión es si su ventaja será de 15, 25 o 30 puntos. López Murphy será tercero, pero con un caudal pobre. En Capital las cosas son menos claras y las diferencias entre Macri, Carrió y Bielsa siguen dentro del empate técnico. Quiénes ganan y quiénes pierden en las provincias.

Para los nueve encuestadores consultados por *Página/12*, Cristina Fernández de Kirchner le ganará ampliamente a Hilda "Chiche" Duhalde y el único debate entre los especialistas es si la diferencia estará en los 15, los 25 o incluso los 30 puntos a favor de la senadora. Los consultores ubican en tercer lugar a Ricardo López Murphy, pero con una votación opaca, cercana al siete por ciento. La Capital Federal, en cambio, se convirtió en territorio de pronóstico riesgoso. Para la mayoría de los consultores hay alguna ventaja para Elisa Carrió o para Mauricio Macri, pero siete de los ocho encuestadores que hicieron el diagnóstico para este diario sostuvieron que Rafael Bielsa está todavía en situación de empate técnico y con chances: creen que está cerca y que puede dar el golpe.

Cuando se pronostica cuál será la evaluación del domingo próximo a la noche, hay parámetros que estarán presentes sin ninguna duda. Los candidatos mejor alienados con la Casa Rosada rondarán el 40 por ciento de los votos a nivel nacional, mientras que la segunda fuerza estará en el 15. Ese dato estará en la base del análisis que va a hablar de un fortalecimiento del oficialismo. El dato correlativo es que el Presidente tendrá una bancada de diputados mucho más fuerte que la actual, incluso por encima de los 100 escaños, lo cual también se leerá como engrosamiento del poder presidencial.

La otra lectura que se viene es la que hará la oposición, sobre todo si los candidatos del Frente para la Victoria no ganan –como es posible– en Capital Federal y Santa Fe. Si se imponen Carrió y Binner se hablará de un polo a la centroizquierda del Gobierno y de la intención de ponerle límites al Presidente. Si el que gana en el distrito porteño es Mauricio Macri, el acento estará puesto en el eventual surgimiento de un polo de centroderecha que –y allí estarán las especulaciones– algunos dirán que va a reunir desde el duhaldismo hasta Jorge Sobisch e incluso a Carlos Menem. Estos son los diagnósticos de los encuestadores:

1 ¿Cuál es su previsión para la Provincia de Buenos Aires?

◆ **Heriberto Muraro, Telesurvey:** Nadie discute el triunfo de Cristina y es posible que ronde los 20 puntos de diferencia. Pero, atención, yo creo que Chiche Duhalde va a sacar más del 20 por ciento de los votos, lo que convierte al duhaldismo en uno de los partidos más grandes del país. Lo que hemos visto nosotros es que existe un voto medio vergonzante por Chiche, ya que hoy parece políticamente correcto votar a Cristina, sobre todo en sectores de clase media. Apoyar a Chiche es medio "grasa", pero aun así hay gente de clase media que quiere votarla para hacerle la contra la Presidente. Es una franja de clase media que no le ha ido bien como a otra franja y entonces tiene un resentimiento. El otro dato importante es que el peronismo bonaerense tendrá una de las mayores concentraciones de voto de la historia, con más del 60 por ciento. El pato de la boda serán López Murphy –le lleva muy poca diferencia a Marta Maffei, del Ari– y los demás partidos.

◆ **Enrique Zuleta Puceiro, de OPSM:** Las diferencias a favor de Cristina son irremontables. ¿Gana por 30 o por 20 puntos de diferencia? Tal vez la cifra esté por encima de los 20, pero no mucho. La conclusión será que Kirchner triunfa en la Provincia de Buenos Aires, triunfa su decisión de apoyar a Felipe Solá, pero queda lejos de haber doblegado totalmente al duhaldismo. La provincia no será fácil de administrar con esos resultados, aunque el avance K es indudable. El resto de los candidatos no tienen posibilidad de recuperación: López Murphy no repitió expectativas, Brandoni queda lejos de recuperar el voto radical y la izquierda, sin aparatos ni recursos, hace una campaña importante, pero la división no le deja posibilidades.

◆ **Analía del Franco de Analogías:** Gana Cristina, la brecha se ha mantenido en unos 25 puntos y ahí no habrá cambios. El posicionamiento de la segundalínea se hace más difuso. Maffei viene mejorando, López Murphy tuvo un descenso, pero ahora vuelve a subir un poco, mientras que la UCR oscila mucho. En esa segunda franja, hoy por hoy, el tercero será López Murphy, pero habrá que ver qué sucede con el voto arrastre de los intendentes radicales.

◆ **Manuel Mora y Araujo, de Ipsos-Mora y Araujo:** Victoria muy amplia para Cristina. La diferencia es difícil de pronosticar porque veo una franja importante que sostiene que votará a Luis Patti pero no a Chiche, con lo cual adelantan un corte de boleta que no sé si se concretará. Aun así, la diferencia superará los 20 puntos. López Murphy saldrá tercero sin poder despegar y, por ahora, nuestras encuestas ubican a Luis Brandoni por encima de Marta Maffei.

◆ **Artemio López, de Equis:** La diferencia a favor de Cristina estará por encima de los 25 puntos, con la siguiente distribución: 30 puntos de ventaja en el interior bonaerense, 25 en el primer cordón del conurbano, 15 por ciento de diferencia en el segundo cordón, el más pobre. Es difícil predecir el tercer lugar, pero da la impresión que el orden podría ser López Murphy, Brandoni, Maffei. La victoria se basa en un 50 por ciento del aparato del peronismo, pero también la mejor llegada de Cristina al peronismo menos fanatizado y a sectores independientes. El electorado percibe que hay una mejora en la situación del país, tiene expectativas de cara al futuro y piensa que los problemas que existen "y mencionan varios, seguridad, desempleo" no van a ser solucionados mejor por la oposición.

Hugo Haime, de Haime y Asociados: Está claro que gana Cristina y está claro que Chiche Duhalde va a salir segunda. El nivel de diferencia lo tengo en duda. Chiche puede oscilar entre los 18 y los 25 puntos y Cristina está 20 puntos por arriba. De allí en adelante habrá que ver cómo se mueven las cosas en los últimos días. Lo que habrá que evaluar es que del resultado saldrán consecuencias políticas. Si la diferencia es mayor, la especulación será que el Gobierno arrasó. Si, como parece improbable, se parece a diez puntos, el duhaldismo seguirá siendo una fuerza política considerable. Si el resultado es holgado, veremos una disgregación del aparato duhaldista hacia el oficialismo. Caso contrario, veremos endurecimiento del PJ oficial respecto del Presidente. Y eso tendrá importancia de cara a las presidencias del 2007 y en otra cuestión que no es para nada menor, la carrera por la gobernación bonaerense.

◆ **Graciela Römer, de Römer y Asociados:** Va a haber una diferencia de más o menos 20 puntos. Esa distancia la registramos tanto usando el voto declarado como el método de simulación de las urnas que hacemos desde hace más de una década. Los resultados que tenemos nosotros muestran congruencia, no hay diferencias, entre ambas metodologías, reitero con 20 puntos de diferencia entre Cristina y Chiche. Además, esos resultados son estableces desde hace varias semanas en nuestras mediciones.

◆ **Felipe Noguera, de Noguera y Asociados:** Hicimos un simulacro utilizando urnas en estudios del Gran Buenos Aires. En lugar de preguntarle al encuestado por quién va a votar, le entregamos boletas y que él o ella los meta en la urna. Eso nos dio una diferencia mucho menor entre Cristina y Chiche Duhalde. ¿Si es cierto que la distancia se acortó a diez puntos con ese método? No, no podemos ser categóricos porque el estudio fue un simulacro sólo en algunos puntos del Gran Buenos Aires. ¿Eso significa que entre Cristina y Chiche habrá diez puntos y no 20? Le insisto, no me puedo pronunciar porque no hicimos un trabajo global, sino únicamente un simulacro.

2 ¿Cuál es su diagnóstico para la Capital Federal?

◆ **Zuleta Puceiro:** Nadie puede decir quién gana en la Capital



A la hora de votar

Pronósticos de voto para la Provincia de Buenos Aires, en porcentajes

	Mora y Araujo	Analía Del Franco	Artemio López	Enrique Zuleta
Cristina Fernández de Kirchner	45	43,4	43,8	40,3
Chiche Duhalde	15	18,3	14,9	18,6
Ricardo López Murphy	7	7,7	8,2	8,9
Marta Maffei	4	7,2	6	5,3
Luis Brandoni	4	5,4	7,6	6,1
Mario Cafiero	2	1,3	–	–
Basteiro	–	–	3,6	–
Otros	3	3	1,5	6
Blanco/impugnado/no votará	10	6,9	7	4,8
No sabe/no contesta	10	6,8	7,4	10

Pronósticos voto para la Capital Federal, en porcentajes

	Analía Del Franco	Enrique Zuleta (1)	Enrique Zuleta (2)
Elisa Carrió	24,5	25,8	26,7
Mauricio Macri	20,5	28,4	27,2
Rafael Bielsa	21,4	28,1	28.8
Luis Zamora	4,8	5,2	5,4
Norberto La Porta	3,6	3,2	3,2
Patricia Bullrich	1,5	2,8	2,9
Patricia Walsh	3,0	1,6	1,5
Suárez Lastra	1,4	1,8	1,7
Otros	2,9	3,1	2,6
Blanco/impugnado/no irá a votar	9,4	–	–
No sabe/no contesta	7	–	–

Este sondeo corresponde a resultados obtenidos durante la semana por Del Franco y Zuleta Puceiro, que continúan encuestando este fin de semana. La primera hipótesis de Zuleta Puceiro reasigna a los indecisos en forma automática y proporcional; la segunda toma en cuenta a quién votaron anteriormente.

POLITICO QUE SURGIRA EL PROXIMO DOMINGO

a una semana de votar



Federal porque es técnicamente imposible. El empate técnico es evidente. Por lógica, la favorita es Carrió, porque estamos ante una sociedad, la porteña, tendiente a manifestar su insatisfacción, pese a ser una de las sociedades más satisfechas de América latina. Pero ésa es la realidad del distrito, que, además, reclama más calidad institucional. La verdadera pugna para mi es entre Carrió y Bielsa. Carrió expresa ese voto de protesta, Bielsa desafía esa posición desde un alineamiento con el Presidente. Los datos indican una capacidad cierta de Bielsa para triunfar, aunque habrá que ver la última semana. En esto Bielsa es como el challenger en box: no se le puede ganar al campeón por puntos, hay que ganar por knock out, y habrá que ver si Bielsa puede pegar ese golpe. Macri, mientras tanto, sostiene que no hay que tomarse en serio esta elección nacional, porque el habitante de Buenos Aires debe preocuparse por lo suyo, la marcha de la ciudad, la seguridad, el orden. La realidad es que hay un empate técnico y el voto apenas puede discriminarse por las metodologías. Yo no diría para nada que hay apatía, lo que existe es un justificado escepticismo, porque se piensa que las ofertas de cada candidato son muy relativas. Bullrich, Suárez Lastra y La Porta pugnan por una banca, pero por ahora el electorado se polariza en las tres opciones con implicancia nacional.

◆ **Muraro:** Es incertidumbre total, Macri y Carrió parecen en mejores condiciones de ganar. Mi impresión es que gana Carrió, básicamente porque la gente cree que es la mejor forma de contrabalancear el poder de Néstor Kirchner. Además, existe casi una tradición: la Capital vota distinto al resto del país y como veo un triunfo del oficialismo a nivel nacional, es posible que se repita la tradición de que en la Capital gana una fuerza distinta.

◆ **Del Franco:** Los tres que están primeros reúnen entre el 22 y el 27 por ciento de los votos, rotándose en el primer lugar. Por el momento veo un final abierto. No puedo dar el orden en el que van a salir. Hay una situación de indecisión, todavía hay un 40 por ciento que de entrada no dice a quién va a votar e indudablemente puede haber trasvasamiento de votos. Cuarto, siempre lo tenemos a Zamora, aunque muy lejos. Lo que sí percibo es que el porteño está de acuerdo con el discurso de centroizquierda que es el del Gobierno y también el de Carrió. Eso favorece a Bielsa y a la candidata del ARI, pero también a Macri que aunque quede ideológicamente en minoría se puede beneficiar de la división del voto entre Carrió y Bielsa.

◆ **Haime:** Sigue siendo impredecible. Hay un 25 por ciento de indecisos reales, lo cual indica que no está definido. Si bien hay una tendencia de preferencia en torno a Carrió o Macri, Bielsa está cerca. Todos los electorados están superpuestos y varían entre los tres. Hay un sector de adherentes al Presidente, que viene del justicialismo, pero vota por Macri. Su alternativa oscila entre Bielsa y Macri. Hay otra franja que es adherente crítica al Gobierno y duda entre Bielsa y Carrió. Hay que mirar todo lo que suceda en esta última semana y diría que no sólo en el distrito porteño sino también en el bonaerense y a nivel nacional. Todo puede repercutir.

◆ **Römer:** Nuestra última medición, que tiene una semana de antigüedad, ubica primera a Elisa Carrió y pegados Rafael Bielsa y Mauricio Macri. En estos días realizaremos la última medición y veremos cómo evoluciona. Hay que ver si los porteños se convencen de trasladar los niveles de apoyo al Presidente a la intención de voto a Bielsa.

◆ **Mora y Araujo:** Veo una enorme paridad entre Carrió y Macri y a Bielsa lo veo atrás, un poco atrás. Hay una volatilidad, dudas, en las cuestas percibimos variaciones en el día a día. La jugada de Carrió de ubicar a Enrique Olivera en sus listas y dar un paso más al centro ha sido importante y puede resultar decisiva.

◆ **López:** Está muy dividido. Carrió y Macri creen que ya ganaron, ambos tenderán a hacer la plancha en esta última semana y por ahí Bielsa tiene su oportunidad. Habrá que ver si una intensa presencia del Presidente en el territorio porteño le da una mano.



3 ¿Cómo se evaluarán los resultados el próximo domingo a la noche?

◆ **Haime:** Dos escenarios van a favorecer al Gobierno. La cuenta porcentual de votos, va arrojar entre 37 y 42 puntos en el total del país, muy por encima de lo que saque cualquier otra fuerza. A eso habrá que sumarle la cantidad de diputados, que van a estar por encima de los cien. A esto se le agrega el triunfo de la Provincia de Buenos Aires, el distrito más importante del país y donde la confrontación es con un peso pesado como Eduardo Duhalde. Todos estos elementos integrarán el análisis de una victoria sólida. Pero habrá otras lecturas: el Gobierno no tendrá quórum en Diputados, tuvo problemas en varios distritos y que podrían surgir alternativas. Si ganan Carrió y Binner se hará un análisis de que hay una queja por la izquierda. Si gana Macri en Capital se dirá que la franja disconforme viene por derecha.

◆ **Muraro:** La conclusión será que Kirchner fue plebiscitado porque sacará mucho más votos que cualquier otra fuerza. Tendrá puntos negros, eso sí, Santa Fé y Capital Federal, pero la suma de votos le da una victoria amplia. Además, su papel en la campaña fue decisivo, porque puso en carrera a fuerzas, que aunque no ganen, harán un papel de importancia, como Bielsa en la Capital o el peronismo mendocino que venía muy mal.

◆ **Zuleta Puceiro:** Muchos la leerán en términos de voto. No será mala para K. En escaños no será neutra para K, tendrá 100 bancas propias. Pero yo creo que la verdadera lectura es en términos de poder y sobre todo en actores que quedarán con capacidad de veto. Veo más actores que antes con capacidad de veto e incluso con independencia de sus votos: los gobernadores harán muy buenas elecciones, habrá intendentes con presencia formidable, la izquierda, aunque divida, se quedará con una parte importante, Duhalde no desaparecerá porque no percibo un golpe definitorio. Y no será poco el poder de veto de la opinión pública, que no está abúlica, sino crítica. Habrá que tener capacidad de administrar frente a esos actores con capacidad de veto. Lo que sí es cierto es que el Gobierno tendrá el domingo una lista de adversarios derrotados: Duhalde, Menem, Romero Feris, Luis Barrionuevo.

◆ **Del Franco:** Al oficialismo le va a ir bien. Habrá un Presidente cuyas fuerzas afines sacarán entre el 38 y el 43 por ciento de los votos, mientras que el segundo será la UCR o el duhaldismo con el diez o el doce por ciento. Es una diferencia abismal. Pero, además, esas fuerzas que se ubicarán segundas quedarán casi como partidos provinciales, algunos con poder en un distrito y nada de nada en todos los demás. Indudablemente habrá especialistas y analistas que le darán un perfil menguado a la ventaja del oficialismo, pero será muy difícil de relativizar.



◆ **Mora y Araujo:** Habrá dos lecturas. El Gobierno pondrá todo el acento en Buenos Aires, donde se disputa más del 40 por ciento de los votos. Yo creo que hará otra visión más ecuánime. En la lucha Kirchner-Duhalde está claro que ganó K y lo más probable es que hablemos de paliza. Hay otra lectura es la mirada al conjunto del país, que es bastante más equilibrada. El oficialismo es posible que pierda distritos grandes y otros importantes como San Luis o Neuquén. Eso da cierto balance que creo es bueno para la democracia. Artemio López, de Equis: El volumen plebiscitario se lo va a dar la gran diferencia en la Provincia de Buenos Aires. Desde el punto de vista de los votos y los diputados, va a ser insoslayable el respaldo a nivel nacional. La pérdida de distritos habrá que verla, pero da toda la impresión que no sale una oposición nacional, sólo victorias de quienes ganan en algún distrito importante pero luego tienen bajas o pésimas performances a nivel nacional. Si se imponen Hermes Binner y Elisa Carrió, creo que Binner se posiciona como candidato presidencial, con un perfil de izquierda, pero asentado en la gestión.

◆ **Römer:** Va a haber una ratificación importante de los niveles de apoyo a la gestión de Kirchner, relegitimación del liderazgo del Presidente, tanto hacia adentro del partido como hacia fuera. Sería visto como una excepcionalidad que el peronismo pueda ganar en la Capital Federal, algo inhabitual, por lo que se podrá hablar de victoria oficial está casi automatizado no ganar en la Capital o Santa Fe. Si encima da el golpe en alguno de esos dos distritos, especialmente en el porteño, le daría mucho más brillo. Esta elección dirá más cosas en el terreno político que la mera renovación parlamentaria. El resultado pondrá bases al futuro formato el sistema político y las alianzas de aquí al 2007.

COMO PUEDEN QUEDAR LAS PROVINCIALES

Los distritos observados

La regla general es que el oficialismo de cada provincia es favorito, o sea que se hará sentir el peso de los gobernadores. Sin embargo, hay elecciones que levantan grandes polémicas, algunas con resultados inciertos y distritos donde se habla de que el oficialismo podría perder.

Santa Fe: Se supone que Hermes Binner, a la cabeza de la alianza entre socialistas y radicales llamada Frente Cívico y Social, tiene ventaja. Hay encuestadores que hablan de diez puntos de diferencia. Sin embargo, la polémica está planteada y varios consultores nacionales, entre ellos Enrique Zuleta Puceiro, afirman que la elección es muy peleada y que podría ganar el Frente para la Victoria, con Agustín Rossi como candidato.

Mendoza: Da la impresión que ganará el oficialismo provincial que encabeza el gobernador radical Julio César Cobos, pero también se habla de bastante paridad con el peronismo, que venía muy mal y levantó en forma notoria, y el Partido Demócrata que se está recuperando.

La Rioja: Es el clásico de los clásicos entre el Frente de la Victoria del gobernador Angel Maza y el PJ de Carlos Menem. Los datos indican que existe una ventaja para Maza, pero el pronóstico es arriesgado.

Neuquén: En la elección de diputados –hay también de convencionales– la lógica indica que gane el Movimiento Popular Neuquino de Jorge Sobisch, pero las encuestas indican que el Frente Cívico –alianza entre peronistas y radicales– puede dar un batacazo.

Río Negro: Todo indica que es uno de los distritos donde la UCR gobernante perderá a manos del Frente para la Victoria y hablan de casi 20 puntos de diferencia.

Catamarca: Es un distrito emblemático porque allí compiten el Frente Cívico, con liderazgo radical, el PJ de Luis Barrionuevo y el Frente para la Victoria. Lo que está claro es que gana el Frente Cívico, pero podría terminar quedando una banca de diputados para cada fuerza.

En **Córdoba** ganaría holgadamente José Manuel de la Sota, aunque el partido del intendente Luis Juez hará una buena elección provincial. En **Tucumán, Salta, Jujuy, Entre Ríos, Misiones, Formosa, Chaco, Santa Cruz, San Juan, San Luis, Chubut y Corrientes** se supone que los gobernadores no tendrán problemas y sus fuerzas se impondrán. La crisis política de **Tierra del Fuego** pone por ahora entre paréntesis el resultado electoral allí.

LOS PLANES DEL GOBIERNO PARA AMPLIAR SU SUSTENTACION

Con la UCR y el PJ en la agenda

Por Sergio Moreno

Después de las elecciones en la Rosada piensan reconfigurar el PJ a imagen propia. Analizan una reafiliación masiva. También intentarán sumar a radicales que ya apoyan al kirchnerismo. La mirada en cada distrito.



Télam

“Tenemos que hacer algo con los radicales que nos están apoyando”, dice una primera espada del presidente Néstor Kirchner. Otro integrante del gabinete agrega que, además de “tender una mano a los amigos radicales, hay que tomar el peronismo y amoldarlo a las posiciones del Presidente”. Una hipótesis que se baraja es convocar a una reafiliación masiva nacional para el justicialismo. Y la apertura del gabinete a representantes de las fuerzas que apoyaron a Kirchner.

En el Gobierno aseguran que las encuestas les otorgan alrededor del 40 por ciento de los votos, a pesar de lo cual no consiguen distender su músculo eleccionario. Con toda la libido puesta en lo que ocurrirá en siete días más, en la Casa Rosada miran sondeos y agendas de actos con la fruición con que bebe un alcohólico. Sin embargo, a pesar del magnetismo que ejerce el momento, algunos atinan a despegar de la eléctrica coyuntura e imaginar el horizonte poselectoral.

“Después del 24 hay que agrandar la base de sustentación del Gobierno, debemos ser generosos”, sostiene uno de los principales consejeros presidenciales. El hombre confiesa que la idea es personal, que tributa a la mesa de discusión que, incipiente, comienza a armarse en la Rosada, y que no ha hablado del asunto con Kirchner. El Presidente piensa cada día como una sucesión de tareas que culminarán el domingo entrante, cuando se abran las urnas. Su brazo ejecutor, que lo acompaña en la vorágine preelectoral, augura el advenimiento de una nueva etapa tras los comicios. “Hay que dar cabida en este proyecto a otros sectores”, dice. La renovación del gabinete de ministros es una buena oportunidad para eso, abunda.

Adelante radicales

La mirada de varios estrategas del Gobierno está puesta, en primer lugar, en el radicalismo. Los análisis que hacen intramuros de la Casa Rosada concluyen que la UCR es la sombra del partido que fue, que se encuentra en diáspora y que, después del domingo, estarán mucho peor que hoy. “Van a desaparecer de la ciudad de Buenos Aires y casi de la provincia de Buenos Aires, pelean el segundo puesto en Córdoba con Luis Juez, en Santa Fe a pesar de aliarse con Hermes Binner salieron del escenario, en Río Negro van a perder a manos de (Miguel Angel) Piccheto y (Julio) Arriaga; en Corrientes y Santiago del Estero están aliados con nosotros. ¿Qué les queda? El Chaco, Mendoza, donde podríamos darles un susto. Si (Raúl) Alfonsín llegase a ser presidente del partido, terminarán de decretarse el fin que, de cualquier forma, no está tan lejos”, dice, apocalíptico, un funcionario que atiende en Balcarce 50.

Uno de sus pares tributa al mismo análisis. “En esta elección renuevan lo que ganaron en 2001, que fue una de sus mejores performances. Van a perder bastante. Será un sinceramiento: el radicalismo es un partido sobrerrepresentado en el Parlamento”, dispara. El análisis que lleva a concluir tal catástrofe para la UCR enciende como un brillo entre predador y tierno en los ojos de los centuriones kirchneristas. “Las crisis son, también, oportunidades”, parafrasea –a los ponchazos– a Confucio un ministro. Se deben tender puentes a los “amigos”, dicen.

Sin embargo, un viejo arquitecto político del Gobierno no alcanza a ver la forma en que se podría producir la incorporación de marras. “El radicalismo está en extinción –colige la fuente–, pero no sé qué podremos hacer para convocarlos. (El correntino Ricardo) Colombi es muy de aparato radical, (el santiagueño Gerardo) Zamora sería más permeable, Julio Cobos (gobernador de Mendoza) es él solo, porque la estructura la tiene Roberto Iglesias.”

En otro extremo de la Casa Rosada, otro miembro del Gobierno recuerda que la tarea de seducción sobre varios radicales bonaerenses comenzó tiempo ha. “Los del grupo Olavarría, Gustavo Posse, Elios Eseverri, Enrique “Japonés” García, van a votar por los suyos para los concejos deliberantes y consejos escolares. En la boleta a senador van a ir con Cristina Fernández de Kirchner. El confidente de **Página/12** abunda que incluso el intendente de Mar del Plata, Daniel Katz, es un blanco apetecible para los pescadores kirchneristas, para cuando sedimente el resultado de las elecciones.

A reafiliar

Respecto del peronismo, los creativos del Gobierno consideran que la situación actual –está acéfalo e inactivo– no es sostenible en el tiempo ni conveniente. Sostienen que el arcaico PJ, a la sazón un archipiélago de partidos provinciales comandados por el condottieri comarcal de turno, expresa una sustancia que ya no existe. “El peronismo que viene debe tener la forma que surja de las urnas, debe pararse claramente en la centroizquierda, debe expresar el liderazgo de Kirchner y debe tener paredes porosas, generosas con otros partidos y agrupaciones, debe ser frentista, debe ser un instrumento para cambiar el sistema de partidos en la Argentina y permitir el nacimiento de una dirigencia nueva.” La parrafada, casi una arenga, es peculio de un pingüino que cuenta con el oído presidencial. Otro miembro del gabinete abunda en detalles: “estamos analizando la posibilidad de pedir una reafiliación masiva en el PJ, a nivel nacional. Vamos a barajar y dar de nuevo”, grafica y aclara que dicha chance está aún en estudio.

El Jefe de Gabinete, Alberto Fernández, gusta imaginar la elección de dentro de una semana como un hito. Dice que estos comicios terminarán con una generación de políticos, aquellos que ya estaban en cargos importantes en los ’70, que cumplieron un papel central en los ’80 y los ’90 y que, cruzado el umbral del milenio, gorjean su canto del cisne. Son, siguiendo su razonamiento, Carlos Menem, Raúl Alfonsín y Eduardo Duhalde. “Los tres tenían cargos importantes antes del golpe del ’76, pero ninguno de ellos estaba en la Plaza (de Mayo). Néstor (Kirchner) es el primer presidente que estuvo en la Plaza en aquella época”, resalta el Jefe de Gabinete a modo de ejemplo de lo que podría ser el inicio de un –necesario– recambio dirigencial en el país. Tanto Fernández cuanto el secretario de Legal y Técnica, Carlos Zannini, sostienen que el deseo compartido con el Presidente es dar espacio al crecimiento e instalación de esa generación. Para eso, creen, deben ganar por amplio margen para enfrentar los próximos dos años de gestión, que hasta podrían ser los últimos de Kirchner.

LOS CALCULOS ELECTORALES DEL GOBIERNO, PROVINCIA POR PROVINCIA

Con los ojos apuntados hacia el Interior

Por S.M.

En la Casa Rosada hay especialistas que trajinan cada provincia, cada rincón del país, para tratar de obtener la mayor cantidad de cargos posibles, que devengan tributarios del poder del Presidente. La amplitud de la mirada de los centuriones presidenciales no hace óbice a que se detenga en algunos terruños que por su importancia, en caudal o simbólica, crearán un efecto político tras el 23 de octubre. La Rioja, tierra de Carlos Menem, es una provincia donde el oficialismo dice que ganará, “por unos siete puntos”. Sin embargo, un viejo ingeniero comicial con despacho en la Rosada se ataja: “Todo está para que ganemos; tenemos al gobernador, al aparato, las encuestas dicen que vamos ganando..., pero yo no sé qué harán los riojanos en el cuarto oscuro. Menem hizo política durante 50 años en esa provincia, no podemos subestimarlo”. Una victoria del kirchnerismo en La Rioja sellaría la lápida para el ex presidente. Kirchner sueña con ver ese momento. Nada lo garantiza aún.

Catamarca tiene un sustrato similar, aunque morigerado por la talla del adversario a vencer. Luis Barrionuevo va segundo en todas las encuestas (tras el Frente Cívico), seguido de cerca por el kirchnerista Eduardo Pastoriza. “Nos encantaría salir segundos y ganarle a Luis, le estamos haciendo fuerza, pero nos conformamos con que gane el Frente Cívico”, dice el dirigente mencionado.

Mirando las más variadas encuestas, el hombre enumera: “Río Negro se la ganamos cómodos a los radicales, en Neuquén estamos cerca de hacer el milagro, en Mendoza, como los radicales están peleados entre sí, les podemos dar un susto”. El optimismo se basa en los sondeos. Los mismos supieron marrar en otras oportunidades, especialmente en Neuquén, donde más de una vez dieron ganando a la Alianza cuando después la victoria terminó en manos del caudillo conservador Jorge Sobisch. Algo más de ese envalentonamiento surge del confidente de **Página/12** al hablar de Santa Fe, donde los trabajos otorgan a Hermes Binner, desde hace meses, el triunfo. “Mire –dice moviendo el índice–, estamos más cerca de lo que se piensa, entre siete y cuatro puntos. (Agustín) Rossi hizo una excelente campaña, trabajó mucho. El Presidente va a ir a Rosario el lunes (por mañana); no vaya a ser que demos el sorpasso”, se esperanza el hombre.

La provincia de Buenos Aires sigue siendo para el Gobierno “la madre de todas las batallas”, como la bautizó el subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel. Cada voto nuevo, cada punto de ensanchamiento de la brecha entre CFK e Hilda “Chiche” González de Duhalde cuenta, dicen en el cenáculo de la administración nacional. Y confían en que esta semana que resta hasta el 23 habrá un pase de votos importantes para las alforjas de la senadora-candidata. “Duhalde está mal; este, me parece, es su fin”, vaticina un integrante del Gobierno que ha sabido tratar largamente al caudillo de Lomas de Zamora. Y, como mostrando la soga en casa del ahorcado, aporta que ya hay varios intendentes duhaldistas que han dado libertad de conciencia para el voto que no sea a concejales y consejeros escolares. “Ellos cuidan su quintita y ven que forzar a votar por Chiche les resulta contraproducente. Los punteros le deben a Duhalde, no a Chiche. Eso se nota”, ensaya el contertulio de este reportero, a la vez que constata una teoría: “La discusión con (Alberto) Balestrini –referida a tenderles una mano a los duhaldistas después de las elecciones– no tiene sentido; ya está ocurriendo, se están pasando ahora. Y después del 23 no vamos a poder pararlos, van a venir en avalancha”, augura cual oráculo. Sancho supo decirle a Don Quijote: “mas quien yerra y se enmienda, a Dios se encomienda”. La cita parece guiar la praxis de los mencionados alcaldes de flaca lealtad.

Si la de la provincia de Buenos Aires es la madre de todas las batallas, la de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires es la hija de la madre. Acorde al resultado cincelará su perfil la futura oposición al Gobierno, sea por derecha o por centroizquierda, franja cara a las ideas del Presidente. Acorde a este precepto, Rafael Bielsa tiene por delante una tarea no menor. Kirchner, por si las moscas, realizará entre tres y cuatro actos en la ciudad, acaso dos caminatas junto al canciller y a CFK. El Gobierno sabe que debe, cuando menos, estar en el terceto que obtenga cuatro diputados nacionales. Elisa Carrió y Mauricio Macri, agrandados por la talla de su adversario –que no es otro que el Presidente– no dejarán pasar la oportunidad para ensanchar una hipotética derrota oficialista, que tendrá mucho de simbólico.

“En todo el país el triunfo será importante”, suele decir el Presidente, oteando por encima de cada distrito. “Es una buena oportunidad para mostrar nuestra generosidad”, amplía uno de sus principales asesores. “Y el gabinete es el espacio ideal para demostrarlo”, remata. Habrá que ver si sólo los números son suficientes para engendrar esa hipotética apertura.

De mujer a mujer

Chiche Duhalde acusó a Cristina Kirchner de conducirse con una "soberbia imperdonable". "No la hemos escuchado ni sabemos lo que piensa. Es el Presidente el que hace campaña por ella. Si bien es legal, demuestra una falta de ética total. Este es un país bananero por el nivel de seriedad de las instituciones", cargó Chiche.

"Si tuviéramos un mes más..."



Optimista, Raúl Alfonsín se mostró esperanzado en que el radicalismo bonaerense tendrá "una recuperación notable" el 23 de octubre. "Estamos muy contentos con el acompañamiento de la gente. Vamos a sacar por lo menos 10 puntos y seremos claramente la tercera fuerza por más que las encuestas ubiquen allí al ARI o a PRO, de Ricardo López Murphy", dijo. El ex presidente hizo esas declaraciones durante un acto de campaña en Chascomús, su ciudad natal. "Si tuviéramos un mes más de campaña, podríamos tener un senador", se lamentó.

Los candidatos ponen toda la carne al asador

Esta semana llegan en catarata los cierres de campaña. Habrá recorridas por barrios y los clásicos actos en teatros y estadios.

Los candidatos cerrarán esta semana sus campañas con actividades en las que sacarán sus mejores ropas, en su última chance por captar la atención de quienes aún permanezcan indecisos. Néstor Kirchner acompañará los principales actos del Frente para la Victoria al lado de Cristina y de Rafael Bielsa. Chiche Duhalde hará el suyo en la histórica quinta 17 de Octubre, donde vivió Perón. En la ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri anticipó que irá a un barrio de la zona sur para hacer una actividad "poco convencional", mientras que Elisa Carrió prepara un encuentro en un teatro céntrico.

Chiche y Cristina eligieron el mismo día –el jueves– para sus actos. El lugar elegido por la candidata del Frente para la Victoria es el municipio de La Matanza, la intendencia que gobierna su compañero de lista Alberto Balestrini, en el corazón del conurbano bonaerense.

En el comando de campaña del PJ, mientas tanto, dan los toques finales a dos actos que buscarán reforzar la figura de Chiche apelando al voto histórico del PJ. Mañana Chiche estará en Lanús, tierra del caudillo Manolo Quindimil, para festejar el Día de la Lealtad peronista. Y el jueves, en la quinta de San Vicente, se mostrará en un escenario decorado con una fuerte simbología partidaria.

El candidato del PRO, Ricardo López Murphy, tiene previsto realizar el miércoles por la tarde una caravana que recorrerá el conurbano bonaerense y finalizará con la presencia de Mauricio Macri.

En cambio, la postulante a senadora del ARI, Marta Maffei, adelantó su cierre: lo hizo ayer, en el Club Deportivo de Villa Ballester, de San Martín, donde estuvo acompañada por Elisa Carrió, en un acto que tuvo como eje la crítica al clientelismo. "El más formidable negocio que ha hecho el PJ es convertir al conurbano en una fábrica de pobres para usarlos", dijo allí la titular del ARI.

En la Capital Federal las actividades se repartirán entre caminatas, actos en canchas de fútbol y teatros. Carrió lo hará en el Coliseo, el miércoles a las siete de la tarde. Fuentes del ARI precisaron que allí estarán los candidatos a cargo electivos de todo el país, en una estrategia que apunta a aprovechar la cobertura de los canales de televisión.

Un día después, Bielsa cerrará en el Club Argentinos Juniors, de Paternal. El canciller anticipó que Kirchner dará un impulso final a su candidatura "el (martes) 18 y (el miércoles) 19 con recorridas por distintos barrios de la ciudad". Bielsa compartirá con el presidente "cuatro actos", entre ellos el del Día de la Lealtad, que el Frente para la Victoria celebrará mañana en el club Newell's Old Boys de Rosario.

Mauricio Macri pondrá el acento en los barrios del sur de la Capital, donde disputa los votos cabeza a cabeza con sus competidores. El presidente de Boca pasó el día de ayer en la zona sur, hablando con los vecinos de Pompeya y Parque Patricios.

La UCR es la única que no hará actos de cierre. Los colaboradores de Luis Brandoni dijeron que prefieren "concentrar sus energías en la búsqueda de fiscales" en el difícil territorio bonaerense. Con una actitud no menos modesta, el radicalismo porteño realizará el jueves una jornada con mesas de trabajo en la Avenida Rivadavia donde su candidato, Facundo Suárez Lastra, ofrecerá una conferencia de prensa.

DyN



Chiche Duhalde hablará en la quinta donde vivió Perón.
Cristina hará su cierre el mismo día en La Matanza.

LA OPOSICION A LA PESCA DE VOTOS

Ultimos cartuchos

A una semana de las elecciones, la mayoría de las fuerzas de oposición dedicó el sábado a sus últimos esfuerzos de campaña. "Si los argentinos votan por los partidos tradicionales, por los mismos que han conducido al país al abismo, lo hacen con resignación", advirtió el candidato socialista bonaerense Jorge Rivas al proponerse como "alternativa". Pablo Tonelli, candidato a diputado de PRO, aseguró que su "gran preocupación" será "recuperar la coparticipación federal" para la provincia de Buenos Aires. También hubo actos de la alianza de izquierda PTS-MAS en Capital, del Partido Humanista y de la fuerza que encabeza Patricia Bullrich.

La líder del ARI, Elisa Carrió, aprovechó el cierre de campaña de Marta Maffei en Villa Ballester para meter un bocadillo: "Se puede gobernar con todo el PJ en contra. Lo está demostrando (el intendente Ricardo) Ivoskus en San Martín", dijo. Ex radical, Ivoskus milita actualmente en el ARI. Por la sociedad que integran Ricardo López Murphy y Mauricio Macri, Tonelli dijo que es necesario "un cambio de actitud entre los policías, para que no estén más en la defensiva, sino en la ofensiva".

El Frente PTS-MAS eligió la esquina de Callao y Corrientes para cerrar su campaña. "Macri, Bielsa y Carrió en Capital, o Cristina y Chiche en la provincia de Buenos Aires no tienen ninguna diferencia sustantiva", aseguró Christian Castillo, candidato a diputado nacional. Desde el PH, la candidata a diputada Marisa Paz acusó al Gobierno de "seguir privilegiando como valor central los dictámenes del FMI". Finalmente, Bullrich, de Unión por Todos, dijo que es "poco ético" que el canciller Rafael Bielsa "haga campaña" desde España "donde tendría que representar a los argentinos".

Una reverencia dedicada a Cuba en el documento final de la Cumbre

Los 19 presidentes que fueron a Salamanca pidieron el fin del bloqueo norteamericano. También alentaron el diálogo por Malvinas.

Como un regalo para el presidente de los Estados Unidos, George W. Bush, Fidel Castro consiguió, sin viajar a la XV Cumbre Iberoamericana en Salamanca, que los 19 presidentes que participaron exhortasen ayer a Estados Unidos a terminar el bloqueo norteamericano a Cuba. En un anexo del documento final, plantearon su "enérgico rechazo a la aplicación de leyes y medidas contrarias al Derecho Internacional, como la Ley Helms-Burton", que habilita el bloqueo. La Argentina, además de los anuncios sobre Aguas Argentinas, se llevó de la cumbre –valga la expresión– más agua para su molino: los mandatarios también se pronunciaron a favor de reanudar las negociaciones por las islas Malvinas.

"Resulta inaceptable la aplicación de medidas coercitivas unilaterales que afectan el bienestar de los pueblos y obstruyen los procesos de integración", sostuvieron los jefes de Estado sobre el embargo a Cuba en el cierre de la cumbre, que se hizo en la Capilla del Colegio de Fonseca que, como muchos de los edificios de Salamanca, fue construido en el siglo XVI. "Pedimos al Gobierno de los Estados Unidos de América que cumpla con lo dispuesto en 13 sucesivas resoluciones aprobadas en la Asamblea General de las Naciones Unidas y ponga fin al bloqueo económico, comercial y financiero que mantiene contra Cuba", indicó el documento, que solicitó que "con carácter inmediato detenga la aplicación de las medidas adoptadas los dos últimos años con el objetivo de fortalecer y profundizar el impacto de su política de bloqueo".

Aunque su ausencia se confirmó a último momento, Castro logró que la habitual condena cambiase el término "embargo" por uno menos laxo: "bloqueo". Por esto, Estados Unidos presentó una queja diplomática ante el gobierno español. Los cubanos consiguieron, además, colar un pedido para que Estados Unidos entregue al terrorista anticastrista Luis Posada Carriles, quien mató a 73 personas al atentar contra un avión de Cuba en 1976. Actualmente, está detenido en una cárcel de El Paso, en Texas.

El gobierno de Néstor Kirchner también logró llevarse de vuelta a casa una postura favorable por parte de los 19 mandatarios: en el anexo a la declaración final de la Cumbre, los jefes de Estado solicitaron la "necesidad de reanudar a la brevedad posible" las negociaciones sobre la soberanía de las Islas Malvinas entre la Argentina y Gran Bretaña. Los presidentes afirmaron que debe encontrarse una solución para el conflicto "en conformidad con las Resoluciones de las Naciones Unidas, de la Organización de Estados Americanos y las disposiciones y objetivos de la Carta de las Naciones Unidas". El reclamo por la soberanía de las Islas Malvinas ha sido uno de los caballitos de batalla de la política exterior de Kirchner, que incluso se lo ha hecho saber, en otras reuniones bilaterales, al primer ministro británico Tony Blair.

Además de las perlitas para Cuba y la Argentina, los presidentes coincidieron en la creación la Secretaría General Iberoamericana (Segib) que actuará como "órgano permanente de apoyo para la institucionalización de la Conferencia Iberoamericana a la organización de Naciones Unidas". Tendrá como función, además, "respaldar las diversas iniciativas para eliminar el hambre y la pobreza, impulsar los programas de canje de deuda por educación y establecer un diálogo en materia de inversiones".

En particular, se pronunciaron sobre el canje de deuda por educación. Los mandatarios apoyaron la conversión de deuda externa en los países de América latina en inversión en educación. Se trata de una idea acorde a los postulados del jefe del Gobierno español José Luis Rodríguez Zapatero y que, en la Argentina, es impulsada por el ministro de Educación, Daniel Filmus. Los presidentes señalaron que "conscientes de la urgente necesidad de aliviar el grave problema de la deuda externa que afecta a muchos países de la región, apoyamos explorar el desarrollo de iniciativas de conversión de deuda externa por inversión en educación". "Reiteramos nuestro compromiso de fortalecer el financiamiento de la educación, por medio de la obtención de recursos presupuestarios adicionales y de una gestión más eficaz de los existentes", concluyeron.

Télam



Lula, Bielsa, el rey de España y Kirchner, a pura risa.
Estados Unidos, blanco de críticas, presentó una queja.

Campaña y autógrafos

La indigestión de Néstor Kirchner le concedió al canciller Rafael Bielsa un protagonismo inesperado que le permitió aprovechar la ocasión para hablar de todo. Sobre el rechazo al bloqueo cubano dijo que "en todas las cumbres anteriores se avanzó en el mismo sentido, para que haya un cambio" en la denominación de "embargo" por "bloqueo". Elogió los acuerdos entre Argentina y España en general: abarcan, destacó, "desde la cultura hasta los intercambios comerciales, lo que es muy importante". La campaña electoral también se coló en Salamanca. Bielsa, como primer candidato a diputado por el Frente para la Victoria porteño, reiteró en declaraciones radiales desde España, que existe "un chanchullo, un arreglo de poca monta" entre sus adversarios Mauricio Macri y Elisa Carrió. Confirmó que Kirchner esta semana lo acompañará en cuatro actos y en una caminata. Quizá seducido por una ciudad que recuerda al Lazarillo de Tormes, Bielsa eligió ese término para criticar al compañero de Carrió en Capital: "Enrique Olivera debería aclarar si fue o no fue el lazarillo de (el banquero) Gaith Pharaon para la construcción en tiempo record del hotel Hyatt". Más distendido, en la cena del viernes, el canciller no pudo con su genio literario y se acercó al premio Nobel de Literatura, José Saramago, sentado en la mesa contigua para pedirle un autógrafo.

NUEVOS SOCIOS EN AGUAS ARGENTINAS

Quiénes invierten

Los dos fondos de inversión interesados en adquirir las acciones de Suez en Aguas Argentinas se dieron a conocer públicamente. Ayer emitieron un comunicado para reseñar algunos de sus antecedentes y, sobre todo, para explicitar cuáles son sus condiciones en la negociación. El más importante de ellos es un conocido fondo especulativo llamado Fintech, radicado en Estados Unidos pero manejado internacionalmente por el mexicano David Martínez, que fue vinculado con el manejo de fondos del ex presidente de ese país, Carlos Salinas de Gortari, quien terminó involucrado en escandalosas denuncias de corrupción. El segundo fondo se llama Latin American Asset Management (Latam) y es argentino.

Fintech viene participando activamente en el país desde la devaluación y el default. Tiene una fluida relación con el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen. Junto a otros fondos como Ashmore, Marathon y Exotics, este grupo inversor fue entrando en las privatizadas y en grandes empresas con problemas de deuda mediante la compra de sus títulos en cesación de pagos. Su estrategia fue intervenir en las renegociaciones de pasivos con la cantidad de títulos suficientes como para imponer sus condiciones y lograr, de ese modo, la menor quita posible. A Telecom, por ejemplo, la forzaron a mejorar su oferta. La otra pata de su negocio fue cambiar los títulos impagos de las privatizadas por porciones de sus paquetes accionarios, que venderán posteriormente cuando concluyan las renegociaciones de contrato.

Fintech entró de ese modo en Cablevisión –después le vendió una parte al grupo Clarín–, Transener, Autopistas del Sol y Telecom. Asimismo, es accionista del Banco Privado de Inversiones, de Alejandro Estrada. El grupo explicó ayer que negocia con Suez su parte en Aguas Argentinas. La condición central de Fintech y Latam es que el Banco Mundial y el BID accedan a una fuerte quita de la deuda que Aguas Argentinas mantiene con ellos. En total, la empresa debe unos 650 millones de dólares.

AGUAS DE BARCELONA PODRIA QUEDARSE EN ARGENTINA PARA SIEMPRE

Promesa de amor con acento español

El ministro De Vido anunció que Zapatero gestiona la permanencia de la empresa española al frente de Aguas Argentinas.



Télam

"Las empresas españolas quieren quedarse especialmente en Argentina", dijo Zapatero.
Cristina Fernández consiguió financiamiento para transformar el edificio del Correo en un museo.

Página/12
en España

Por Fernando Cibeira
Desde Salamanca

Satisfecho con la solución "española" encontrada al problema planteado por la salida de la francesa Suez de Aguas Argentinas, el Gobierno aspira a prolongarla. El ministro de Planificación, Julio De Vido, informó que durante la reunión que mantuvieron el viernes con el presidente Néstor Kirchner, el jefe de gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, adelantó que hablaría con las autoridades de Aguas de Barcelona (Agbar) para que su permanencia al frente de la gestión de Aguas Argentinas no sea sólo dos años "sino definitiva". "Aguas de Barcelona tendrá una solución para quedarse en Argentina", insistió ayer el jefe de gobierno español cuando lo consultaron por el tema en la conferencia de prensa de cierre de la XV Cumbre Iberoamericana. "Conseguimos todo lo que vinimos a buscar", aseguró luego Kirchner.

La comitiva argentina viajó a Salamanca para participar de la Cumbre Iberoamericana que cada año reúne a los 19 países de América latina con los europeos España, Portugal y Andorra. Pero la actualidad quiso que la reunión bilateral de Kirchner con Rodríguez Zapatero se convirtiera, por lejos, en el principal justificativo de la expedición. Para peor, el Presidente comió en la cena de gala del viernes algo que le cayó mal, así que ayer pasó casi todo el día recluido en el hotel sin participar de las reuniones formales del encuentro de jefes de Estado.

> **Alegría:** ***"Conseguimos todo lo que vinimos a buscar, fue mucho más que Aguas", se entusiasmó el presidente Néstor Kirchner.***

Para que su ausencia no se leyera como un desaire al jefe de gobierno español, que tanto empeño puso en la organización del encuentro, por la noche fue el único presidente que presenció en primera fila la conferencia de prensa de cierre que ofreció Rodríguez Zapatero junto al uruguayo Tabaré Vázquez, quien será el anfitrión de la próxima cumbre.

Luego de hablar largamente sobre el trabajo de la Cumbre, Rodríguez Zapatero tuvo una pregunta sobre el acuerdo alcanzado con Aguas de Barcelona en Argentina. El jefe de gobierno español repitió entonces algunos de los conceptos que habló con los periodistas argentinos luego del encuentro con Kirchner, pero que sonaron amplificados en una conferencia de más amplio alcance. "Las empresas españolas quieren quedarse en Iberoamérica y especialmente en Argentina", ratificó. Y consideró esa política "casi como un deseo personal". Mencionó la necesidad de "un marco de seguridad" para las inversiones pero también que las empresas españolas deben seguir "comprometiéndose" con Argentina y "su proceso de recuperación".

Rodríguez Zapatero volvió a hablar del pasado argentino –"fue un gran país", dijo– y consideró la gestión de Kirchner como un esfuerzo para retornar a ese esplendor. Y que su intención es que quede en la historia que las empresas españolas contribuyeron a recuperar la economía argentina.

Migas malditas

Esas palabras del presidente español –sobre todo la confirmación de su boca acerca de que Agbar "tendrá una solución" para permanecer en el país– se complementaron con los detalles que aportó De Vido del encuentro bilateral con Kirchner. Ya se sabía que, pese a disminuir su capital accionario, Agbar había aceptado tomar a su cargo la gestión efectiva de Aguas Argentinas para garantizar la calidad del servicio. La información era que la gestión sería por dos años con opción a otros tres adicionales. Ayer, el ministro de Planificación reveló la intención de Rodríguez Zapatero de que la empresa catalana maneje Aguas en forma definitiva. Por otro lado, De Vido aseguró que en ninguna de las renegociaciones de contratos con empresas de servicios que se encuentran en marcha se analiza la posibilidad de aumento de las tarifas. "Los únicos aumentos de tarifas son los de público conocimiento", sostuvo el ministro. Esos aumentos ya acordados no incluyen las tarifas domiciliarias.

De esta manera, la situación de las empresas españolas en el país se convirtió en el principal dato del viaje presidencial realizado en la semana previa a las elecciones. "Fue mucho más que Aguas", se entusiasmó ayer el Presidente cuando le preguntaron si se sentía satisfecho con la solución alcanzada con esa empresa. En la comitiva argentina también destacaban el acuerdo de cooperación para la entrega de material ferroviario, más el encauce de las negociaciones con Telefónica y Aerolíneas Argentinas, como para redondear un saldo más que positivo.

El plato haría fantasear a cualquiera: faisán de Castilla asado a las uvas con migas dulces. Al Presidente lo hizo maldecir. Al parecer fueron las migas –una fritura que tiene entre sus ingredientes chorizo español y ajo– lo que cayó muy mal a Kirchner, quien pudo dormir poco el viernes y ayer debió guardar varias horas de reposo. Por lo tanto, no pudo hablar ni participar de ninguna de las cuatro sesiones de trabajo de jefes de Estado que incluyó la Cumbre. Como el canciller Rafael Bielsa daba por descontado esa participación presidencial, él tampoco tenía preparado un discurso. En la mayoría de los encuentros grupales, Argentina estuvo representada en la cumbre por el jefe de gabinete de la Cancillería, Aníbal Gutiérrez.

El Presidente sólo apareció para participar de la ceremonia de clausura. Luego caminó por las deliciosas calles de Salamanca hasta el Auditorio del Palacio de Congresos, donde funcionó el muy equipado y moderno centro de prensa. El Presidente, junto a su esposa, la senadora Cristina Fernández, el canciller Bielsa y el embajador en España, Carlos Bettini, esperaron sentados en un rincón que llegara Rodríguez Zapatero y su canciller Miguel Angel Moratinos para la conferencia de prensa. Luego ocuparon la primera fila del despoblado auditorio acaparando los flashes de los medios españoles. El gesto de delicadeza hacia Rodríguez Zapatero sería correspondido desde el escenario.

BUENOS AIRES SERA SEDE DE LA XX CUMBRE EN 2010

Cristina pide, España otorga

Por F. C.
Desde Salamanca

Buenos Aires será sede de la XX Cumbre Iberoamericana a realizarse en 2010. El anuncio fue realizado por la senadora Cristina Fernández de Kirchner luego de reunirse brevemente con el jefe de gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, para interiorizarlo acerca de un proyecto de convertir el edificio del Correo en un museo, como aporte español para las celebraciones del Bicentenario. Rodríguez Zapatero aceptó financiar el proyecto y Cristina salió contenta, por los anuncios y por la foto junto al presidente de España, justo cuando entra en la semana final de la campaña.

Durante la Cumbre, Cristina Fernández participó junto al Presidente del saludo a los reyes españoles, de la cena de gala y del cierre. Pero esquivó el convite a los paseos de la reina Sofía con las primeras damas. Por lo general, la senadora evita esas actividades protocolares y poco sustanciosas. Si participa, prefiere algo más político.

Ayer, acompañada por el embajador argentino en España, Carlos Bettini, pudo darse el gusto de conversar unos minutos a solas con Rodríguez Zapatero en la Hospedería Fonseca, en una habitación vecina a la que habían usado para reunirse el día anterior Kirchner y el presidente español.

Cristina llegó entusiasmada con libros y carpetas para ilustrar al español e informarlo sobre el proyecto cultural del Bicentenario. La idea es que así como España construyó el Monumento a los Españoles para el Primer Centenario y luego también remodeló la Avenida de Mayo, ahora aporte para el museo en el edificio del Correo. Cuando vio las fotos del edificio, Rodríguez Zapatero hizo una nueva mención al pasado argentino. "En aquella época había dinero, eh", opinó. Obviamente, Zapatero aceptó la propuesta.

Luego, la senadora amplió la información al contar la propuesta argentina para albergar la cumbre en 2010. La idea quedó detallada en la Declaración de Salamanca: "Expresamos nuestro beneplácito por la propuesta de la República Argentina de convertir la ciudad de Buenos Aires en la sede de la Cumbre del año 2010. En ese año, doblemente simbólico, la ciudad de Buenos Aires y la República Argentina celebrarán los 200 años del establecimiento a orillas del Plata del primer gobierno patrio, y las Cumbres llegarán a su vigésima edición, una consonancia que da más sentido al ofrecimiento, que los estados miembro considerarán en su momento".

UNA MIRADA SOBRE EL AUMENTO

El burbujear

El recrudecimiento de un nuevo tipo de huelgas preocupa al Gobierno. Lo que esperaba el oficialismo y lo que está pasando. Un contexto que explica el resurgir de los reclamos. Los límites de la estructura gremial. Relaciones entre funcionarios y sindicalistas, queridos o no. La "burguesía nacional" y lo que se espera de ella.

OPINION

Por Mario Wainfeld

"Hace dos meses creía que era un fenómeno estacional, que escamparía después de las elecciones. Ahora, creo que vino para quedarse."

La frase, con mínimos retoques literarios, es repetida por dos ministros, por separado, a Página/12**.** El "fenómeno" es la proliferación de huelgas de alto impacto mediático, reclamos acuciantes, resolución express y baja chance de negociación por parte del Gobierno. La secuencia temporal de los conflictos se acelera, el basismo crece. Sindicalistas de la CGT o de la CTA se declaran impotentes para moderar los planteos de sus bases, que recuperaron la combatividad que treinta años de sometimiento venían confinando al desván de la memoria.

"Vienen con mandato de pedir 500 pesos, y no arreglan por 490, dicen que no pueden, que las asambleas los desautorizarán –exageran, con fines didácticos, en la Rosada–, así no se puede negociar."

El paro del Garrahan es un caso piloto pues allí la desafiada "por izquierda" es la alternativa Central de Trabajadores Argentinos (CTA). El paro de camioneros de esta semana fue otro *leading case*, de sentido diferente, porque quien puso en un brete al Gobierno fue Hugo Moyano, Secretario General de la central (se supone) oficialista. La repercusión periodística del entuerto, todo un dato de época, fue desmesurada respecto de la lesividad de la medida de fuerza. Respecto del Garrahan hubo un denuncismo falaz respecto de los riesgos para los chicos, pero se justificaba alguna prevención pues se aludía a un servicio público básico. La carencia de bebidas gaseosas (que empezó con un módico desabastecimiento de las variantes light) fue abordada como si el faltante fuera de leche, de suero o de gas domiciliario. Tanto el gobierno como Moyano se sintieron perjudicados por tamaña excitación mediática, lo que sugiere que quizás ésta no obedezca a una direccionalidad política precisa sino a una lógica mediática propia, apta para contrariar a surtidos protagonistas o a todos.

Roberto Lavagna transcurre estos días en China, en las antípodas de un país en campaña. Si estuviera más cerca y atravesara uno de sus habituales raptos de humor sarcástico, musitaría que la proliferación de conflictos (promovidos por trabajadores formales, en muchos casos con salarios superiores a la media, en sectores de actividad a los que les va relativamente bien) es "el precio del éxito". Se puede limar un poco su autoestima que, como la de todo el Gobierno, constela por las nubes, y compartir la sustancia del diagnóstico. Contra lo que profetizaba la derecha nativa, con buena repercusión mediática, el movimiento de desocupados ha perdido presencia y peso durante el gobierno de Néstor Kirchner. Sus reclamos, insatisfechos en lo esencial, carecen empero de punch. La puja reivindicativa se hace más consistente, más visible, más enojosa y (oh, sorpresa) más encarnizada cuando la encarnan sectores de trabajadores menos desprotegidos. Los que cobran por sobre, los que no perciben salarios mínimos.

El autorretrato que hace el gobierno de sus desempeños en materia de trabajo y salarios no se condice con los frutos que recoge. Según el relato oficial el desempleo merma, el trabajo formal crece, los salarios reales repuntan, hay centenares de nuevos firmados a la suba. Por lo bajo, se añade que cuando hay cinchada Trabajo no juega para la patronal, como sucedió en los '90, sino que sueles hacerles, el "2 a 1" a los empresarios. Con esos pergaminos, desde Kirchner para abajo se esperaba adhesión de los trabajadores, cierto alineamiento de la cúpula sindical y un progresivo achicamiento de los conflictos irritantes.

Pero la realidad contraría las previsiones, en especial las tocantes a la "paz social" o como quiera usted llamarla. Ni siquiera los convenios firmados fijan un límite temporal a los reclamos, hay muchas huelgas que han surgido en gremios que han firmado hace un trimestre, a la suba.

Entre los muchos factores comunes que emparientan a Kirchner con Lavagna hay una tendencia a la "paz y administración" que conviene no minimizar. De ahí la irritación que les causa a ambos tanta rebeldía "por abajo" y tan poca capacidad de conducir por arriba. Cada uno lo expresa o lo reprime concediendo a su estilo y a su rol.

El tema dará para hablar y pensar mucho en los próximos meses y años. Exploremos, a cuenta de mayor cantidad, un par de datos un poco generales y otros bien coyunturales.

A ustedes no les fue tan mal, gorditos

Se esté o no de acuerdo, es natural que un gobierno peronista se descoloque o se enfade si el movimiento obrero consigue avances sin garantizar al unísono un poquito de oficialismo y un muchito de obediencia vertical de sus representados. Al fin y al cabo, la organización que comenzó Juan Domingo Perón y se redondeó en tiempos de Arturo Frondizi es una máquina de articular con los gobiernos y contener la efervescencia de sus bases. Pero ahora la máquina no funciona del todo.

Ya que mentamos al General herbívoro, recordemos que cuando el hombre hablaba de "la columna vertebral del movimiento" aludía, según los casos o los momentos, a "la clase trabajadora" o al "movimiento obrero organizado". Aun en un universo tan laxo discursivamente como el peronista, es pertinente acotar que los dos conceptos distan de ser sinónimos. La clase es una realidad sociológica, proletarios si usted es moderno, o "gente" si usted es posmoderno. El movimiento obrero es una organización que los representa o aspira a hacerlo.

Esa diferencia conceptual, rudimentaria pero ineludible, es útil para ilustrar un dato de peso. Desde el Rodrigazo acontecido hace 30 años casi clavados ha habido variadas embestidas de gobiernos (y de tendencias mundiales) que damnificaron a las organizaciones y a los trabajadores. Pero es evidente que las organizaciones, aun estando en retroceso, han padecido mucho menos que los trabajadores de carne y hueso. Hay muchas razones que explican el punto, cuyo desarrollo excede las posibilidades de esta nota. Muchas remiten a abdicaciones, falta de combatividad o hasta venalidad. Son reales, acaso no sean únicas. Los propios apologistas del movimiento obrero realmente existente creen que es una necesidad (y en consecuencia una virtud) en momentos de pleamar defender más las estructuras que a los laburantes, argumentando que ese modo de repliegue permitiría una ulterior recuperación más rápida. En cualquier caso, los gremios, aunque no son lo que fueron, han padecido menos que sus afiliados. Sobrevivientes de un pasado memorable, los gremios han hecho poco por aggiornarse y no del todo por mala fe. También priman atavismos, ciertos tics productos de años a la defensiva. Una carencia de adecuación a los cambios de la que también adolecen otras organizaciones corporativas, las patronales y las "del campo", por no citar sino a las más obvias. La carencia de un seguro de empleo y capacitación, una injusticia en la que el Gobierno ya está en deuda, tiene que ver con un atavismo gremial. En los buenos tiempos se consideraba que esa herramienta era un límite capcioso a la demanda de pleno empleo. Anclados en ese pasado que no volverá, los dirigentes cegetistas no han sabido (¿querido?) expresar a los desocupados, ni siquiera con instrumentos muy probados en otras latitudes.

El complejo sistema nacional de relaciones del trabajo, muy formateado on line con la vertical estructura histórica peronista, ahora hace agua ante el resurgimiento de los reclamos de trabajadores. Y de bases que no conceden nada, ni siquiera un mandato básico a sus representantes. Hace agua pero por ahora, nadie lo dice fuerte porque no hay alternativa a la vista.

Si al lector le parece un poco genérico este párrafo, en el que viene tendrá un poco de comidilla.

Los muchachos no kirchneristas

La intervención del Gobierno en la elección de las autoridades de la CGT fue entre ínfima y nula, lo que presupondría que no tenía por qué hacerse grandes ilusiones respecto de eventuales alineamientos o lealtades. La desconfianza entre el kirchnerismo y Moyano (quien nunca se privó de sospechar del peronismo del grupo que integran el presidente y sus aliados más cercanos) viene de lejos. Empero, andando el tiempo más de un funcionario, incluidos pingüinos de ley como Julio De Vido, anudó lazos políticos firmes con el líder camionero. Y el mismo Kirchner le concedió cierta confianza, que incluye una frecuencia de acceso al despacho presidencial que supera a la que tienen un par de ministros.

Otros, con Lavagna a la cabeza, le creen menos. No es de extrañar que al interior del Gobierno cunda una polémica acerca de si el inoportuno paro de los camioneros pocos días antes de las elecciones se debe a que Moyano no controla plenamente a su gremio o a que lo controla demasiado.

Hilando un poco más fino, varios funcionarios de postín agregan que Luis Barrionuevo, una bestia negra del Gobierno, es un poder demasiado cercano al trono en la CGT. Y que una eventual victoria a sus expensas que el oficialismo busca con ahínco en las urnas de Catamarca no terminará de ser tal mientras Luisito (un hombre versátil que junta poder como dirigente político, gremial, futbolístico y como empresario) siga pisando fuerte en el sólido edificio de la calle Azopardo.

Si Moyano es un aliado dudoso, otros dirigentes más estimados en la Casa de Gobierno y zonas de influencia, como Gerardo Martínez, tampoco se han esforzado mucho en la lid electoral. Los rezongos oficiales son más tenues pero se dejan oír. Una convicción se expande en el oficialismo y es que un recelo ideológico "a los zurdos" de vieja matriz histórica condiciona muchas desconfianzas, recelos y (a ver del Gobierno) dobleces de la primera línea de la jerarquía cegetista. Si Cristina Fernández de Kirchner obtiene una ventaja parecida a la que vaticinan los sondeos, habrá logrado varias hazañas o al menos innovaciones. Una campaña triunfadora sin presencia en los medios, sin entrevistas, con pocos spots publicitarios. Y una victoria en una interna abierta peronista casi sin apoyo de ningún sector gremial.

La viga propia

Más allá de mirar la paja en el ojo del compañero de ruta y del supuesto aliado, el Gobierno también tiene un par de rojos en el haber de su relación con la corporación gremial. Uno es haber ingerido poco y nada en reductos del poder sindical más clásico, más enclavado en el Estado, más prebendario por decir lo menos. La Anses y la Superintendencia de servicios de salud, dos entes muy caros al poder gremial, están en manos de figuras vinculadas al *ancien régime*, a ese corporativismo que el oficialismo fustiga desde las tribunas. La higiénica y ejemplar decisión que tomó Kirchner al designar a Graciela Ocaña en el PAMI no tuvo su correlato en esas reparticiones. Sergio Massa, el duhaldista titular del Anses, deberá dejar su cargo cuando sea electo diputado el domingo que viene, abriendo una sencilla oportunidad para cambiar el criterio de elección de sus autoridades.

Por otro lado, en el ramo del transporte comercial, el Gobierno tampoco ha innovado respecto de la capciosa praxis de otras administraciones. La actividad respectiva, núcleo del poder de Moyano, está muy imbricada con el estado, de un modo al que llamar corporativo sea una simplificación y, casi, un elogio. En el mundo del transporte no hay "apenas" representaciones de intereses y el Estado. Más bien, es un sector donde los roles se entreveran de modo que es difícil deslindar quién representa al Estado, quién a los trabajadores y quién a los empresarios. El secretario de

Daniel Faerstein



Porque tu fuerza y tu energía
se mantiene inalterable
a nuestro lado.
Porque estás presente en cada una
de nuestras acciones y hasta en el
juego de tus nietos que te aman
y te recuerdan profundamente.
Porque tus ideas y enseñanzas
nos siguen estimulando a ser
felices con las pequeñas cosas.

Te amamos y te amaremos siempre.
Tu corazón siempre latirá en el nuestro.

Baby, Ari, Pao, Adhe, Chelo, Martín, Cori,
Bianca, Valu, Juli, Thiago, Lucía y Lautaro

DE CONFLICTOS GREMIALES

del conflicto

Transporte, Ricardo Jaime, un hombre muy cercano al riñón presidencial, es muy expresivo de ese modo de relación, que guarda escaso parentesco con los mejores discursos oficiales. Roberto Cirielli, subsecretario de transporte, tampoco es un vivo ejemplo de la escisión entre funcionarios de gobiernos populares y cuadros de las corporaciones.

Pero volvamos al eje.

La puja distributiva

Los límites de dirigentes y funcionarios, siempre opinables, son apenas una parte de una realidad estructural que los trasciende. La recuperación en una sociedad de las más desiguales del mundo, que supo ser más igualitaria, no puede evitar ser traumática. Ni eludir expresarse en términos de conflicto, máxime cuando escasean las instancias institucionales para dirimirlo.

El Estado benefactor argentino, del que el movimiento obrero fue viga de estructura, fue seguramente el más generoso y expandido de América latina. La ofensiva en su contra fue, debía ser, proporcional a su imponencia. Una proporción importante de argentinos se saben privados de bienes y derechos que en algún pasado atesoraron. El amedrentamiento de los trabajadores obrado por la represión dictatorial, las hiperinflaciones y el brutal embate neoconservador cede paso a una situación más propicia pero que los actores leen como transitoria. La experiencia histórica ha enseñado a los argentinos a considerar al ahorro una ingenuidad. Algo semejante opinan sobre diferir a futuro cualquier demanda.

La inflación acelera las urgencias. El Gobierno se debate internamente discutiendo sus causas pero no debería olvidar que su consecuencia más evidente es acelerar las reacciones. Hay funcionarios que despotrican porque los empresarios y los trabajadores tienen reflejos demasiado brutales y demandas demasiado altas respecto de los índices que se conocen. Pero la memoria inflacionaria induce a comportamientos drásticos. Y, además, casi nadie confía en la sinceridad de los índices oficiales. En verdad, hasta tiene cierta justicia poética que actores sociales refuten los índices como lo hace el Gobierno cuando no se amoldan a sus deseos o a sus explicaciones.

De cara a algo que, de cualquier modo, será arduo de impedir y hasta de encauzar, el Gobierno podría examinar si una vertiente del estilo presidencial es funcional a esa desordenada excitación que hoy empieza a incordiarlo. La obsesión de Kirchner por el día, su permanente opción por la decisión cotidiana, por la sorpresa han sido puntales de la construcción de su imagen y su consenso. Pero también tienen un sesgo de imprevisibilidad, de concentración de poder, de carencia de institucionalidad que cualquier actor registra al elegir sus tácticas. Si nadie sabe cuál será el salario dentro de seis meses, es más posible que pugne por él hoy. Si la sorpresa y el golpe inesperado son un recurso básico de quien ocupa el vértice superior del poder político, es factible (y hasta sensato) que quienes ejercitan contrapoderes accionen en espejo.

La lucha por la redistribución del ingreso, por último, no ha de quedar en manos de un gobierno, menos aún de uno que dialoga poco con sus aliados reales o posibles.

El sesgo elegido por esta nota ha omitido considerar al otro lado del mostrador, al empresariado. Es claro que la rapacidad y carencia de solidaridad que campea a su interior es una referencia que sobredetermina la radicalidad de las luchas de los trabajadores. Y que, habituado a la complicidad con los sucesivos gobiernos y la debilidad creciente de los trabajadores, también luce perdido ante una nueva situación en que sus enormes privilegios, sin haberse extinguido, se reducen algo. Apoltronados en el prolongado abuso de una correlación de fuerzas perversamente favorable, no saben moverse en un marco menos inequitativo.

Siguen existiendo en Palacio quienes apuestan a una virtual coalición con una burguesía nacional cuya inexistencia es una de las cifras de la historia nacional de los dos últimos siglos.

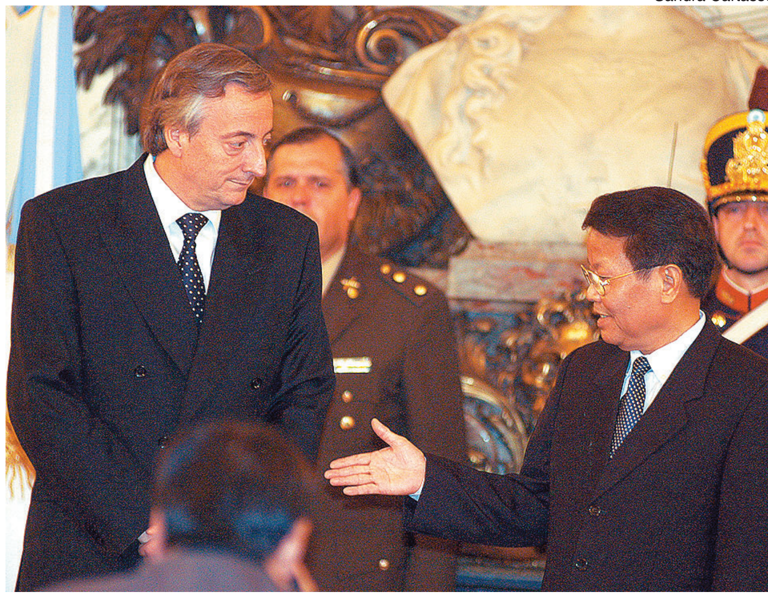
Para decir verdad, la apuesta (inconfesa pero patente) del Gobierno es que esos empresarios –ausentistas, carentes de pasión nacional– “traigan la que se llevaron” o una parte de la que se llevaron. Esas inversiones y no las extranjeras son las más apetecidas y esperadas, una opción descarnada pero no del todo insensata. A esa baza (a que vuelvan al país capitales que fugaron impuestos, a la reaparición de la riqueza financiera pródiga que el Estado sigue renunciando a gravar con impuestos) se juega una parte estimable del crecimiento futuro. Esa virtualidad es la que diferencia, dendeveras, a la burguesía nacional de la que se expresa en otras lenguas y se envuelve en otras banderas.

Todas las historias que se comentan, muy a vuelo de pájaro, en estas páginas, vaya si continuarán.

A Venezuela no sé, pero a Vietnam seguro que sí

El Gobierno trabaja fuerte para que la República de Vietnam compre un reactor de investigación argentino fabricado por Invap, un negocio de 180 millones de dólares.

Sandra Cartasso



Kirchner ya recibió al presidente de Vietnam en Argentina.
Ahora vendrán técnicos a entrenarse en el país en temas nucleares.

Por Martín Piqué

Treinta años atrás hubiera sido imposible. Ni siquiera se podría soñar con algo así. Argentina buscando exportar a la República Socialista de Vietnam un reactor nuclear para investigación. ¿Alguien podría imaginarlo? Pero lo que hubiera sonado increíble mientras el Vietminh entraba victorioso en Saigón –actual Ho Chi Minh City– hoy es factible. De hecho, una delegación oficial argentina visitó Hanoi, capital del país, en noviembre para analizar con los vietnamitas la venta de un reactor junto con la capacitación correspondiente. La operación, que según expertos de la Cancillería implicaría unos 180 millones de dólares, está siendo estudiada por el gobierno que encabeza Tran Duc Luong.

La paradoja del caso es que la venta de un reactor a Vietnam no preocupa demasiado a Estados Unidos. Convertida en uno de los Tigres del Sudeste asiático, con un crecimiento anual del 7 por ciento desde 2001, la ex colonia francesa de Indochina ya no genera recelos en Washington. Desde 1998 ese rol lo cumple –por lo menos en América latina– la Venezuela de Hugo Chávez. No por casualidad, a principios de este mes se filtró a la prensa un proyecto entre Pdvsa-Intevep y la Red Tecnológica Argentina para construir un reactor de potencia para generar electricidad, conocido por la sigla Carem. Aunque el prototipo no existe y recién está en etapa de diseño, el anuncio motivó una advertencia del Departamento de Estado.

En el caso de Vietnam, el interés de la Cancillería es abrir un mercado en el Sudeste asiático que permita vender tecnología nuclear a los países de la región. Aunque a primera vista se la asocie –y con razón– con la exportación de commodities sin valor agregado, la Argentina tiene tradición y experiencia en la construcción y venta de material nuclear. Desde la creación de la empresa pública Invap, fundada en 1976 por la Comisión Nacional de Energía Atómica y la provincia de Río Negro, el país construyó reactores nucleares para Cuba, Egipto, Argelia y Perú.

La operación más resonante de los últimos años fue la venta a Australia de un reactor pequeño de última tecnología, de 20 megawatts de potencia. Será destinado a investigaciones científicas, de medioambiente y biotecnología. La oferta del Invap superó a otras competidoras, la mayoría europeas, y despertó la curiosidad de otros países, como Vietnam. Lo que hizo más interesante es que proponía un reactor "a la medida" de las necesidades específicas del país comprador, y que ofrecía un programa intensivo de capacitación en dependencias argentinas. Otro factor que favoreció al Invap es que la Argentina es reconocida por su estricto cumplimiento de las normas de seguridad que rigen a nivel internacional.

"Somos un país no proliferante (de armas nucleares). Y tenemos participación en la junta de la Organización Internacional de Energía Atómica", aseguró el vicecanciller Jorge Taiana. Con estos antecedentes en carpeta, en noviembre de 2004 una delegación oficial argentina aterrizó en Hanoi por pedido de las autoridades vietnamitas. La comitiva estaba encabezada por el Director de Asuntos Nucleares de la Cancillería, embajador Carlos Sersale, e incluía representantes de la CNEA, el Invap y la autoridad regulatoria en materia nuclear. Poco tiempo después el presidente de Vietnam, Tran Duc Luong, retribuyó la visita con una breve estadía en Buenos Aires en carácter oficial.

Buenos Días Vietnam

La visita del jefe de Estado vietnamita pasó desapercibida para los medios argentinos. ¿Por qué? Llegó semanas después de la tan promocionada llegada del presidente de China, Hu Jintao, y la expectativa por las inversiones chinas, seguida de una indiscutible desilusión, apagó el interés por las figuras del Lejano Oriente. Mientras estuvo en el país, Tran Duc Luong recorrió la central nuclear Atucha I acompañado por el ministro de Planificación, Julio De Vido. En esa oportunidad se habló de cooperación en materia energética y nuclear. Pero los aspectos concretos se habían analizado en Hanoi.

Apenas llegados, Sersale y compañía descubrieron las particularidades del sistema político vietnamita, de partido único y economía planificada. Fueron recibidos en temas nucleares por el responsable del Comité Central del Partido Comunista, el ministro de Ciencia y Tecnología, el vicecanciller, las autoridades del programa de salud pública y los representantes de la entidad que cumplen la misma función que la CNEA en la Argentina. Tras las primeras reuniones, los asiáticos acordaron compras de equipos de cobaltoterapia para el tratamiento del cáncer –cada uno cuesta unos 400 mil dólares– similares a los que adquirió Venezuela a cambio de fuel oil.

Pero el eje del viaje era la venta de un reactor de investigación. "En base al crecimiento económico del país, los vietnamitas creen que si siguen a este ritmo necesitarán otras fuentes de energía", dijo Sersale en diálogo con **Página/12**. Para promocionar su oferta, la delegación argentina expuso detalles del reactor que el Invap está construyendo en Australia. Los vietnamitas se mostraron muy interesados. Decidieron enviar a la Argentina a especialistas en temas nucleares para capacitarse en el Invap por períodos de 6 meses. En el Gobierno esperan que el viaje a Hanoi rinda sus frutos en una licitación internacional. Son optimistas. Tienen un punto a favor: la operación con Vietnam no deberá lidiar con opositores internos como los que sí tiene la cooperación con Venezuela.

CON LAVAGNA

Rato habla

En el minué que el Gobierno y el Fondo Monetario vienen bailando desde hace meses, ayer le tocó al titular del organismo hacer su movimiento. Rodrigo Rato volvió a manifestar que está dispuesto a negociar con Argentina y que sólo es cuestión de que las autoridades del país lo pidan formalmente. El ex ministro de Hacienda de José María Aznar hizo esas declaraciones desde China, tras reunirse con Roberto Lavagna.

"He hablado con Lavagna, pero no de trabajo", indicó Rato. Ambos se encuentran participando de la reunión del Grupo de los 20 en Gran Epoch, una ciudad a las afueras de Pekín. El ministro argentino prefirió guardar silencio después de esa reunión. En cambio, la oficina de prensa del Palacio de Hacienda destacó el buen resultado de las entrevistas que el jefe de esa cartera mantuvo con el presidente chino, Hu Jintao, y con el presidente de la Reserva Federal estadounidense, Alan Greenspan.

"Como he dicho en otras ocasiones, cuando los argentinos estén dispuestos a negociar, si quieren hacerlo, nosotros no tendremos ningún problema", destacó Rato, quien sabe que el Gobierno postergará el

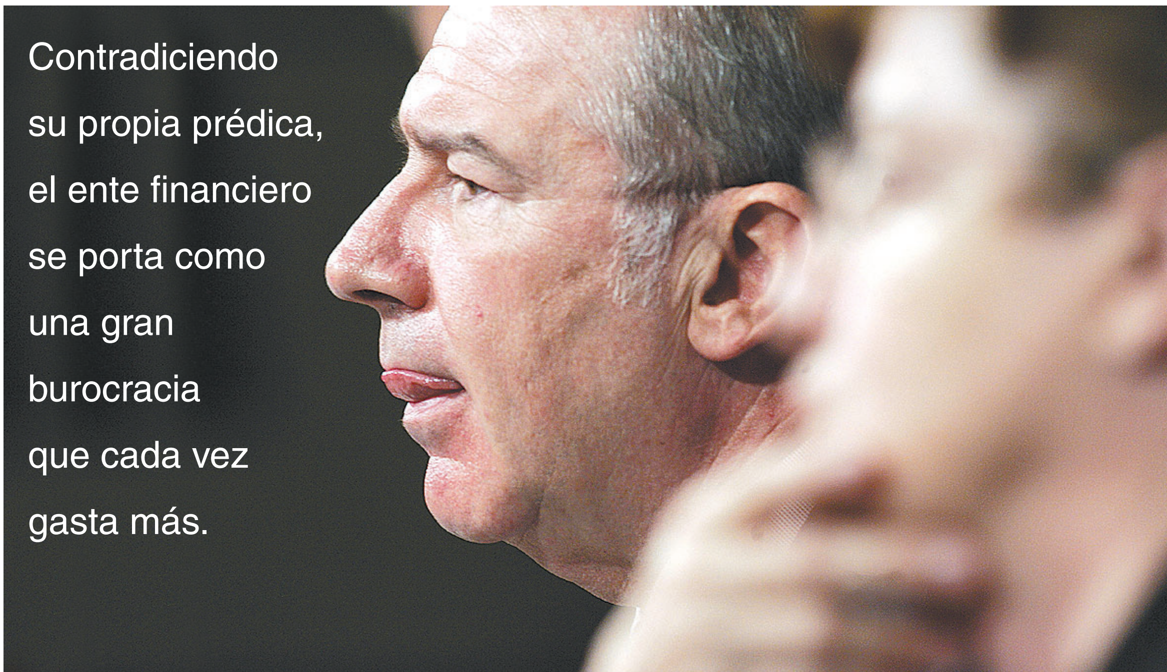
PROFETA DEL AJUSTE, SUBIO SU PRESUPUESTO UN 5 POR CIENTO

En el Fondo cada vez se gasta más

Por Marcelo Zlotogwiazda

"Los maestros en exigir ajuste fiscal, los mayores expertos en presionar por rebajas en el gasto de los Estados, se comportan puertas adentro al revés de la austeridad que propician", decía el comienzo de una nota publicada en este diario un año atrás, pero que sirve perfectamente para iniciar esta nota sobre el mismo tema, ya que la historia se repite: el Fondo Monetario Internacional volvió a elevar su presupuesto administrativo, esta vez en un 5 por ciento, correspondiendo el grueso del aumento a mayores erogaciones en personal. No quedará al margen, sino que será uno de los más beneficiados su director gerente, el español Rodrigo Rato, que pasará a ganar 443.760 dólares anuales, lo que representa un incremento de casi el 10 por ciento.

AFP



Rato volvió a tener aumento –casi un 10 por ciento– y ya gana más de 440.000 dólares al año.

En diez años, esta iglesia del ajuste duplicó sus gastos y ya está por tocar el primer trillón.

Los dineros del Fondo

Presupuesto administrativo del FMI en cada ejercicio, en millones de dólares.

30-4-1995	462,2
30-4-1996	470,8
30-4-1997	471,6
30-4-1998	495,3
30-4-1999	515,9
30-4-2000	578,5
30-4-2001	675,5
30-4-2002	721,3
30-4-2003	794,3
30-4-2004	806,1
30-4-2005	892,2
30-4-2006	937,0

De acuerdo al último presupuesto aprobado por el directorio del organismo, que abarca el período mayo 2005-abril 2006 y que aparece publicado en el recientemente difundido *Informe Anual*, el total del gasto administrativo previsto asciende a 937 millones de dólares, unos 45 millones de dólares más de lo que finalmente se ejecutó en el ejercicio terminado el 30 de abril pasado.

Lo señalado no constituye ninguna rareza, ya que el gasto administrativo viene ascendiendo de manera ininterrumpida desde hace por lo menos un decenio (*ver cuadro adjunto*), al punto de que en este ejercicio van a gastar el doble que en el finalizado en abril de 1995. Cabe preguntarse qué opinarían los tecnócratas de la institución si uno de sus socios exhibe semejante performance alcista.

La partida para gastos en personal representa más de dos terceras partes del presupuesto total, y en el presente ejercicio recibió un 4 por ciento más que en el anterior, para llegar a los 660 millones de dólares. Las razones que se esgrimen para justificar el aumento son las siguientes:

◆ "El standard de eficiencia y competencia técnica del staff del FMI tiene que ser el mejor."

◆ "El FMI requiere que todo aquel que trabaja para la institución observe los más altos standards de conducta ética, consistentes con los valores de integridad, imparcialidad y discreción que exige el Código de Conducta."

Se trata sin duda de motivos más que sensatos, que por supuesto bien vendría que la institución acepte esas mismas razones cuando evalúa las políticas de sus prestatarios. ¿Pero se imaginan a Anoop Singh o a Anne Krueger propiciar un aumento en los sueldos de los empleados públicos municipales, provinciales y nacionales de manera de contribuir a una mejora en la eficiencia y a bajar la corrupción?

También resulta lógicamente incuestionable que el Fondo se plantee que "para reclutar y retener al staff altamente calificado que necesita, se han desarrollado sistemas de compensación y beneficios que sean internacionalmente competitivos, de forma tal que compense la buena performance y que tome en cuenta las especiales necesidades de una dotación procedente de muchos países que en general es expatriada". Y se explica que para lo anterior se ha adoptado como criterio "ajustar los salarios en base a lo que surja de compararlos con los que se pagan en empresas privadas industriales y financieras muy bien seleccionadas de Estados Unidos, Francia y Alemania". Una vez más, ¿por qué no aplicar el mismo criterio para los empleados públicos de los países que el Fondo monitorea? ¿O es que tal vez en esos casos no les importe demasiado la eficiencia y la transparencia?

Los que no se pueden quejar son los máximos funcionarios del staff, comenzando por Rato, que como se vio va a cobrar 10 por ciento más que un año atrás, y siguiendo por su segunda, la inefable señora Krueger, que recibió un ajuste similar del 9 por ciento y pasará a ganar 327.290 dólares al año; equivale a entre ocho y doce veces lo que el Fondo les paga a los que están en la categoría de choferes. Dichosos de todos ellos, a los que el Fondo –según consta en el presupuesto– les reconoce como mínimo la indexación salarial en base a la inflación de Washington.

Aunque no está previsto un número importante de incorporaciones a la dotación de personal, ésta viene subiendo tendencialmente al punto de duplicarse en los últimos veinticinco años.

El presupuesto administrativo también prevé un alza significativa en el rubro viajes, que pasa de 90 a poco menos de 100 millones de dólares. Y fuera de lo que es gastos corrientes, las previsiones de gastos de capital también apuntan hacia arriba, subiendo de 123 millones de dólares que pensaban destinar a esos fines en el trienio 2005-2007 a 148 millones que piensan invertir en el trienio 2006-2008, a pesar de que ya concluyeron las obras del nuevo edificio.

La nota de hace un año finalizaba señalando que el número de países socios del Fondo es casi el mismo que hace diez años, y textualmente sostenía: "Es decir que si le eficiencia global del FMI se midiera según la proporción del gasto por país, un auditor debería bajarle el pulgar. No obstante sus funcionarios cobran cada año un poco más".

De todas maneras, esta noticia repetida no es lo peor que hay para objetarle al Fondo.

EN CHINA

si le piden

inicio del diálogo hasta que pasen las elecciones.

Otro participante de la cumbre del G-20 es el presidente del Banco Central, Martín Redrado, quien ayer le restó importancia al repunte inflacionario de los últimos meses. "No es algo para estar tremendamente preocupados desde una perspectiva monetaria. La inflación no es un fenómeno generalizado y no se está espiralizando de ninguna manera", afirmó. El jefe de la autoridad monetaria también sostuvo que "deberemos tener mucho cuidado si hay efectos de 'segundo-round', pero hasta ahora no hemos detectado ninguno", en referencia a aumentos de precios que se deriven de otros anteriores y puedan impulsar una tendencia alcista permanente. La suba del costo de vida en septiembre fue del 1,2 por ciento, impulsada por los precios de alimentos, bebidas e indumentaria. Redrado también hizo notar que los servicios desplazaron a los bienes como impulso de la inflación durante los últimos meses, y destacó los esfuerzos del Gobierno por mantener a raya los valores de los productos de la canasta básica. Para la clase media, la nueva ola inflacionaria vendrá por el aumento de las prepagas.

Por Horacio Verbitsky

LAS ELECCIONES Y LOS PROXIMOS DESAFIOS

Continuidad y ruptura

La experiencia de dos décadas de régimen electoral en la Argentina sugiere que los comicios de renovación legislativa del próximo domingo no sólo decidirán la conformación de ambas cámaras del Congreso Nacional, para las que se eligen 127 diputados y 24 senadores. También preanunciarán los resultados de la próxima convocatoria presidencial, en 2007, cuando deba elegirse al sucesor de Néstor Kirchner, quien sostiene que no buscará su reelección. Una vez conocidas las cifras electorales el gobierno deberá abocarse a los grandes desafíos de la segunda mitad de su mandato, que se dan en el terreno económico-social y tienen que ver con el crecimiento y la distribución del ingreso.

Las listas de Raúl Alfonsín en 1985 y de Carlos Menem en 1991 se impusieron en la primera elección legislativa, lo cual les permitió una cierta holgura política en los años siguientes. El fracaso de los candidatos de la Alianza en octubre de 2001 prologó el colapso de la presidencia de Fernando de la Rúa, apenas dos meses más tarde. Las derrotas oficialistas de 1987 y 1997 fueron anuncios tempranos de los relevos de partido gobernante en las elecciones presidenciales siguientes. Pero además el 23 de octubre se pondrá en juego el diseño del sistema político y el destino de sus principales partidos. Por primera vez en seis décadas los resultados no serán monopolizados por peronistas y radicales, que competirán con fracciones y desprendimientos de ambas fuerzas, como el Frente Para la Victoria, el ARI y Recrear, en un cuadro de atomización y realineamiento. Esto explica la intensidad de la campaña electoral, muy superior a lo que parecería natural para una mera renovación de bancas parlamentarias.

Cuños

Las elecciones del próximo domingo pueden leerse como una expresión de continuidad de algunas tendencias profundas. Es tan difícil de ocultar el origen peronista de Néstor Kirchner como el cuño radical de Elisa Carrió y Ricardo López Murphy. Esto muestra la persistencia de identidades políticas que tienen seis y doce décadas de antigüedad. Pero igual validez tiene una visión basada en la transición de un sistema político en crisis hacia nuevas fuerzas y organizaciones. La propia interpretación de los datos que arrojen las urnas insumirá un esfuerzo por parte de actores y analistas ya que por primera vez desde la conclusión de la dictadura militar no habrá dos grandes casilleros en los cuales sumar los votos. Recién cuando los legisladores electos asuman sus cargos se apreciará la nueva relación de fuerzas. Kirchner dispondrá de un mayor número de legisladores propios pero perderá el apoyo de una porción de aquellos con los que pudo contar antes de la ruptura con Duhalde. Pero es prematuro cuantificarlos, dada la fluidez de las lealtades en este momento de cambio de alianzas. Los últimos en pasarse suelen ser los más fervorosos.

> El domingo se decidirá no sólo la composición del próximo Congreso sino también la elección presidencial de 2007. Las viejas identidades radical y peronista buscan nuevos cauces. La incógnita sobre qué quedará del duhaldismo y los próximos desafíos en el campo económico-social. El besamanos empresarial al embajador Lott y la discusión salarial en Techint. La inflación como instrumento oligopólico de apropiación de ingresos. Clientelismo, desintegración social y escándalo biempensante.

En los comicios celebrados hasta ahora en distintos lugares del país, Kirchner tuvo éxito contra candidatos sostenidos por otras facciones justicialistas, vistos como representantes de la situación establecida. En cambio, fue derrotado por otras fuerzas que emergieron como alternativa al caudillismo peronista tradicional. Ejemplos de lo primero fueron la Capital Federal y Misiones, donde los candidatos que apoyó Kirchner (Aníbal Ibarra y Carlos Rovira) batieron a los que sostenían Eduardo Duhalde y/o Felipe Solo antes de su rendición, como Mauricio Macri y Ramón Puerta. El segundo caso ocurrió en Santiago del Estero, donde el radical Gerardo Zamora superó al justicialista José Figueroa. A la luz de ese antecedente, Kirchner se dispone a la confrontación abierta contra el justicialismo en media docena de distritos, el más importante de los cuales es la provincia de Buenos Aires, donde el enfrentamiento será directamente con Eduardo Duhalde. Pero ha celebrado acuerdos especiales con otras fuerzas políticas, como el radicalismo de Santiago del Estero, Neuquén, Corrientes y Tierra del Fuego, de modo de incluir candidatos propios en sus listas. Lo mismo ocurre en provincias con gobernadores peronistas no kirchneristas, como Córdoba.

Horizontes

Uno de los mayores enigmas es qué quedará del duhaldismo después de estas elecciones. Todos los sondeos, aun los encargados y difundidos por el ex Senador, anuncian una fuerte ventaja de Cristina Fernández de Kirchner sobre Hilda González de Duhalde. Las distancias oscilan entre los diez y los treinta puntos porcentuales. Con un margen menor al diez por ciento, Graciela Fernández Meijide descorchó champagne en 1997 y dijo que había ganado "por escándalo". Ese fue el principio del fin de la invulnerabilidad duhaldista. Un agravante de la diferencia porcentual entre ambas candidaturas será el número de diputados nacionales y de legisladores provinciales que obtenga. En el duhaldismo el malestar se dirige a la alianza con el ex subcomisario de la policía bonaerense Luis Abelardo Patti. Ese acuerdo mejora la chance de la señora de Duhalde, cuyo nombre se repite en ambas boletas, pero empeora la de los candidatos justicialistas. Sólo tres o cuatro de ellos accederían al Congreso Nacional. En el primer caso quedaría afuera el financista de la campaña Francisco de Narváez, quien también pagó el intento presidencial de Menem hace dos años. Una expresión de deseos formulada por Mariano Grondona es que, aun derrotado, Duhalde emergería como el armador de una coalición antikirchnerista, de la cual podrían participar el hombre de negocios con el Estado Mauricio Macri, el vicepresidente Daniel Scioli y alguna facción radical vinculada con Alfonsín. Ellos constituirían la fuerza de derecha que López Murphy quiso pero no pudo crear y competirían con la coalición progresista que aspira a suscitar Kirchner. Otra expresión de deseos, adelantada en esta columna, es que el horizonte duhaldista se reduciría al plano municipal de Lomas de Zamora, con incidencia residual en la provincia de Buenos Aires y nula en el plano nacional. La especulación acerca de un acuerdo electoral de Duhalde con el ministro de Economía Roberto Lavagna no parece consistente. Si Lavagna no acompañó a Duhalde en su ruptura con Kirchner en junio de este año, menos chances hay de que lo haga después de las elecciones en las que el presidente saldrá fortalecido. De alejarse ahora, en el momento de las decisiones habría perdido peso propio, ya que el ciclo de crecimiento no parece que vaya a revertirse en los próximos dos años, cualquiera sea el ministro. Cuanto más postergara el alejamiento, menores serían sus chances de diferenciarse.

Frentes, clientes y piquetes

La inclusión de Macri en ese frente depende de que haga un papel decoroso el domingo ante Elisa Carrió y Rafael Bielsa. Las escasas diferencias que se prevén entre las tres candidaturas sugieren que las trece bancas que elige la Ciudad se repartirán 4-4-4, con la restante para Luis Zamora. Por eso, para el gobierno nacional más importante que una victoria de Bielsa es una derrota de Macri. Un triunfo de Carrió en la Capital y otro de la coalición socialista-radical en Santa Fe implicaría la posibilidad de otro frente, éste de centro-izquierda, competitivo con el mismo espacio que ocupa el gobierno nacional aunque con características culturales distintas, más parecido a la Unión Democrática que hace sesenta años se opuso al primer peronismo, con un avanzado programa social y profusa retórica ciudadana. En tal caso dos coaliciones que se consideran de centro-izquierda competirían en 2007.

Uno de los temas que la observación periodística instaló en los últimos tramos de la campaña fue el de la distribución de dinero y bienes por parte de los principales candidatos en la provincia de Buenos Aires. La crítica al clientelismo ocupó un espacio destacado en columnas en la prensa gráfica y electrónica y en declaraciones de los partidos que por abundancia de principios o por escasez de recursos no incurrieron en esa práctica. Esos señalamientos se enriquecerían con algún grado de reflexión acerca del empobrecido país en el cual eso sucede y las responsabilidades políticas correspondientes. Sólo aquellas fuerzas que no integraron ninguna de las coaliciones gobernantes en los últimos 22 años están en condiciones de arrojar la primera piedra, que tampoco llegará muy lejos dada la debilidad de sus brazos, que nunca les permitieron alcanzar otras posiciones que las testimoniales de la denuncia. La gran prensa que celebró el proyecto de desnacionalización, desestatización y desregulación que desde la dictadura al menemismo condujo a esta catástrofe social se escandaliza ahora al comprobar que el Gran Buenos Aires no tiene costumbres tan civilizadas como Estocolmo. La destrucción de la industria y del tejido social correspondiente ha explicitado el destino sudamericano de la Argentina. Esas prácticas son tan repugnantes como el horror que suscita en las buenas conciencias de muchos corresponsables de semejante cuadro que no reflexionan sobre cómo se llegó a él ni acerca de lo necesario para dejarlo atrás. Estas iniquidades sólo desaparecerán con la inequidad que las hace viables, como el 15 por ciento de desocupación abierta y el 47 por ciento de trabajo no registrado.

También será interesante constatar cuál es la incidencia electoral de las distintas variantes de la paleoizquierda. El gobierno se ha referido en forma despectiva a ellas durante las polémicas con los grupos piqueteros que cada una de esas facciones organizó para ocupar las calles. Las muestras reducidas sobre las que trabajan las principales empresas de sociología electoral permiten mayor precisión en los pronósticos respecto de las fuerzas grandes. En cambio sus encuestas son menos confiables para registrar las intenciones de voto de los partidos menores. Si los resultados del domingo confirmaran las presunciones de Kirchner y varios de sus ministros de que se trata de grupos políticos minúsculos, se producirían en ese sector actitudes divergentes. Algunos se permitirían procesos introspectivos que dieran cuenta de las razones de su impotencia y que en el caso de la principal fuerza organizada debería incluir desde su actitud ante el yrigoyenismo y el peronismo hasta su complacencia con la dictadura militar. Otros tenderían a exasperar aún más su marginalidad apostando al conflicto social como forma de construcción.

Economía y sociedad

El 12 de octubre España celebró el Día de la Hispanidad, que en la Argentina lleva el absurdo nombre de Día de la Raza. Así lo dispuso Hipólito Yrigoyen en 1917, cuando buscaba el apoyo de la Iglesia para exorcizar el fantasma de la Revolución Bolchevique. En la recepción organizada por el embajador Carmelo Angulo Barturen la figura principal fue su colega de Francia, Francis Lott, quien concitó el interés de numerosos empresarios que desfilaron para expresarle su solidaridad ante el choque verbal con el presidente y la senadora CFK. Lott opinó que Kirchner era populista y sesentayochista y el gobierno replicó que el embajador era gestor de los intereses de Suez, el accionista francés de Aguas Argentinas. Quienes asistieron a la recepción española pudieron verificar con quién se identifica el sector patronal. Suez pretendía que el Estado nacional se hiciera cargo de su deuda en dólares y reclamaba fuertes aumentos tarifarios. El gobierno le negó una y otra cosa, lo cual muestra el cambio habido en

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

las negociaciones argentinas con empresas privatizadas. Durante el viaje a Salamanca exploró otras alternativas, que involucran a capitales de distinto origen, incluyendo la dudosa "burguesía nacional".

Otro diálogo no menos significativo ocurrió durante las negociaciones salariales entre la Unión Obrera Metalúrgica y Siderar, la ex SOMISA hoy en manos del grupo italiano Techint, cuya operatoria gira con la nueva denominación Tenaris Siderca. El Secretario General de los obreros metalúrgicos de San Nicolás, Naldo Brunelli, advirtió al director general de Tenaris Siderca, Guillermo Noriega:

–Si por negarnos cien pesos más de aumento le hacés perder 22 millones de dólares por dos días de huelga, Rocca te va a echar a la mierda.

–Estás equivocado. Rocca me va a echar si te aflojo los cien pesos –respondió con su mejor sonrisa Noriega.

Los dos episodios permiten adelantar algunas de las tensiones que esperan al país y a su gobierno a partir del lunes próximo. El tercer año consecutivo de impactante crecimiento macroeconómico viene acompañado por un incremento inflacionario por ahora moderado pero que compromete algunos de los principales objetivos declarados por el gobierno (y compartidos por las principales fuerzas políticas del país), como la mejora en la distribución del ingreso. Para el ex presidente del Banco Central Alfonso de Prat Gay la inflación se debe a la expansión de la base monetaria con la que se mantiene el tipo de cambio alto y la política de desendeudamiento. Para Lavagna refleja las demandas salariales excesivas y la insuficiencia de las inversiones ahora que la recuperación de los niveles productivos ha agotado la capacidad instalada ociosa. Pero en cualquier nivel (desde el muy moderado actual hasta el incontenible durante las gestiones de Alfonsín y Menem entre 1989 y 1991) la inflación expresa una pugna distributiva, que se torna más ríspida cuando el modelo económico y el poder político se ponen en disputa. El debate es acerca del tipo de salida luego del desplome de 2001/2 y quién cargará con sus costos. Las mejoras sociales de los últimos dos años produjeron un alivio en relación con el peor momento de la crisis, a partir del éxito de los campeones devaluacionistas Duhalde y Alfonsín y las masivas transferencias de ingresos que se dispusieron por vía de subsidios a las mayores empresas. Pero esa recuperación es aún insuficiente para volver a los niveles de ocupación y de empleo de las décadas pasadas, que requerirán otro

Sandra Cartasso



EFE



tipo de medidas. Cualquier aumento del costo de vida aleja esa meta.

La experiencia de las últimas tres décadas indica que las caídas en los ingresos de los trabajadores se producen siempre en forma catastrófica: el rodrigazo de 1975, la crisis bancaria y la socialización de la deuda externa de 1981/83, la hiperinflación de 1989/90, la depresión de 1998/2001, la devaluación de ese último año. También se observa que la recuperación posterior a cada hecatombe no permite a los trabajadores volver a subir el escalón del que fueron empujados. Techint ha sido uno de los grandes beneficiarios en cada etapa de ese proceso. Fue uno de los mayores tomadores de crédito externo socializado durante la Primera Aparición de Domingo Cavallo; uno de los principales participantes en el remate a precio vil del capital social acumulado por generaciones de argentinos en las empresas públicas; uno de los grandes ganadores en la pesificación de deudas dispuesta por Duhalde luego de devaluar la moneda y uno de los mayores favorecidos por la devaluación, dado que es un gran exportador. Pero igual que el resto de las grandes empresas, no está dispuesto a poner esas ganancias extraordinarias en la mesa de discusión. El gran capital sólo mira hacia adelante. "Es cobarde", como dijo Donald Rumsfeld en la conferencia que sostuvo esta semana en Key Biscayne con ministros de Defensa y Seguridad de siete países centroamericanos. Tema: empleo de las Fuerzas Armadas en tareas policiales para enfrentar la criminalidad que surge de la crisis social, porque de otro modo no habrá inversiones. Al mismo tiempo, los negociadores estadounidenses de la cumbre de Mar del Plata resistían la inclusión en el texto final que firmarán los presidentes de dos palabras defendidas por los negociadores argentinos: "Justicia social". El problema no es idiomático sino conceptual. Un mediador canadiense admitió que en el inglés que se habla en su país la expresión existe.

Nacidas ayer

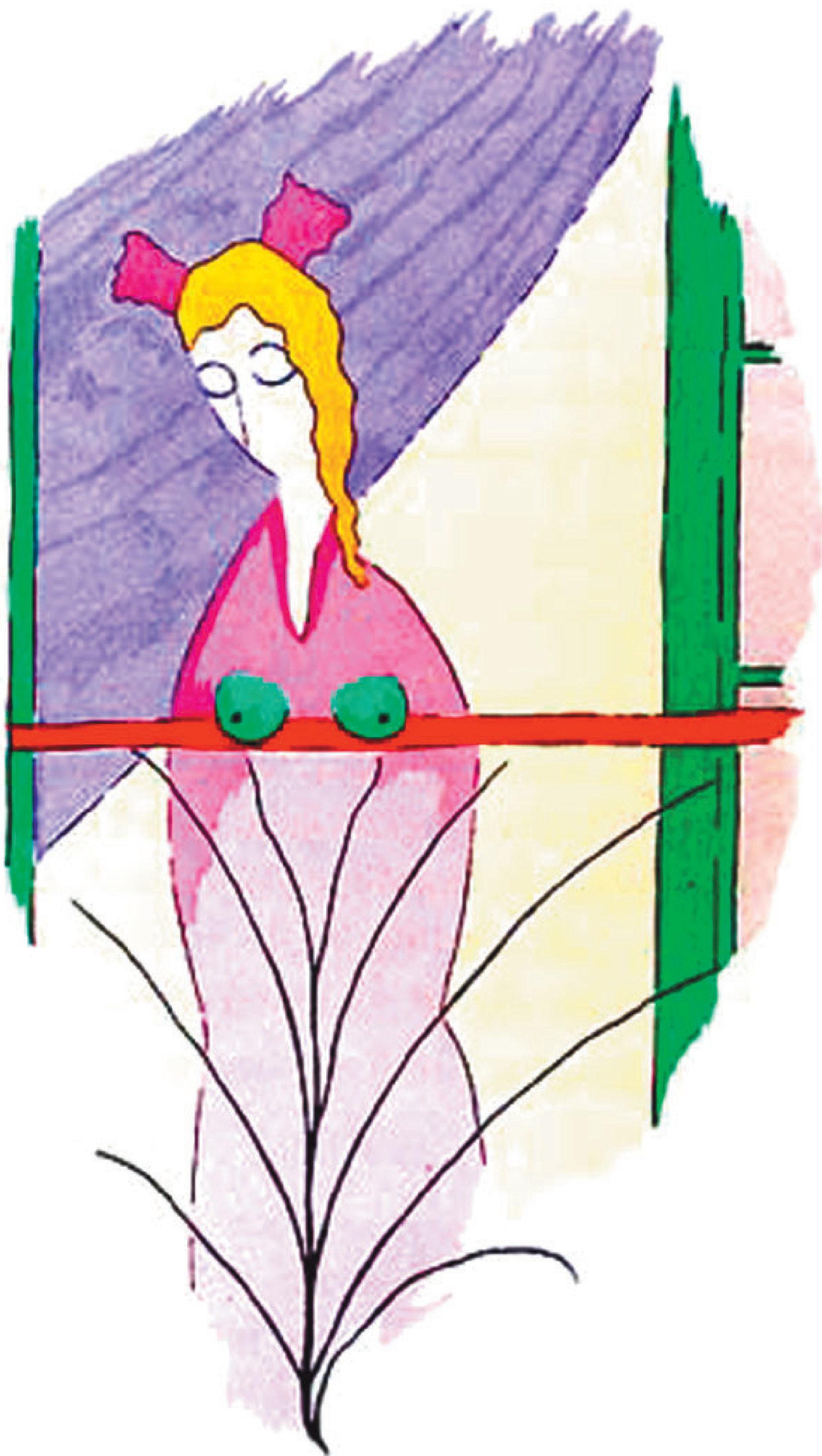
Algunos de los indicadores argentinos recientes muestran una inversión de la tendencia ominosa anterior. La concentración del ingreso dejó de crecer y mostró un ligerísimo descenso. La creación de nuevos puestos de trabajo registrado supera con amplitud a la de empleos no registrados, pese a lo cual todavía casi la mitad de los trabajadores son precarios. El conflicto gremial es una de las vías para mejorar ese cuadro y por primera vez en décadas el ministerio de Trabajo procura aportar en esa dirección y no en la contraria. Pese a la lentitud y la moderación de este proceso, las grandes patronales no están dispuestas a ceder ninguna de las ventajas obtenidas. Como nacidas ayer, sólo aceptan discutir sobre ganancias de productividad futuras. De este modo, cada escalón de descenso en la participación de los trabajadores en el ingreso corresponde a un escalón ascendido por el capital más concentrado. El de los aumentos limitados a la productividad fue también el discurso de la década pasada, y no se cumplió en la práctica. Un estudio realizado por la Federación de Trabajadores de la Industria, FETIA, y el Area de Economía y Tecnología de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales determinó que la productividad de la industria manufacturera creció casi el 50 por ciento desde 1991. Las remuneraciones se deberían haber incrementado a una tasa anual del 4,8 por ciento sólo para seguir esa evolución de la productividad, pero no sólo no aumentaron sino que cayeron y terminaron por debajo del nivel del año 1991. Medido en pesos, el incremento de productividad por encima de los salarios permitió al sector empresario apropiarse de una masa de ganancias que les hubiera correspondido a los trabajadores, de 33.548 millones de pesos entre 1992 y 2004. Esto equivale a la masa salarial correspondiente a dos años, que debería restituirse a los trabajadores para cumplir con la propuesta equivalencia entre productividad y salarios. Otro estudio, del ministerio de Trabajo, fija el punto de partida diez años después que el de FETIA-FLACSO, en 2001. Desde entonces la incidencia de los salarios en los costos de producción se redujo un 17 por ciento mientras el excedente empresario creció 8,7 por ciento del PIB. Someter la discusión salarial a la futura evolución de la productividad perpetuaría en el nivel actual el reducido poder de compra de los salarios y consolidaría una inequitativa distribución del ingreso. La menor participación del salario en el ingreso total resultante de la devaluación quedaría establecida como la Nueva Frontera.

La miseria planificada

Los niveles de desempleo que en 1974 se ubicaban en torno al 4,2 por ciento promediaron el 12 por ciento durante la década de 1990, alcanzaron el 21,5 por ciento al finalizar la convertibilidad y se han reducido ahora al 16 por ciento. A su vez, los salarios reales de 2002 eran la mitad de los de 1974. En 1974 la diferencia de ingresos entre el 10 por ciento de los hogares más pobres y el 10 por ciento de los más ricos no llegaba a diez veces. En 2002 llegó a 46 veces. En pocos meses más se cumplirán treinta años del golpe de 1976. En su Carta Abierta de un Escritor a la Junta Militar, Rodolfo Walsh hizo la primera descripción sistemática de la política de exterminio en ejecución, aquella que el gobierno y la sociedad civil repudian. Pero luego Walsh agregó: "Estos hechos, que sacuden la conciencia del mundo civilizado, no son sin embargo los que mayores sufrimientos han traído al pueblo argentino ni las peores violaciones de los derechos humanos en que ustedes incurren. En la política económica de ese gobierno debe buscarse no sólo la explicación de sus crímenes sino una atrocidad mayor que castiga a millones de seres humanos con la miseria planificada." Esa planificación fue exitosa. Por los medios más violentos se quebró la resistencia popular organizada y se estableció el círculo vicioso cuyas consecuencias se sufren hoy. La reparación pendiente no será fácil, porque implica atacar un nudo central de la problemática argentina: la oligopolización de los principales mercados, que permite a las grandes empresas trasladar los incrementos salariales a los precios y con ello impulsar la inflación y anular cualquier mejora en el ingreso de los trabajadores.

Los sectores poderosos de la economía prestan mayor atención que las fuerzas políticas, y los políticos de la derecha más que los de izquierda, a la insistencia con que Kirchner plantea varias veces por semana el combate contra la pobreza, la indigencia y el desempleo. Es una lástima que los muchos críticos del bajo nivel de debate de la campaña electoral, tanto en la política como en la sociedad y los medios, no le tomen la palabra para introducir en la discusión las formas de lograr esos fines, sin olvidar que los intereses que hoy defienden la rentabilidad ganada como si fueran una colina bajo asedio son los mismos que mandaron matar a decenas de miles de personas para que ello fuera posible. Sería un bienvenido gesto de responsabilidad.

Oliverio Girondo
Antología



12

Se miran, se presienten, se desean,
se acarician, se besan, se desnudan,
se respiran, se acuestan, se olfatean,
se penetran, se chupan, se demudan,
se adormecen, despiertan, se iluminan,
se codician, se palpan, se fascinan,
se mastican, se gustan, se babean,
se confunden, se acoplan, se disgregan,
se aletargan, fallecen, se reintegran,
se distienden, se enarcan, se menean,
se retuercen, se estiran, se caldean,
se estrangulan, se aprietan, se estremecen,
se tantean, se juntan, desfallecen,
se repelen, se enervan, se apetecen,
se acometen, se enlazan, se entrechocan,
se agazapan, se apresan, se dislocan,
se perforan, se incrustan, se acribillan,
se remachan, se injertan, se atornillan,
se desmayan, reviven, resplandecen,
se contemplan, se inflaman, se enloquecen,
se derriten, se sueldan, se calcinan,
se desgarran, se muerden, se asesinan,
resucitan, se buscan, se refriegan,
se rehúyen, se evaden y se entregan.

ACUERDO CON LA CIUDAD PARA SUMAR NO REMUNERATIVOS

Un blanqueo para los docentes

Después de 15 años, los docentes porteños lograron que las sumas no remunerativas se agreguen al básico y cuenten para la jubilación y la antigüedad. Un reclamo histórico.

Los docentes porteños consiguieron que se concrete una de sus reivindicaciones más buscadas: el blanqueo del salario básico. Los 13 gremios docentes firmaron el viernes un acta de acuerdo con la Secretaría de Educación del gobierno porteño por la cual se incorporarán al sueldo básico las sumas salariales no remunerativas que, hasta ahora, se añadían al salario sin que contasen para la antigüedad y la jubilación. "Es un acuerdo estratégico para la ciudad en el marco de nuestra prioridad en educación, que abre una nueva perspectiva en el sistema educativo nacional", remarcó el jefe de Gabinete porteño, Raúl Fernández. "Terminamos con 15 años de salario depreciado y negreado", afirmó el dirigente de UTE-Ctera, Francisco "Tito" Nenna.

Télam



Por años y años, cada manifestación docente tenía un cartel pidiendo el blanqueo salarial.
La Capital es el segundo distrito, después de Chubut, que blanquea los básicos docentes.

"Por primera vez en los últimos 15 años se logró acordar con los representantes de todos los gremios", destacó la secretaria de Educación porteña, Roxana Perazza. Según el acuerdo, en diciembre se incorporarán las sumas no remunerativas al sueldo básico, sobre el que se calculan los adicionales por antigüedad y la jubilación. Como resultado de los últimos aumentos, el básico pasó de 260 a 521 pesos y el mínimo llegó al piso de 710 pesos. La Capital es el segundo distrito, después de Chubut, en lograr el blanqueo salarial. "Este acuerdo permite cumplir con un reclamo de muchos años de terminar con las sumas fijas no remunerativas y fortalecer el salario básico del docente", explicó Perazza. "A partir de diciembre todo el salario va a estar blanqueado, conformado por un básico más la antigüedad y un remunerativo. Es un reclamo que venimos haciendo desde mucho tiempo. Las sumas en negro no sólo hacían caer el salario sino que no eran computadas para la jubilación", planteó Nenna.

También se planteó la necesidad de garantizar un ciclo lectivo sin paros y "la defensa de la educación pública". "Este acuerdo nos permite terminar el año 2005 sin pérdidas de días de clase. No hubo ni va a haber más días perdidos", sostuvo Perazza. Además, los gremios acordaron con el Gobierno porteño continuar discutiendo la política salarial y la jerarquización de la carrera docente.

También se acordó discutir en próximas reuniones para que los docentes puedan elegir libremente su obra social, que es otra de las reivindicaciones históricas de los gremios. Fernández planteó que "deberá resolverse en un marco de discusión entre los sindicatos principales". "Desde la UTE-Ctera venimos haciendo reclamos desde hace más de cuatro años. Hemos presentado miles de firmas por ese tema. La libre opción de la obra social vamos a plantearla en las próximas reuniones. Todavía estamos presos de una obra social", remarcó Nenna, quien adelantó que "a partir de las próximas discusiones salariales vamos a plantear más salario real y no más incorporación de sumas no remunerativas. Vamos a discutir la jerarquización del salario docente", concluyó.

Informe: Werner Pertot.

COLAZO

Ayer tuvo un revés judicial el gobernador de Tierra del Fuego, Jorge Colazo, que desconoció la segunda suspensión que le dictó la Legislatura provincial en el marco de un juicio político y que se disputa la silla de gobernador con su vice, Hugo Cóccaro, que se considera gobernador interino. El juzgado federal de Ushuauaia, en el que Colazo presentó una denuncia por sedición contra los legisladores, se declaró incompetente para resolver la causa, que fue remitida a la justicia provincial. La fiscal Marcela Bragulat de Spratt pidió el rechazo *in limine* de la denuncia. El ministro coordinador de Cóccaro, Enrique Vallejos, informó que la jueza María Cristina Barrionuevo habría rechazado la denuncia de Colazo. "La justicia provincial el viernes se expidió rechazando la presentación por no constituir delito alguno", aseguró Vallejos. El vocero de Colazo, Eduardo Monchietti, le restó trascendencia a la medida y dijo que la resolución estará en manos del Superior Tribunal de Justicia.

SIGUE EL CONFLICTO PETROLERO

Paro y conciliación

Tras el fracaso de las negociaciones en las que participó el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, la Federación Argentina de Petroleros y Gas Privados (FAPyGP) ratificó la resolución de iniciar un paro por tiempo indeterminado a partir del lunes, pero el Ministerio de Trabajo dictó la conciliación obligatoria, que plantearía una impasse en el conflicto por diez días. Si los petroleros no acatasen la medida, podrían perder la personería jurídica.

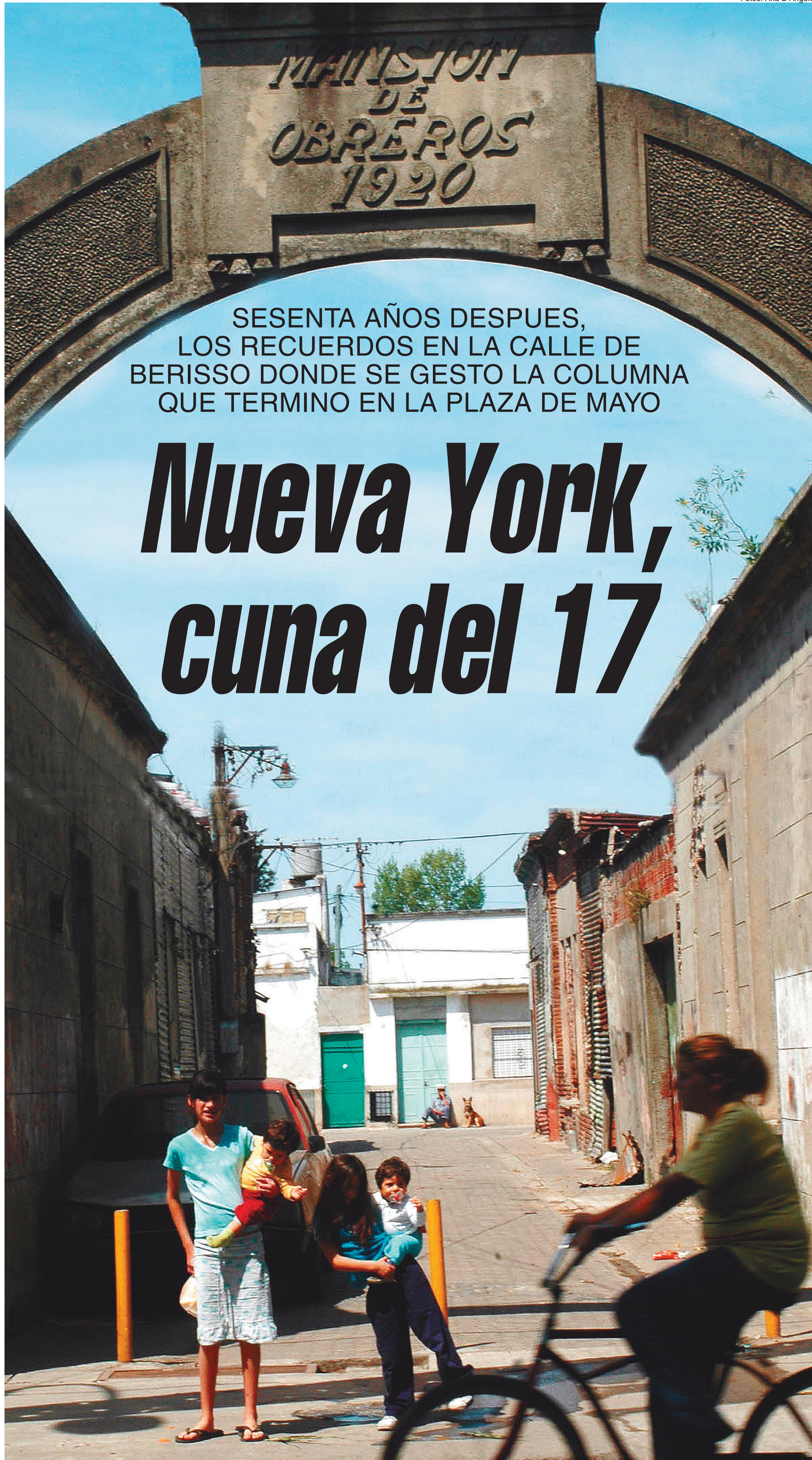
El secretario general de la FAPyGP, Alberto Roberti, remarcó la "irresponsabilidad" de los empresarios por "dilatar" las negociaciones. "La cámara empresaria no trajo la propuesta prometida, tiene una actitud desestabilizadora", sostuvo Roberti, y aseguró que los trabajadores "no vamos a dejar que nos sigan tomando el pelo". "No nos dejan más remedio que ir al paro. Estamos parando a partir del lunes y que los empresarios hagan lo que quieran. Si creen que pueden operar las plantas, que lo hagan", anunció el dirigente.

En el ministerio se esperanzaban con la posibilidad de que, dictada la conciliación, se logre llegar a un acuerdo el lunes o el martes de esta semana. Además, se preocuparon en aclarar que "no hay riesgo de desabastecimiento" de gas, tal como habían anunciado los sindicalistas.

Fotos: Ana D'Angelo

SESENTA AÑOS DESPUES, LOS RECUERDOS EN LA CALLE DE BERISSO DONDE SE GESTO LA COLUMNA QUE TERMINO EN LA PLAZA DE MAYO

Nueva York, cuna del 17



Por Carlos Rodríguez

"¿Qué me preguntás? Esperás que te diga que soy comunista. ¡Soy peronista de toda la vida! ¿Acaso no se nota?" Brahim Derruish, a los 68 años, tiene las cosas claras y una memoria todavía fresca. Por eso grita en medio de la calle, su calle, la Nueva York de Berisso, que "por ahora" tuvo 14 novias a lo largo de su vida y que el peronismo le "brotó" una madrugada en la que lo despertó el alboroto que armaban, con sus cánticos, miles de obreros de los frigoríficos Swift y Armour, mientras marchaban hacia la Plaza de Mayo para exigir la inmediata libertad del coronel Juan Domingo Perón y, de paso, refrescarse los pies en una fuente, a metros de la Casa Rosada. "Yo tenía 8 años y estaba parado en esa esquina (señala el cruce de Nueva York y Marsella) y los obreros ocupaban todo y gritaban que iban a sacar de la cárcel a Perón". Uno de los estribillos sentaba principios descamisados: "Sin galera y sin bastón, los muchachos de Perón". Brahim, con sus pocos años, volvió a la cama, pero su corazón de bombo se fue tras la multitud. Hoy, a 60 años de uno de los acontecimientos trascendentales de la historia política argentina, la calle se llama 17 de Octubre, aunque todos en Berisso le siguen diciendo "Nueva York", porque ese nombre guarda su propia y rica historia, que va más allá, incluso, del nacimiento del peronismo. Una historia que muchos quieren hacer reverdecer, aunque ya no esté Perón y la unidad del peronismo sea un rompecabezas.

"Cuando se cumplieron los 50 años del 17 de Octubre, yo hice un chequeo de los protagonistas. Lo fui a ver a Cipriano Reyes, que tenía su casa en La Plata y que había sido el máximo dirigente del Gremio de la Carne en Berisso. Por eso él estuvo a la cabeza de aquella marcha. Hablamos un montón, me contó que había llegado de Italia, que al principio era anarquista y que después terminó fundando el Partido Laborista. De esa larga charla que tuve con él y con otros protagonistas surge la convicción de que lo ocurrido el 17 de Octubre fue una cosa espontánea que no tuvo padre ni madre. El pueblo había recibido cosas importantes de la Secretaría de Trabajo y Previsión y por eso salió a la calle para pedir la libertad de Perón. Nadie tiene que adjudicarse el liderazgo, aunque es cierto que Cipriano Reyes era un dirigente importante porque estaba al frente de uno de los gremios más importantes de la época". Pedro Di Lorenzo, más conocido como Palocho, es peronista "de la base". Nunca tuvo cargo alguno, aunque fue candidato en varias elecciones.

> **Caravana:** ***Todos los consultados juran que la gente "se fue a pie hasta Plaza de Mayo". Sólo admiten "algún camioncito" para mujeres o viejos.***

Palocho tiene 57 años, de manera que todo lo que sabe del 17 lo escuchó de boca de su padre, José Di Lorenzo, y de su madre, Sofía Elías, que conocieron y disfrutaron el esplendor de la calle Nueva York en las décadas del '30 y el '40. La pareja tenía una lancha de pasajeros con la que hacían viajes a la isla Paulina, que está a 20 minutos del puerto de Berisso. Siete mil personas, por domingo, se iban de pic-nic y daban trabajo a los dueños de 35 embarcaciones que a veces no daban abasto. "Por la calle Nueva York, todos los días, circulaban 17.000 personas, a lo largo de seis cuadras. Unas seis mil trabajaban en el Armour y otras 11 mil en el Swift. De las pensiones se decía que tenían *camas calientes*, porque los trabajadores se turnaban para dormir". Los dos frigoríficos tenían tres turnos de labor, de manera que, virtualmente, los de la mañana llegaban a las piezas de pensión para levantar a los del turno tarde y cuando éstos terminaban el trabajo, hacían lo propio con los del turno noche. En las seis cuadras de Nueva York había 28 fondines que estaban abiertos las 24 horas para abastecer la desmesurada demanda.

"Una reacción espontánea como la que se generó te arma una manifestación en minutos, con tanto obrero dispuesto. A la columna se le fueron agregando otras que se habían armado en La Plata y en otras localidades cercanas. Pero el impulso lo dio Berisso. No se olviden de que la CGT recién dispuso el paro general el día 18 de octubre". Todos los consultados juran que la gente "se fue a pie hasta Plaza de Mayo". Sólo admiten "algún camioncito" para mujeres o viejos. Salieron a La Plata por la ruta 10 y siguieron por la calle 60, que pasa cerca del predio donde estaba el Batallón de Infantería de Marina 3. Los uniformados hicieron un cordón para impedir el paso, pero fue en vano: "La multitud siguió caminando, dispuesta a todo, y los marinos se hicieron a un lado", afirma Palocho, que repite lo que le contaron tantas veces sus mayores.

Una ciudad de 600 metros

La Nueva York que todos recuerdan, la que presenció la gesta del 17 de Octubre, desplegaba su encanto a lo largo de sólo seis cuadras, desde Valparaíso hasta Entre Muros. Además de los dos frigoríficos, estaba el puerto desde donde se exportaba carne a la Europa en guerra, la destilería y la poderosa flota de YPF, el cine Rex que fue demolido y una usina que abastecía al Armour que había sido traída por los ingleses cuando hicieron el tendido de la red ferroviaria. "La trajeron enterita de Inglaterra, en barco, y la armaron como si fuera un rasti", comentan Alicia Subiaga y Susana Simoncini, dirigentes de la Asociación Amigos de la Calle Nueva York, que quiere devolverle el brillo a una zona que hoy está signada por las cortinas metálicas bajas, y oxidadas, de la mayoría de sus comercios (*ver aparte*). Palocho recuerda que entre los 9 y los 12 años fue vendedor de diarios en un kiosco ubicado sobre Marsella, calle por la cual entraban los trabajadores de Swift. "Tenía 300 clientes fijos por día, a los que les tiraba el diario por debajo de la puerta. Y en la esquina vendía después otros 200 diarios a los que pasaban", afirma Palocho.

Una reliquia del barrio es el bar inglés Dawson, que debe el nombre a su fundador, el irlandés Thomas Dawson. Su segundo propietario fue el padre del actor Lito Cruz, presidente honorario de la Asociación Amigos de la Calle Nueva York. Lito, antes de dedicarse de lleno a la actuación, solía atender las mesas. Sobre la avenida Montevideo, por donde marcharon los manifestantes del 17, estaba el bar Sportman, donde tocaba una orquesta de señoritas. A Juan José Cantón, de 68 años, se lo encuentra todo el día en su vivienda de la calle Marsella, donde hace trabajos de soldadura. La casa era antes el famoso Bar de los Turcos, cuyo propietario era Héctor Salim. Del negocio se conserva todavía una enorme heladera mostrador que quedó de muestra. "Acá se vendían 480 sánguches por día; esto era una mina de oro", afirma Cantón, mientras colabora a que se evapore una botella de cerveza de litro, con la ayuda desinteresada de su amigo Sergio Hugo Roldán.

Hasta el Swift llegaban las vías del ferrocarril Roca. Los trenes de carga traían 11 mil cabezas de ganado por día. Los trabajadores eran italianos, españoles, eslovenos, búlgaros, rusos, griegos, croatas, turcos, lituanos, ingleses y de otros países europeos. "A los rusos, por lo general, los mandaban a trabajar en las cámaras frigoríficas, porque tenían mucho aguante. Ellos venían al bar de los turcos y se tomaban de un trago la grapa Mariposa, que era alcohol puro. Como para ellos era algo floja, le daban un sacudón con pimienta y se las mandaban. Eso les permitía aguantarse los diez grados bajo cero de las cámaras", recuerda Cantón sin que su cara pierda el asombro del primer día que vio a los rusos empinar el codo.

Por el barrio circulaban dos líneas de tranvías, la 2 y la 14, que hoy son las líneas de colectivos 202 y 214. "A la mañana y a la tarde, venían y salían llenas de obreros", recuerda una anciana que evita dar su nombre. Además de la población estable de seis o siete mil personas, más las decenas de miles de trabajadores de los dos frigoríficos, a la calle Nueva York venía gente de todos lados. La noche era movida, por los bailes, el bullicio constante de las cantinas al estilo de La Boca y algunos negocios fuera de la ley, que también los había. El cabaret La Cambicha tenía 27 pupilas en muy buena forma, porque la libreta sanitaria era, eso sí, obligatoria.

Palocho recuerda que vio llegar "coches lujosos de otros lados", en algunos casos "con jóvenes discapacitados que venían a 'debutar' acá". Al lado del cabarute había un local de juego clandestino, donde los dados y el poker hacían furor. Al dueño lo llamaban "El Sastre", pero nadie sabía si alguna vez había confeccionado un buen traje con chaleco. "Hay gente que niega esas historias. Mi mamá se llama Ana Peterka, tiene 92 años y es eslovena. Ella sigue diciendo que nunca hubo lugares de juego o cosas feas como un cabaret", comenta risueña Alicia Subiaga.

Los lugares clandestinos funcionaban en el final de la calle Nueva York, en lo que se denominaba la Zona Nacional, porque su custodia estaba a cargo de la Prefectura Naval. En esa zona, la policía provincial no podía intervenir y todo era más fácil. "Una vez entré en un boliche donde había billares y me llamó la atención ver una mesa de juego llena, totalmente llena de billetes. En esos años, la plata circulaba por Nueva York, que era una ciudad viviente", repite Palocho. Otro personaje del juego clandestino era "El Turco del pajarito", que pasaba por el barrio haciendo ruido con una flauta que sonaba como un canario. "El tipo jamás anotaba nada; lo guardaba en la cabeza. Una sola vez lo agarraron con un papel que estaba metido dentro del pajarito, precisamente", dice Palocho. Y en cada quincena, la Nueva York se llenaba de vendedores ambulantes. Algunos atraían al público colgándose al cuello alguna víbora o un monito.

En el barrio se mantiene firme el arco de entrada a la Mansión Obrera construida en 1920, un conventillo donde los trabajadores de los frigoríficos dormían unas pocas horas para después volver al trabajo; el Hogar Social, una de las primeras obras del primer gobierno peronista; y el único hotel, al que todos llaman Johnny, aunque el nombre no figura en la fachada. Brahim Derruish recuerda que con su padre, que se llamaba Salim, solían vender ovejas por la calle. "Nos íbamos a Tolosa y comprábamos unas 200 ovejas. Cuando llegábamos a Nueva York, nos quedaban unas 30. Pasábamos días fuera de la casa, dormíamos en cualquier lado, junto con las ovejas". Brahim, como casi todos, trabajó en los dos frigoríficos y después se embarcó en los buques de YPF. Aunque no lo dice, su dolor debe haber sido que lo echaron dos veces de YPF, la última en forma definitiva. Los despidos fueron durante el menemismo, pero eso no aplacó su peronismo visceral, ese que nació en la madrugada del 17 de octubre de 1945.



El griego Constantino Sioutis trabajó en los dos frigoríficos.
Dice que nunca vio a Onassis que, según el mito, anduvo por ahí.

CIPRIANO REYES, GREMIALISTA

El que "inventó" a Perón

Por C. R.

"Yo hice el 17 de Octubre". Siempre frontal, desde sus épocas de anarquista, Cipriano Reyes repetía la misma frase, que era como decir que él había inventado al general Juan Domingo Perón y, por ende, al peronismo. Perón y Reyes se habían conocido antes de la fecha histórica. En ocasión de liderar una huelga, en la que hubo violentos enfrentamientos con la policía, a Cipriano lo metieron preso y su hermano hizo gestiones para liberarlo ante la Secretaría de Trabajo y Previsión, que estaba a cargo de Perón. Una vez libre, Reyes fue a visitarlo a Perón quien, se asegura, lo trató con suma cortesía: "Necesitamos hombres como usted", dicen que el entonces coronel le dijo al dirigente gremial. El idilio duró hasta que Perón ganó su primera elección, después se distanciaron.

Allí surgió la controversia retrospectiva sobre quién había sido la figura clave en el éxito de la movilización a la Plaza de Mayo para pedir la libertad del coronel Perón cuando lo llevaron detenido a la isla Martín García. El propio Reyes mantuvo siempre su versión acerca del trabajo con los obreros de la carne, en Berisso, La Plata y Ensenada. El peronismo oficial, en cambio, sostuvo que María Eva Duarte había motorizado todo. Reyes, en pleno gobierno peronista, insistió en que él había sido el artífice. Afirmó, incluso, que todo se había planificado para el 16 de octubre de 1945, pero luego tuvo que postergarse un día.

"Teníamos cinco mil activistas organizados y cada uno de ellos podía traer a otros cinco, o sea que de partida, contábamos con 25 mil personas dispuestas y a la mitad del camino ya éramos 50 mil", relató Reyes una y otra vez, hasta su muerte en agosto de 2001, a los 92 años de edad. Después de su ruptura con Perón, el sindicalista denunció que le habían asaltado la sede gremial y que lo habían ametrallado a la salida de su casa.

Reyes fue acusado después de formar parte de un supuesto complot contra el gobierno y fue detenido. Al salir denunció que había sido torturado en la llamada Sección Especial, que funcionaba en la comisaría que todavía hoy está frente al Hospital Ramos Mejía. El coronel Jorge Osinde era el responsable del lugar, según se denunció tiempo después en una durísima sesión del Congreso Nacional con Alfredo Palacios como principal orador.

De todos modos, Reyes siguió adelante. Estaba acostumbrado al combate cuerpo a cuerpo. En Berisso, antes de convertirse en líder del gremio de la carne, había andado a los tiros con los hermanos Peters, que manejaban el sindicato Armour-Swift y estaban alineados con el Partido Comunista. Reyes también había sido testigo de la Semana Trágica de 1919, bajo el gobierno radical de Hipólito Yrigoyen, que dejó un alto saldo de muertos, heridos y encarcelados. Decía que del anarquismo había aprendido a querer los libros y a saber usar una bomba, de ser necesario.

LUGAR HISTORICO PERO CON FUTURO

Entre personajes y leyendas

Por C. R.

En junio de este año, el presidente Néstor Kirchner declaró "lugar histórico nacional a la calle Nueva York (de Berisso), desde Valparaíso hasta Alsina". Uno de los fundamentos describe a la calle como "la más cosmopolita de la provincia de Buenos Aires", por haber reunido, en su época de esplendor que comenzó en los años treinta y siguió hasta los cincuenta, a inmigrantes de 18 colectividades distintas. El otro punto es netamente político, porque recuerda que "los trabajadores del Sindicato Autónomo de la Industria de la Carne de Berisso tuvieron un papel protagónico en la jornada del 17 de octubre de 1945". Sobre la base del decreto presidencial, la Asociación Amigos de la Nueva York viene impulsando "un proyecto turístico-cultural que reflote al barrio, para que vuelva a ser lo que fue", dicen a dúo Susana Simoncini y Alicia Subiaga, dirigentes de la entidad.

El que había impulsado la idea de declarar "lugar histórico" a la calle fue Alberto Nicoloff, esposo de Alicia Subiaga. "No pudo disfrutar del logro, porque falleció en marzo", dice hoy su viuda. Uno de los primeros pasos dados para convertir a Nueva York (hoy se llama 17 de Octubre, pero pocos se acuerdan de ello) en un circuito turístico, fue instalar un museo recordatorio en la Escuela 9, que antes era la Escuela 50. "También hemos proyectado, con la ayuda del arquitecto Carlos Gaspar Moreira, levantar un Cristo, de 60 metros de altura, en la Plaza Armour", que está frente a la usina y al murallón del ex frigorífico del mismo nombre, cuyas instalaciones fueron demolidas en los años ochenta.

"El Cristo tendrá una escalera para llegar a la cima, donde habrá un mirador desde el cual se podrá observar la costa del Uruguay", informan las anfitrionas. En el lugar donde se construirá el Cristo se puso ya la piedra fundamental, que oculta un cofre en el que se han guardado cartas y objetos que se podrán conocer recién dentro de cien años. Otro logro ha sido el de evitar la destrucción de la usina traída por los ingleses. "Esta fue la primera usina de Sudamérica y la habían puesto a remate sobre una base de 140 mil pesos. Nosotros queremos que se conserve para convertirla en museo." El enorme edificio, que ocupa una manzana, llegó a Berisso por barco, desarmado, y se armó aquí, pieza por pieza. La usina, como tal, ha dejado de funcionar desde el cierre del frigorífico Armour.

La calle Nueva York tiene, además, una serie de historias o leyendas sobre el paso por aquí de importantes personalidades argentinas y extranjeras. Dicen que paseó por sus calles el dramaturgo Eugene O'Neill, que aquí empezó a amasar su fortuna el magnate griego Aristóteles Onassis y que el Mariscal Tito anduvo por Berisso, antes de llegar al poder en la ex Yugoslavia. De Onassis se dice, incluso, que vivió en una casa en cuya fachada su aúnan, en son de paz, la estrella judía y la medialuna de la República Arabe de Siria.

Entre los personajes que viven en el barrio, figura Constantino Sioutis, nacido en el pueblo de Ipiros, en el norte de Grecia, hace 84 años. Constantino llegó a Berisso en el año 1939 y luego de trabajar en los dos frigoríficos, se casó con la hija del carnicero del barrio y él mismo se hizo carnicero. El cree que la supuesta estadía de Onassis es una fantasía. "Yo soy griego y, si hubiera estado aquí, lo tendría que haber tratado en algún momento. Nadie de la colectividad confirma su presencia. Yo no lo puedo desmentir, pero es raro que no me haya enterado de su presencia".

Además del actor Lito Cruz, nacido en Berisso, hay otro famoso artista del cine nacional que habría tenido la misma cuna. Se trata de Federico Luppi. La cita va siempre acompañada con críticas porque Luppi "nunca reivindica el lugar donde nació".

UN FALLO CONTRA LA DISCRIMINACION IDEOLOGICA EN EL AMBITO LABORAL

Persecución castigada en la Justicia

En 2001, Telefónica despidió a una secretaria ejecutiva por circular un mail político. La Justicia ordenó reincorporarla y pagarle.



Arnaldo Pampillón

Karina Greppi circuló en 2001 un mail en apoyo a los trabajadores de Aerolíneas Argentinas.
La despidieron por eso y quisieron fingir que era "una reestructuración". Pero ella los grabó.

Por L. V.

Ella era una secretaria ejecutiva. Asistía a un alto directivo de Telefónica en una oficina del quinto piso del edificio de Defensa y Belgrano. Pero nada que ver con Melanie Griffith: si en la película que prefiguró los '90 la protagonista era una neoyorquina deseosa de ascender, que se abría paso a fuerza de ser competitiva, la de esta historia en Argentina y en junio de 2001 bien podría ser su contracara. En esa fecha, Karina Greppi reenvió a sus compañeros un mail en solidaridad con los trabajadores de Aerolíneas Argentinas. Como suele suceder, el mail pasó de mano en mano y llegó al escritorio de un directivo. Unos días después, el gerente de Recursos Humanos la llamó para comunicarle que ya no la querían en la empresa. Le ofreció un retiro voluntario, que ella no aceptó, así que fue despedida. Pero Greppi no había ido desarmada a escuchar la mala noticia; llevó a la reunión un grabador con el que documentó su discusión con el gerente, quien no ocultó los motivos del despido. En Telefónica no imaginaron que, cuatro años más tarde, ella iba a conseguir el fallo que ahora muestra en la mesa de un bar –vestida de jeans, la cara sin maquillaje– con una sonrisa: una resolución por la que la Justicia le ordena a la empresa reincorporarla y pagarle los salarios caídos, por entender que cometió un acto de discriminación ideológica. Los jueces establecieron, además, que Telefónica deberá pagar una multa de 150 pesos por cada día que se demore en reponerla en su puesto.

Junio del 2001 fue un mes marcado por el tema de Aerolíneas Argentinas. La línea aérea estaba al borde de la quiebra, nadie sabía si iba a seguir operando y los gremios hicieron fuertes movilizaciones para defender los casi siete mil puestos de trabajo en riesgo. El conflicto concentraba muchos de los elementos que hacían a la crisis del país, porque Aerolíneas había sido una de las primeras privatizaciones, porque los accionistas estaban acusados de haberla vaciado, porque el gobierno de la Alianza defendía a los inversores internacionales –en respuesta a las protestas había sacado a la Gendarmería a la calle–, y porque todo este panorama, de alguna manera, alimentaba la esperanza de una reestatización. En este contexto, los sindicatos convocaron a usar como medida de presión el boicot que extendieron a los capitales españoles: el llamamiento incluyó la propuesta de no comprar en determinados días y horarios los productos de las compañías vinculadas a España.

El mail que reenvió Greppi invitaba a sumarse a estas medidas. Lo mandó a través de una dirección electrónica creada por su empresa. Y sumó al mensaje un agregado propio, una línea que decía algo así como "si los trabajadores no ocupamos estos lugares, lo harán los ladrones".

De manera que cuando la llamaron para despedirla le plantearon que estaba boicoteando a la compañía. La intención de Telefónica era llegar a un acuerdo económico para evitar ir a juicio, para lo que le ofrecieron una cifra por encima de lo usual.

"En esa época yo ya me había recibido de abogada", recuerda ella. "Estaba haciendo un posgrado en la UBA, para el que había tenido incluso el aval de Telefónica. Es decir que tenía formación en lo legal. Como no me mandaban el telegrama, seguí presentándome a trabajar. La seguridad me frenaba en la puerta, entonces llamaba a un escribano y labrábamos un acta. Así estuvimos una semana."

Finalmente el despido se formalizó con el argumento de una reestructuración. Greppi guardaba la grabación en la que le reconocían que la habían cesanteado por reenviar el mail. Con ese material, llevó el caso al Instituto Nacional contra la Discriminación y el Racismo, que emitió un dictamen en su favor, y reunió firmas de respaldo en Diputados.

Más tarde vendría el juicio laboral. En el juzgado la empresa reiteró que se había tratado de un despido por reestructuración, e invocó que la ley la habilitaba a prescindir de los servicios de un trabajador pagando la indemnización correspondiente, ya que (éste es ahora un punto importante del caso) la legislación argentina "consagra el principio de estabilidad impropia y faculta al empleador a despedir sin causa". Sin embargo, poco después la empresa le daría a Greppi un nuevo elemento para demostrar el motivo del despido: alguien de la empresa se comunicó con el responsable del posgrado de la UBA y le pidió que separara a la despedida del curso. El docente se negó y contó lo sucedido durante la clase. Los compañeros de curso lo atestiguaron en el juicio.

"Todo esto fue desmoronando el argumento de la reestructuración. Telefónica, que en marzo me había recomendado, en junio me estaba echando. Era difícil creerles que no me valoraran como empleada. Por otra parte, mi área nunca se reestructuró, la gerencia donde yo trabajaba sigue existiendo, con su correspondiente cargo de secretaria."

En el expediente se agregaría un último documento: Telefónica había firmado, a nivel internacional, un convenio de no discriminación con una confederación de sindicatos de telecomunicaciones. En él se había comprometido a no tomar represalias por razones de género, raza, religión o ideología.

"Aunque ofendan"

En mayo del año pasado la jueza Graciela Craig emitió el primer fallo sobre el tema. Sostuvo que Telefónica había cometido un acto de discriminación ideológica, violando el Convenio 111 de la Organización Internacional del Trabajo y la ley antidiscriminatoria 23.592. Craig, quien es titular del Juzgado del Trabajo nº 55, concluyó que la empresa había sancionado a Greppi "por su posición crítica respecto de Aerolíneas, o sea que fue perseguida (discriminada) por expresar su pensamiento".

La jueza sostuvo, por otra parte, que "el intercambio de información entre compañeros de trabajo y la posibilidad de aunar voluntades en procura de una posición de repercusión social no puede ser causa de sanciones, aun cuando estas opiniones, informaciones o ideas ofendan, desconcierten o molesten".

Casi un año más tarde, 31 de mayo del 2005, la Sala IX de la Cámara de Apelaciones ratificó la sentencia. Greppi dice que, aunque ha tenido nuevos ofrecimientos para llegar a un arreglo extrajudicial, hasta ahora los ha rechazado. "Siento que hay cosas importantes en juego. Como abogada, me interesa que la Justicia trate no sólo la discriminación sino también la protección frente al despido."

Discriminación y estabilidad en el empleo son los dos aspectos en juego en el proceso. Si la pelea por el primer punto parece ganada, con respecto al último hay menos antecedentes. Luego de que Telefónica sostuviera que en ámbito privado rige la posibilidad del despido sin causa, la jueza Craig mencionó que "la protección contra el despido arbitrario" está "garantizada por la Constitución en el artículo 14 bis" y recordó que nuestro sistema legislativo en materia laboral "privilegia el contrato de trabajo caracterizado por la permanencia y estabilidad".

La Cámara, en cambio, centró su argumento en la discriminación, sin avanzar sobre la estabilidad.

En la Argentina prácticamente no existe freno legal ante un despido sin causa. Todos los laboralistas consultados por **Página/12** coincidieron en que en los juicios es frecuente que el despedido gana el pago de una indemnización, pero rara vez consigue ser reincorporado. En ese sentido, las sentencias que ordenaron devolver a Greppi a su puesto implican un paso adelante. El expediente está ahora para resolver en la Corte Suprema, donde Telefónica fue en queja. Si bien la Corte no tiene plazos para expedirse, el fallo por la reincorporación debe hacerse efectivo ahora. Así lo dispone la ley en estos casos, cuando una sentencia de primera instancia ha sido ratificada en segunda.

La jueza y el mail

El fallo de la jueza Craig se refirió al hecho de que el mail se hubiera reenviado utilizando la red de Internet de uso interno de Telefónica: "El sistema ha reemplazado en la mayoría de los casos las reuniones de personal y la comunicación entre los que trabajan en la misma empresa. El reenvío del mail a sus compañeros de trabajo no ha sido otra cosa que la sustitución de una reunión entre trabajadores para intercambiar opiniones (...) en procura de una solución con fines lícitos, de interés general y contenido ético y moral", consideró. "Por ello que encuentro que el despido ha resultado un verdadero acto abusivo."

Por Laura Vales

Por primera vez, una industria reabrirá sus puertas después de ser comprada por una organización piquetera. El fin de semana pasado, una gran fiesta marcó la reinauguración de La Brava, una mina en Tumbaya, Jujuy, que ahora pertenece al Movimiento Territorial de Liberación, MTL, y que emplea a 40 desocupados locales, con proyectos de exportar un raro mineral local y contratar a 400 personas.

Daniel Carrera era el jefe de planta de la mina cuando recibió el llamado, siete años atrás. Desde Buenos Aires, donde funcionaban las oficinas comerciales, un superior le dijo que le hablaba porque habían registrado un aumento en la producción. Carrera lo sabía: había dispuesto personalmente una serie de cambios con ese objetivo. Su interlocutor le indicó, sin embargo, que se limitara a cumplir con lo que le habían pedido al contratarlo: ¿quién le había dicho que querían aumentar la producción? Para Carrera fue la primera señal de que algo raro pasaba. Esa tarde habló con su mujer y sacaron un veraz de la empresa. Así se enteraron de que la mina, propiedad del directorio del Banco Almafuerte, se había endeudado por más de lo que valía. Pocos meses más tarde llegaron los telegramas de suspensión. Decían "por 30 días", pero se trataba en realidad de un despido. La Brava nunca volvió a abrir y los administradores desmantelaron las oficinas de Buenos Aires sin pagar las indemnizaciones.

Recién en el 2001 Carrera pudo completar el mapa de lo que había sucedido. En el informe que realizó el Senado, La Brava figuraba como una empresa utilizada para el lavado de dinero. El Banco Almafuerte la había usado para justificar sus operaciones financieras. Para la pequeña localidad de Tumbaya, donde viven 300 personas, el cierre fue un golpe mortal. La caída de la mina arrastró a los proveedores de la zona. Muchos trabajadores emigraron. El pueblo pasó a tener una única fuente de empleo, la municipalidad. Por eso el fin de semana pasado, cuando La Brava fue reabierta, hubo fiesta del mediodía a la noche. Después de siete años, volverá a producir en manos de la Cooperativa minera MTL La Brava, formada por sus ex trabajadores y desocupados.

La iniciativa tiene un peso especial no sólo para Jujuy, sino para el movimiento piquetero. En su búsqueda por recuperar el trabajo, las organizaciones de desocupados han promovido miles de pequeños emprendimientos productivos, aunque casi todos de supervivencia. "Para nosotros fue un proceso escalonado y no siempre exitoso, porque los pequeños emprendimientos están más expuestos al fracaso que destinados al éxito", dice Carlos Chile, dirigente del MTL. "Con mucho esfuerzo estos proyectos productivos van sobreviviendo, pero no se puede tener un país con 30 millones de personas haciendo pan o artesanías."

Marcelo Tucuna



El fin de semana pasado hubo fiesta en Tumbaya, el pequeño pueblo que vive de la mina La Brava.
La reapertura ya da trabajo a 40 mineros y su dotación puede crecer, gracias a la exportación, a 400.

Los piqueteros compraron una mina y la reabrieron

La Brava, en Jujuy, una de las tres únicas minas del mundo que produce urexita. Tras permanecer siete años cerrada, fue comprada por el MTL y reabierta el fin de semana pasado.

El MTL ya tiene una primera experiencia de generar empleo genuino a gran escala, con la construcción de un barrio en la Capital Federal que financió con un préstamo del Estado. Allí trabajan 300 personas en una cooperativa constructora. Pero la reapertura de la mina es otra cosa, porque se trata de un emprendimiento que podría tener autonomía económica. La construcción del barrio conlleva una fuerte dependencia estatal: los trabajos podrían frenarse si el Estado, que va liberando el préstamo a medida que avanza la obra, suspendiera los desembolsos. En el caso de la mina, se trata de producir un mineral (urexita) para la exportación. En el mundo sólo se conocen otros dos yacimientos de esa sustancia, en Turquía y California. La urexita y sus derivados tienen más de 1500 aplicaciones, incluyendo fertilizantes, elaboración de polvo pédico, gotas para los ojos y alcohol boricado.

Tumbaya

En la ladera del cerro alguien escribió con piedras blancas "Tumbaya, la bella". Y realmente lo es. Ubicada en la Quebrada de Humahuaca, entre montañas que van del verde al violeta, el pueblo es una joya de aire colonial. Tiene una plaza bordeada de calles empedradas, casas de paredes claras y una iglesia del 1700 donde velaron a Lavalle, antes de que sus soldados lo descarnaran para que las tropas enemigas no usaran su cuerpo de trofeo. Aquí la dictadura dejó seis desaparecidos y otras 41 personas tuvieron que cruzar la frontera y esconderse en Bolivia para salvarse. La mayoría de los pobladores son collas. La coordinadora de la comunidad es una mujer, Celestina Avalos. Celestina cuenta que Tumbaya no tiene hospital ni escuela secundaria. Las familias subsisten con una huerta, criando cabritos.

Lejos se oyen los berridos de los animales que bajan de los cerros. El silencio de la mañana sólo se interrumpe por el motor de una 4 x 4 que estaciona frente a la plaza. La comunidad, dice ella, consiguió la propiedad de sus tierras hace siete años, pero no tiene fondos ni respaldo con el que iniciar proyectos propios, sustentables. Hasta para terminar el secundario hay que tener dinero para viajar. El clientelismo anestesió los efectos del cierre de la mina, pero nadie se siente bien dependiendo del puntero o de los que en estos últimos años están llegando para comprar tierras, abrir hoteles y contratar a los pobladores como servicio.

Los festejos

De los pueblos cercanos bajaron los músicos para la fiesta. Se montó un escenario en el galpón todavía sin techo del predio. Al lugar fueron llegando vecinos sueltos y delegaciones: los MTL de Libertador y Palpalá con banderas rojinegras, la CTA de Jujuy con sus pancartas celestes, algún funcionario provincial, la jueza de minas. Dos concertistas del Colón –los dos jóvenes, ella muy rubia, de una belleza lánguida– viajaron especialmente para tocar en el festejo.

La comunidad colla hizo una ceremonia (una chajada), para pedirle prosperidad a la Pachamama. Un grupo de varones, después de perfumar el aire con incienso, mojaron la tierra con cerveza. Desde el escenario, Celestina fue explicando el rito. "Cada vez que uno empieza un nuevo trabajo, una nueva obra, hay que chajar para que sea próspero para el futuro. Se chaja con cerveza porque está hecha de levadura y eso hace que fermente. Este lugar tiene que ser un fermento, una levadura que dé buenos frutos para todos. Vamos a pedir que La Brava vuelva a ser lo que ha sido. Aquí estuvo mucha gente de la comunidad trabajando. Que haya trabajo digno, que es lo que hoy nuestra comunidad no tiene."

Después tocaron los músicos. Hubo grupos folclóricos tradicionales, con charangos y sicus, otros de fusión y una banda de trompetas y platillos que hizo un compilado de temas con el que los más osados salieron a bailar. La fiesta pasó poco a poco de la emoción a la alegría. El sol todavía estaba alto, bien arriba; los grupos de folclore eran tantos y tenían tantas ganas de tocar que atardeció y seguían con chacareras y carnavalitos. Tocaron hasta mucho después, cuando se hizo de noche y el baile había mezclado a todo el mundo, la concertista rubia girando con uno de rulos y gorrito, una mujer de Tumbaya enseñando las figuras del carnavalito a los del conurbano. Tuvieron que apagar el generador y cortar los micrófonos para que todos se enterasen de que ya era tarde.

La producción en la mina va a tener dos etapas. La extracción de urexita se hace a 300 kilómetros de la Brava, en el salar La Ilusión, ubicado a 4 mil metros de altura. Es un trabajo a cielo abierto, se rasca la superficie y abajo aparece el mineral. La cooperativa ya tiene el permiso correspondiente y está montando allí un campamento móvil. Daniel Carrera dice que ésa es la parte más dura del trabajo, porque las temperaturas son extremas, con noches de 20 grados bajo cero y veranos lluviosos. Para evitar la contaminación, van a hacer un primer procesamiento en el mismo salar. En La Brava funcionará la planta para terminar su refinamiento, con una técnica "que sólo deja como cola agua con sal".

La cooperativa tiene contactos hechos para exportar el mineral al Brasil, donde se utiliza como fertilizante de suelos. Si la organización piquetera consigue poner de nuevo en funcionamiento la rueda de la producción de La Brava, habrá dado un paso sólido para ir del plan social al trabajo genuino. En ese camino, dicen en el movimiento de desocupados, se van ganando además otras cosas, como la recuperación de oficios y la formación de técnicos y cuadros que permitan extender estas experiencias de gestión popular.

Con tantos testigos y peritajes indicando que disparó con su nueve milímetros y mató al joven Marcos Schenone, la única intriga es si el empresario gastronómico puede ser declarado inimputable.

Télam


Conzi, detenido tras 14 disparos.

Mañana comienza el juicio a Conzi por el homicidio

El empresario gastronómico Horacio Conzi será juzgado a partir de mañana por el homicidio del joven Marcos Schenone ocurrido en la madrugada del 16 de enero de 2003 en la localidad de Beccar. En las dos primeras jornadas están citados a declarar los cuatro sobrevivientes que viajaban junto con Schenone, Paula Alonso, Gisella Carabeta y Gustavo Pacheco, y el chofer del remís, Rodolfo Fernández. En la causa está probado que Conzi disparó 14 veces contra los ocupantes del auto, con una pistola 9 milímetros. El móvil del crimen habrían sido los celos, ya que el acusado, dueño del restaurante Dallas de Martínez, estaba molesto porque había visto a Pacheco besarse con Paula Alonso, a quien el empresario había intentado seducir, sin ningún éxito, durante toda la noche. En el centro del debate estará la presunta inimputabilidad de Conzi, ya que hay distintas opiniones respecto de si la noche del crimen era dueño o no de sus actos.

Conzi será juzgado por el Tribunal Oral Criminal 4 de San Isidro, integrado por los jueces Federico Ecke, Osvaldo Rossi y Carlos Vales Garbo. La acusación estará a cargo de la fiscal Gabriela Baigún, quien ya se enfrentó judicialmente con Conzi en 1996. En esa ocasión, Conzi, quien era dueño de una estación de servicio, mató a un asaltante. El empresario fue sobreseído, pese a que Baigún apeló la decisión por considerar que era un homicidio con abuso en la legítima defensa.

Conzi llega al juicio acusado de homicidio simple, en concurso real con las cuatro tentativas de homicidio de las personas que viajaban en el mismo remís. También está imputado por la falsificación de las licencias de conducir truchas que tenía cuando fue detenido tras permanecer casi dos meses prófugo. Los Schenone, además, lo demandaron civilmente para reclamar una indemnización de 9.500.000 pesos.

Los abogados de la familia Schenone, José de Estrada y Héctor Mercau, anticiparon que pedirán una condena a reclusión perpetua con la accesoria por tiempo indeterminado al considerar que se trató de un homicidio calificado por alevosía. El debate durará alrededor de un mes, ya que declararán cerca de cien testigos.

EL BOOM TURISTICO EN USHUAIA

Más cruceros al sur

Cruceros y transatlánticos de todo el mundo comenzaron a llegar a Ushuaia, que en los próximos meses será el destino final de 320 embarcaciones que traerán a cerca de 100 mil turistas. Uno de los arribos más importantes es el del Queen Mary II, el crucero más grande del mundo, que estará llegando al sur del país el 2 de febrero próximo. La actividad comenzó con la entrada al puerto fueguino del buque chileno Mare Australis, que transportó a 80 turistas, en la inauguración de una temporada que se prolongará hasta el mes de abril.

"Hay destinos que son como vedettes turísticas y Ushuaia es hoy uno de ellos", aseguró el director de Promoción del Instituto Fueguino de Turismo (Infuetur), Jorge Beltrame. El funcionario dijo que Ushuaia "es un destino de exclusividad, por lo costoso que resulta llegar a ella". Uno de los atractivos es la cercanía con la Antártida. "De hecho, 205 embarcaciones de las que vendrán son antárticas." En la actualidad, más del 90 por ciento de los turistas que viajan al continente blanco pasan por el puerto de Ushuaia. La frutilla del postre será la llegada del Queen Mary II. El crucero, de 345 metros de largo y 41 metros de ancho, traslada a 2600 pasajeros y 1400 tripulantes. Por sus dimensiones, la nave no podrá atracar en el muelle y permanecerá en la rada. Los pasajeros descenderán en botes especiales con capacidad para 150 personas cada uno.

El pueblo cordobés de Villa Dolores conoce desde hace tiempo que esa chica, esa adolescente Nati, era antes Marcos. La sabe y lo calla, lo murmura solamente. Así sucede aún después de que en todo el país y afuera también se hablara del tema. Aquí, una crónica de ese pueblo difícil, digiriendo un caso difícil. Y la voz de Nati, y la de su familia.

COMO VIVE

En la

Por Horacio Cecchi
Desde Villa Dolores

La mujer arrastra el trapo de piso y va dejando un dibujo sinuoso y húmedo sobre la acera seca. Desde hace varios meses, el agua es un elemento preciado por su ausencia. Dicen que está prohibido lavar veredas y autos a canilla abierta, y aunque todavía la conciencia no se haya extendido a todos, la enorme fuente sin agua de la plaza Mitre es testimonio de la impiadosa sequía. Pero no es la escasez de agua lo que hace de Villa Dolores un pueblo seco. Es el silencio de lo que piensa y lo que siente. "¿Qué mira? ¿Necesita algo?", fue la pregunta de la mujer que no detuvo el movimiento pendular y sinuoso del trapo de piso. Una pregunta húmeda de odio. Pero contenida. Seca. Se adivinaba el motivo: Nati. No habría otra señal durante la estadía. El resto habrá que descubrirlo en gestos, en murmuraciones, en miradas indirectas. Este es el único lugar donde no se habla sobre el tema. Quizás más angustiante que la propia angustia de Nati sea el murmuroso silencio de los que la rodean. En Villa Dolores, Nati es como si fuera una más. Pero no es por respeto. Es la sequedad del silencio.

Al fondo y al oeste, el cordón de la Sierra Grande es una muralla que divide. La geografía hace que Villa Dolores sea más puntana que cordobesa. Incluso en la tonada. Pasó Menem y con él desapareció el ferrocarril. Los durmientes de las vías pasaron a ocupar el lugar de asientos y pinotea. Hace algo más de 20 años, el camino de las Altas Cumbres vino a romper algo el aislamiento de la ciudad de Córdoba. Pero la mole de la Sierra Grande sigue como muro divisorio. A la región puntana cordobesa la llaman Valle de Traslasierra, nombre impuesto desde la perspectiva de la ciudad capital. "Nos llaman de Traslasierra, aunque son ellos los que están del otro lado", dice Miguel Angel Ortiz, docente y periodista.

Villa Dolores es la cabecera del departamento de San Javier. Tiene 33 mil habitantes, según la folletería turística y 28 mil según los censos. Si se suman las poblaciones de San Pedro y Villa Sarmiento, del otro lado del disminuido río Los Sauces, se llega a 40 mil. En la zona se la conoce con la pretenciosa idea del conurbano rural: "el Gran Villa Dolores", le dicen. Como argumento urbano es, además, centro de la sexta circunscripción judicial, asiento de cámaras de apelaciones de la Justicia ordinaria y de dos fiscalías. Precisamente, en la Justicia civil de Villa Dolores es donde se tramita la causa iniciada por los padres de Nati pidiendo autorización para iniciar un tratamiento de hormonas que predisponga su cuerpo a una intervención quirúrgica en la mayoría de edad. Los tribunales suelen ser un parche con ecos de todo lo que va ocurriendo en la sociedad. El expediente de Nati lleva un año, pero en todo ese tiempo nadie ha hablado en público del tema.

La ruta provincial 14, que une las poblaciones del valle del río de Los Sauces, cruza Villa Dolores como avenida principal. Es la avenida Belgrano que desemboca en la plaza Mitre, la de la fuente seca, la de la iglesia principal y la de la vuelta del perro. Las sillas de los bares, a su alrededor, no miran a la mesa sino a la plaza como asientos privilegiados para balconear la procesión cotidiana. En una de las mesas del bar Crazy, sobre la vereda y a la sombra protectora de un árbol, una pareja exprime una botella helada de litro de cerveza. Paladeo, disfrute lento. Otra pareja sale del interior. El muestra su ampuloso patoviquismo y ella saca cola y escote. Se saludan al pasar con la pareja sentada y se pierden en el discurrir de la plaza. La pareja de la mesa olvida por un instante la cerveza, sigue con su mirada a los otros dos y no puede evitar la ceremonia del runrún al oído.

Es el mismo rumiar que Nati percibe o imagina todo el tiempo por detrás. "Nadie me dice nada –cuenta–, pero yo me doy cuenta de que están hablando de mí a mis espaldas. Y no es nada bueno". En los últimos días esa perspectiva cambió. Algunos gritos y burlas de chicos motivaron dos denuncias de

Jorge Larrosa



Nati fue el nombre con el que apareció en los medios, pero ahora, en la casa, su mamá Alicia ya la llama de esa manera.

NATI TRAS HACER PUBLICO SU PEDIDO DE CAMBIAR DE SEXO

ciudad del silencio

Alicia, la mamá de Nati, a la policía. "Hice dos exposiciones en la comisaría. No para pedir custodia. Es para que sepan que no queremos que sigan con esto –explica, mientras señala una de las ventanillas del auto familiar manchada–. Tiraron algo. Se limpia, no es nada, pero no tenemos por qué soportarlo."

Las agresiones infantiles se desataron a partir del jueves 6, después de que la sociedad dolorense digiriera como pudo la profusión de medios e informaciones sobre "el caso inédito" surgido de su propio terruño y del que durante años no se habían escuchado más que susurros y silencios. Quizás haya sido necesario tanto discurso "extranjero" para que el pueblo sacudiera su letargo y jugara a descubrir su comprensión, su piedad o su desagrado.

Y, como en todo pueblo, el tiempo no pasa se rumia, y los actos y los gestos no nacen y acaban de golpe con la urgencia citadina sino que van apagándose en ecos, como remezones de un sismo. El miércoles 12, una semana después de que Villa Dolores fuera noticia a nivel internacional y cuando todo parecía regresado a su calma chicha, Nati volvió a su escuela. La escuela merece una mención aparte porque parece un oasis, pero los chicos son chicos de ese pueblo inevitable. A la salida, a media mañana porque ese día Nati tenía varias horas libres, desde la ventana algunos alumnos del primero le gritaron.

A una cuadra de la escuela –volvía caminando a su casa, había tomado el camino más largo–, relató el episodio: "Me gritaron desde el primer piso cuando salía. 'Natalia, travesti', me gritaron y yo volví a la escuela y les dije: 'Si son tan machos, digan quién fue', pero no eran tan machos porque resulta que nadie había sido'.

Secretos

En Villa Dolores todos saben dónde vive Nati, saben que no se llama así, saben cómo se llama legalmente, cómo se llaman sus padres y hermanos. Para el pueblo no es Nati, ni son Javier ni Alicia el nombre de sus padres. Ni siquiera es Marcos, el seudónimo del nombre legal. La privacidad protectiva de los apodos es un formulismo que tiene su sentido jurídico, pero no práctico. En Villa Dolores no hay secretos, pero que los hay los hay. Y son tema de confesionario. Nadie los revela en público. En casa, en cambio, el seudónimo ya cobró dimensión real. La historia es curiosa y entreverada, pero también reveladora. Nati no es el nombre elegido por ella desde que se quiere mujer. Es el seudónimo periodístico del nombre del deseo. Por el momento, es tan sólo seudónimo de un seudónimo.

Pero en casa, desde hace dos semanas, se confunde el nombre de Nati con aquel que reemplaza. Y funciona como más real. "Nati", le dice la mamá y ella responde como si se tratara del nombre con el que se la conoció toda su vida. El lunes 3 de octubre, el periódico *La Voz del Interior* publicó la primera fase de la historia, el reclamo de los padres ante la Justicia, el caso inédito, jurídicamente hablando, de un pedido de cambio de sexo ejerciendo la patria potestad. El martes siguiente este diario y todos los diarios, las radios, la tevé nacional y en algunos casos internacional tomaron la historia y la difundieron.

En todas partes se hablaba de Nati. Menos, en Villa Dolores. En pleno centro del pueblo, dos radios locales tienen micrófono abierto con el público. Funcionan como tribunas de debate, polémicas, se tratan los temas de ultimísima actualidad local. Ese día, ese martes 4, cuando todo el mundo hablaba de Nati, ni un solo oyente llamó siquiera para criticar. Mientras que Nati nacía al mundo, en su pueblo natal la desconocían. No parece casualidad que responda a un nombre que apenas tiene quince días: cualquiera se aferra al reconocimiento. En Villa Dolores, en cambio, optaron por la sequedad del silencio.

"A la familia la conocemos desde siempre, a él siempre lo vimos en la plaza –asegura una funcionaria municipal–. Lo que pide el chico no nos llama la atención. Lo que sí nos sorprendió es que los padres hayan llevado todo a la televisión. Les deben haber pagado algo... ¿no cree? –sugiere la funcionaria el mismo comentario que en casa de Nati indigna.

"¿Cómo van a decir eso? –estalla de ira Alicia–. Si tengo que pedir por alguno de mis hijos, ¿cómo voy a aceptar hacer un negocio?"

El espejo

Perdidas entre pequeños adornos, muebles y colores, se ven dos fotos en un protarretratos. Son las dos únicas en las que aparece Nati cuando todavía era Marcos. Una, junto a abuela Lela Lucy y un biberón. En la otra aparece con abuelo Lolo Franco, los padres de Alicia. El resto de las fotos de infancia fueron ocultadas por Nati. "Un día vino y quiso sacarlas de la vista", dice Alicia. Sacó todo vestigio, para nacer de nuevo. Pero no las quemó, las guardó. En todo caso, parece como si quisiera reservarse la posibilidad de decidir por sí misma y que nadie se inmiscuya. Nati guardó algunas fotos. Alicia otras, por respeto a su deseo. Las atesora.

En casa, se respira aire de angustia. La situación no es fácil. Algunos amigos y poca familia, por no decir ninguna, hacen acto de presencia, es decir, de apoyo. "Tampoco es fácil –dice una amiga de Alicia que además es madre de un alumno de la misma escuela a la que va Nati–. Hay que entender que el tema no es fácil y mucho menos si la gente es rígida, tiene una vida que cree ordenada y sin sorpresas y de repente le vienen con esto. A mí, que soy amiga de la familia no me resulta fácil, así que no quiero ni pensar en los demás. Es difícil entender y aceptar. Hay que dar tiempo".

"La conocí hace dos años –dice Martín. A su lado, Lucía asiente y agrega: 'Yo se la presenté'–, cuando todavía era un chico o todavía no había decidido nada."

"La vemos como una amiga –cuenta Lucía, y se acomoda en el sofá que está ubicado de frente a la ventana del living, en la casa de Nati–. El día que me contó que se sentía que era una mujer en el cuerpo de un hombre a mí me costó entenderlo. Me explicó y yo acepté lo que ella quería ser."

Es la noche del martes. Alicia ubicó a los amigos ('los cuento con los dedos de la mano', dice) y los llevó a la casa para la entrevista. La suya es una angustiante búsqueda de apoyo. Pero es todo exteriorización. Javier, en cambio, es o se muestra más callado. Unas horas antes, durante la tarde de ese día, en la cocina de la casa, junto al jardín, Javier desplegó una pila de recortes manuscritos. Eran trozos de un folleto o algo por el estilo. Lo había recortado en cuadrados y había escrito con trazos apretados del lado del revés. Eran machetes de críticas o recomendaciones, una síntesis de sus pensamientos después de la tremenda exposición mediática de Nati. En esas letras se apretaba toda la experiencia reunida en los últimos días. Un padre médico, que se aferra a la explicación científica de lo que está ocurriendo, pero que empieza a descubrir que no alcanza, que parece todo desbordado y que dentro del caso médico nadan los deseos.

Ya se dijo. El miércoles pasado Nati volvió a la escuela después de una semana de ausencia y ritmos marcados por los medios. Pero no fue ésa su primera salida pública. La noche anterior, su amiga Nayla la invitó a la presentación de un libro de poesía. Una movida cultural, con gente amplia que garantizaba comprensión y hasta aceptación. A Natalia no le resultó fácil la decisión. Pero esa noche estuvo. Fue junto a Nayla. Entraron al salón. El silencio no fue lo que molestó sino eso que llegaba con el silencio, eso que se percibía en el aire, en la sequedad del ambiente y que se pegoteaba al cuerpo. Una mujer, recién salida de la peluquería, sacó de su cartera un espejito y resumió en unos segundos las tardes áridas, el trapo húmedo dibujando sobre la acera seca, y el rumor del pueblo a sus espaldas. La mujer lo colocó a la altura de sus ojos y empezó a buscar en el espejo el reflejo de Natalia.

"Decirlo fue liberador"

"Me cambié de escuela porque me quedé sin amigos. En el momento que más los necesité, se fueron", dice Nati y recuerda el momento en que eligió su nuevo colegio para empezar como Nati y que nadie supiera que era varón. No es poca cosa. El colegio la recibió con su identidad legal para cursar hasta que se defina la Justicia, y en la práctica la contiene como alumna. "Elegí esta escuela porque quería que me permitieran ir a gimnasia con las chicas. En la otra escuela me asociaban con algo que yo no soy. No soy un varón afeminado. Soy una mujer que nació en un cuerpo equivocado." "Yo veía un programa en la tele (no quiso mencionar su nombre) y había una chica que era un chico. No era el mismo caso, pero se le aparecía el mismo problema: ella quería ser aceptada por los demás. Nada más que eso. Esa era su lucha y yo la veía y me parecía que yo tenía que hacer lo mismo. Después de que se lo dije a mis padres me pareció algo liberador." Alicia, su madre, recuerda el momento con angustia. "No lloro de tristeza", dice, "pero a veces me cuesta. Yo tengo que pensar que tuve cuatro hijos y uno se murió, hice el duelo, pero todavía me angustia."

AFP



Marines estadounidenses patrullan Faluja mientras la gente sale o vuelve de votar.
La concurrencia en ésta y otras ciudades del llamado "triángulo sunnita" parece haber sido desigual.

Semillas de la discordia en la nueva Carta Magna

Por Angeles Espinosa *
Desde Amman

"El logro más importante de esta Constitución es haber sentado las bases para el establecimiento de una estructura federal en Irak", defiende Wael Abdel Latif, uno de sus redactores chiítas. "Esa fórmula política supone la destrucción de Irak como país", discrepa sin embargo el sunnita Samir Abdalá. Es sin duda el asunto más controvertido de la Carta Magna y al que se oponen no sólo los sunnitas, sino también algunos chiítas.

"No había tiempo para otro año de negociaciones porque el país se estaba desintegrando", señala por su parte Joost Hilterman, responsable para Medio Oriente del International Crisis Group (ICG), una organización sin fines de lucro que trabaja para la solución de conflictos. A estas alturas parece claro que los grupos dominantes –chiítas y kurdos– consiguieron un respaldo mayoritario para el texto e incluso el apoyo de una parte de la comunidad árabe sunnita, pero eso no va a cerrar la controversia política ni a acabar con la violencia. El líder espiritual chiíta, el gran ayatola Alí Sistani, instó esta semana a los iraquíes a que acudieran "masivamente" a votar por el "sí" en el referéndum de ayer. Incluso los sunnitas que lo respaldaban –Partido Islámico y Mutamar Ahl al Sunna– confían en poder cambiar puntos básicos a través del mecanismo de revisión incorporado el pasado miércoles.

Estos son algunos de los aspectos más controvertidos del proyecto constitucional:

◆ **Federalismo.** Toda la sección tercera de la Carta Magna –artículos 45 al 105, ambos incluidos– se dedica a la estructura federal de la República de Irak que consagra el artículo 1. Sin embargo, la ausencia de normas sobre cómo se forman las regiones ha exacerbado el temor de los árabes sunnitas a que a la autonomía kurda se le sume una macroautonomía chiíta de nueve provincias y ellos queden relegados a la única zona del país que carece de recursos petrolíferos.

Parecía claro que el "sí" se habría impuesto en el referéndum constitucional de ayer, pero parece menos claro que la nueva Carta Magna allane el camino hacia un Irak unido. Hay seis ejes de controversia que pueden generar conflictos en el futuro próximo.

Tampoco los tranquiliza que, según el artículo 109, la gestión conjunta de los hidrocarburos entre el gobierno federal y los gobiernos regionales se limite al "petróleo y gas extraídos de los depósitos actuales", lo que da a entender que los que se descubran en el futuro podrán quedar en manos de cada autonomía. Otro aspecto preocupante es la descentralización de los cuerpos policiales que, según el ICG, equivale "al respaldo de hecho a las milicias locales (formadas sobre bases étnicas, sectarias y de partido) que ya son preponderantes".

◆ **Islam.** El artículo 2 establece que "el Islam es la religión oficial del Estado y una fuente de básica de legislación". Algunos analistas estiman que la precisión de que "ninguna ley puede contradecir las disposiciones del Islam" viola el principio básico de soberanía parlamentaria. Sin embargo, el mismo artículo también establece que "ninguna ley puede contradecir los principios democráticos" y garantiza los derechos de las minorías, por lo que el resultado dependerá de su desarrollo legal y de la práctica más que de la Constitución. Excepto entre algunos liberales, esta formulación no ha despertado preocupación entre los iraquíes.

◆ **Ciudadanía.** Menos comentada, pero más grave, en opinión del ICG, es la concesión del artículo 29 a los islamistas. En él se establece que "la familia", y no el ciudadano, "es la fundación de la sociedad", y que "el Estado se compromete a preservar su entidad y sus valores religiosos, morales y patrióticos".

◆ **Identidad nacional.** Aunque no aparece en el borrador distribuido a los iraquíes, la Asamblea aprobó el miércoles pasado la inclusión del adjetivo "árabe" en el artículo 3, donde se reconoce que "Irak es un país de muchas nacionalidades, religiones y sectas" y su pertenencia a "los mundos árabe e islámico". Excepto por la referencia en el preámbulo a "nosotros, los hijos de Mesopotamia", el texto no instituye un vínculo que una tanto aárabes como a kurdos, a musulmanes y cristianos, yazidíes o sabeos.

◆ **Partido Baas.** El artículo 7, que prohíbe el racismo, el terrorismo, el sectarismo y la limpieza étnica, hace una mención explícita al Partido Baas de Saddam Hussein y sus símbolos. Dicho partido "no podrá ser parte del pluralismo político en Irak; una ley regulará este extremo". Este punto adquiere una dimensión personal para la élite árabe sunnita, incluidos miles de profesionales, hombres de negocios e incluso artistas, porque la mayoría fueron miembros del partido y temen que se utilice para impedir su futura participación en la administración.

◆ **Tratados internacionales.** Las ONG han mostrado su preocupación por la desaparición, del artículo 44, de una provisión que establecía "la obligación de cumplimiento de las responsabilidades adquiridas en tratados internacionales". Fuentes de la ONU achacan la supresión a Estados Unidos.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

LOS IRAQUIES ACUDIERON

Votar de a pie

Por Patrick Cockburn *
Desde Bagdad

Un 61 por ciento de los iraquíes concurrió a votar en el referéndum constitucional de ayer en Irak. La violencia fue escasa, en medio de medidas de seguridad que incluyeron la prohibición del tránsito vehicular. Se esperaba un triunfo del "sí" a la Carta Magna.

Usualmente hay embotellamiento de tráfico en el centro de Bagdad, pero ayer la capital parecía una ciudad fantasma, con todas sus calles vacías más allá de algún ocasional patrullero azul y blanco. En todo el país, una población profundamente dividida votaba una Constitución que se espera que amplíe aún más sus diferencias. Mientras los kurdos y árabes chiítas estaban a favor del documento, los árabes sunnitas estaban fuertemente en contra, aunque había desacuerdo entre ellos acerca de si debían mantenerse apartados de la votación o votar 'No'. Los resultados se conocerán entre hoy y mañana.

Todos los vehículos tuvieron prohibido ayer circular por las calles de las ciudades para prevenir ataques con coches bomba, por lo que los votantes tuvieron que ir caminando a los 6100 centros de votación, protegidos por soldados y policías. Fueron registrados antes de entrar y tuvieron que dejar sus teléfonos celulares afuera para evitar que fueran utilizados para detonar una bomba. Pero ayer por la tarde no se habían reportado importantes estallidos de violencia, y de hecho fue uno de los días más pacíficos que el país experimentó por un largo tiempo. La comunidad chiíta, a la cual pertenecen 60 por ciento de los iraquíes, parecía ir a la votación en masa, haciendo caso a los consejos de los líderes religiosos.

"Estamos contentos de estar aquí para votar por la Constitución, que será beneficiosa para todos los iraquíes," dijo Bilma Kamil Awad, dueño de tres comercios de venta de artículos electrónicos, mientras esperaba para votar con su familia. Awad acababa de entrar a la escuela secundaria Mohammed Baqr al-Hakim, cuyo nombre proclama las lealtades religiosas y políticas del barrio. Su nombre se debe al líder mártir del Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak, el partido militante religioso chiíta, asesinado por una bomba en Najaf en 2003.

En áreas chiítas de núcleo duro como ésta, donde no hay sunnitas, casi todos los votos son a favor de la Constitución. Zeinab Awad Mahmouf, rodeada de sus hijos, confirmó que votaría "Sí" por la Constitución, como lo ordenó la jerarquía religiosa chiíta. Otros votantes chiítas dijeron que las órdenes de sus líderes religiosos eran las razones principales por las cuales apoyaban la Constitución. Los chiítas, que no se han vengado a pesar de las salvajes embestidas de atacantes suicidas, creen firmemente que gobernarán Irak en el futuro. Los votantes no dan importancia al riesgo de guerra civil, argumentando que no hay diferencias entre sunnitas y chiítas, y que han vivido juntos por siglos.

La única voz disidente en este centro de votación era Hassan al Rubayie, secretario general de un partido nacionalista llamado Movimiento de la Democracia. "Voté por el 'No', aunque soy chiíta, porque no creo en mezclar política y religión. Los iraquíes están divididos acerca de la Constitución. Creo que se aprobará, pero marcará el comienzo de una era oscura en Irak." A lo largo del río Tigris, en áreas sunnitas de la capital, muchos votantes habrían coincidido con él. Hassan Ali, un ingeniero en el distrito sunnita Khudat, dijo que él y todos sus vecinos votaron por el 'No', muchos motivados por lo que consideraron como una traición del Partido Islámico Iraquí, que rompió filas con otros grupos sunnitas en el último minuto y apoyó la Constitución.

Luego de intensas presiones de Estados Unidos la semana pasada, se logró un acuerdo por el cual la Constitución votada ayer puede ser enmendada por la Asamblea Nacional el año que viene. Esto condujo al Partido Islámico a cambiar su posición, pero los críticos dicen que los sunnitas nunca tendrán suficientes miembros en el Parlamento para realizar enmiendas significativas a la Constitución.

Los sunnitas se oponen a las nuevas leyes federales bajo las cuales los poderes militares, políticos y financieros estarán en dos regiones chiítas y kurdas, el sur y el norte, debilitando el gobierno central. El voto sunnita está dividido entre aquellos que boicotean o tienen miedo de ir a votar, y aquellos que

W. y Condi dicen lo suyo

"Este fin de semana marca una fecha determinante en la historia de Medio Oriente", afirmó ayer el presidente George W. Bush sobre el referéndum de la Constitución iraquí. "Al emitir su voto, el pueblo iraquí propina un severo golpe a los terroristas y envía un mensaje claro al mundo: los iraquíes decidirán el futuro de su país mediante elecciones pacíficas, no por la violencia insurgente." Sin embargo, no hizo alusión a un eventual retiro de las tropas de la región, argumentando que "no olvidarán su responsabilidad en Irak". Por su parte, la secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice, consideró que la realización del referéndum es "un hito importante" y un avance en el proceso democrático iraquí.

EN FORMA MASIVA AL REFERENDUM DE AYER

en un país fantasma

AFP



Civiles iraquíes van y vienen de votar ayer en una Bagdad sin vehículos.
La jornada fue una de las más pacíficas que el país experimentó por un largo tiempo.

votan "No". Mientras que hubo una fuerte concurrencia en la ciudad sunnita de Tikrit, pocos votantes salieron a las calles en Mosul, Ramadi y Haditha. Un volante en Mosul mostraba la figura de un Tío Sam inclinándose sobre un votante retratado como un burro. La urna representada era de hecho una trituradora. "Quédense en casa. No crean en la Constitución," rezaba la leyenda.

Esta división en el voto sunnita hace poco probable, como parecía posible en una etapa, que puedan vetar la Constitución por medio de lograr una mayoría de dos tercios en contra en tres provincias. Esto es probable en Anbar, pero en las otras tres provincias de mayoría sunnita –Nineveh, Salahadin y Diyala– hay significativas minorías chiítas y kurdas que votarán posiblemente a favor de la constitución.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**. *Traducción: Virginia Scardamaglia.*

VOCES DE LA MAYORIA CHIITA EN BASORA, EN EL SUR

"Construiremos esta nación"

Por Kim Sengupta *
Desde Basora

En un día de violencia esporádica, bajo un sol aplastante, votantes chiítas en el sur de Irak salieron a las calles en grandes cantidades para apoyar la nueva Constitución y asegurar el predominio de su comunidad en el país. En Basora y Zubayr, Najaf y Karbala, comenzaron a hacer cola temprano en los centros de votación, con las largas filas salpicadas con mujeres en túnicas negras. Muchos dijeron que votarían por el "Sí" porque el Gran Ayatolá Ali al Sistani, el jefe espiritual de los chiítas, quería que lo hicieran. Algunos dijeron que la Constitución era el camino hacia adelante para todo Irak, mientras otros hablaron de derribar décadas de dominación de la minoría sunnita.

Karim Mohammed Abbas, de 34 años, un farmacéutico chiíta, dijo de los sunnitas: "Nos han gobernado sin nuestro consentimiento por un muy largo tiempo, y ahora tendrán que aprender a vivir con un voto democrático. La gente aquí sólo quiere una distribución equitativa de los recursos." Su amigo Ibrahim Hameed añadió: "Los chiítas están intentando construir este país, muchos de los sunnitas lo están bombardeando." Los asesinatos desde la guerra han llevado a muchos sunnitas a irse del sur. Incluso en Zubayr, al sur de Basora, donde los votantes sunnitas conforman el 25 por ciento del electorado, la mayoría tenía miedo de identificarse.

"Votaré por el 'No' porque la Constitución será perjudicial para nuestro país. La leí y es divisiva," dijo Hanan Abdulkarim, de 37 años. "¿Por qué debo decir si soy sunnita o chiíta? Soy una iraquí musulmana." Tampoco quiso opinar acerca del juicio a Saddam Hussein. "No es algo que haya meditado." Walid Khalid Alwan, coordinador de votación del área y abogado, gritó: "¿Cómo puedes decir eso? Saddam debería morir." Luego de que Abdulkarim se marchara, hubo murmullos entre algunas personas que se encontraban en el centro de votación de Al Najat. "La conocemos," dijo un hombre. "Su esposo es un baasista, y ahora huyó. Ella está a salvo por ser mujer, pero los baasistas que trabajaron para Saddam deben ser castigados." Jalil Farq Jamal, de 74 años, sufrió en las manos del régimen de Saddam. "Fui encarcelado sin razones y me golpearon duramente," dijo. "Estoy contento de que las tropas de EE.UU. y Gran Bretaña se hayan deshecho de él. Pero deberían irse a sus casas en uno o dos años. Esta es la primera posibilidad que tenemos de formar nuestro propio gobierno."

La más joven era Fatima Haidar, de cuatro meses, que estaba con su madre, Abtisam Abdullah, de 20 años. "La traje aquí porque este es un día histórico", dijo Abdullah. "Votaré por el 'Sí' porque... si hay una solución política, quizás la violencia comience a bajar." La seguridad fue provista por el ejército y policía iraquíes, con los militares británicos en los cuarteles.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**. *Traducción: Virginia Scardamaglia.*

AFP



Chiítas con sus dedos manchados por la votación en Bagdad.
Detrás de ellos, retratos de Alí al Sistani y Mohamed Baqr al Sadr.

OPINION

Por Claudio Uriarte

La irlandización de Irak

El referéndum de ayer en Irak se parece un poco a la convocatoria realizada por un albacea testamentario. El albacea testamentario representa a Estados Unidos, y los convocados son los tres hermanos –y herederos legítimos– del millonario que ya prevé su deceso. A dos de ellos –las comunidades chiíta, del sur de Irak, y kurda, del norte– el albacea les pregunta: "¿Aceptan ustedes, bajo las bondades del sistema federalista, quedarse con todos los pozos petroleros del millonario (que incidentalmente quedan bajo sus suelos)?". Los aludidos, como es lógico, asienten con entusiasmo. Entonces el albacea, volviéndose hacia el tercer convocado –la comunidad sunnita, del centro del país– y en un tono marcadamente menos ceremonioso, le dice: "¿Acepta usted, que no tiene ninguna riqueza petrolera, aspirar siquiera a alguna clase de lugar en el Irak que viene, o prefiere quedarse encerrado en un ciclo de violencia y represalias donde sus chicos ni siquiera podrán salir a la calle?".

O el referéndum podría ser abordado tal vez de otra manera. Hay que recordar que los sunnitas representan el 20 por ciento de la población, los chiítas el 60 y los kurdos un 20, con el resto disperso entre otras comunidades. En una fantástica inversión de las conductas imperialistas clásicas, Estados Unidos suprimió el monopolio del poder que sus predecesores británicos habían otorgado a la minoría sunnita, para promover este referéndum constitucional federalista y democrático donde un hombre es igual a un voto, y un metro cuadrado de territorio a tantos barriles de petróleo. En este esquema, una victoria del "Sí" parece inevitable. El nivel de participación (ayer se hablaba del 61 por ciento) lo garantiza. Pero también se fue a votar en áreas sunnitas, lo que admite varias lecturas. Una, la más elemental: a los iraquíes, después de un cuarto de siglo de dictadura genocida de Saddam Hussein, y de dos años hiperviolentos de ocupación estadounidense, les gusta votar. Otra: el apoyo del Partido Islámico Iraquí, de filiación sunnita, a la Constitución, en el entendimiento con Estados Unidos de que es mejor subirse al tren antes de que parta y negociar el reparto de víveres y camarotes una vez que salga a quedarse varado en el andén y rodeado de un lote indeseable de "combatientes extranjeros" de Al Qaida a quienes nada les interesan los sunnitas laicos de Irak y mucho su autopromoción como puntas de lanza de un nuevo Califato mediooriental. Una tercera: votar por el "No", en la esperanza –que ahora parece improbable– de que los "noes" de dos tercios de los votantes en tres provincias anulen la Constitución, en cuyo caso todo el proceso debería empezar de nuevo.

De esto puede deducirse que el referéndum de ayer, sean cuales fueren sus resultados, fue un éxito en correr el eje de los acontecimientos en Irak de la violencia a la política. Esto, desde luego, era previsible: la mayoría de la gente puede vivir una revolución, pero la mayoría de la gente no puede vivir una revolución permanente. En este sentido, la estrategia de la resistencia ha sido menos política que mediática: cinco coches bomba ganan mucho más espacio de cobertura televisiva que los problemas de los iraquíes para conseguir trabajo. (O, para decirlo de otro modo, los iraquíes están mucho menos preocupados por la pureza islámica de su sistema legislativo que por los cortes intermitentes del agua, el gas y la electricidad, o por el coche bomba que les van a estallar en el cuerpo mientras ellos están haciendo cola para conseguir empleo en una comisaría de las "nuevas fuerzas de seguridad iraquíes". Y, como cualquiera puede entender, nadie se vuelve un atacante suicida porque esa mañana le faltó el agua.)

Pero los hechos de ayer no significan un fin de la violencia. Detrás del 40 por ciento que no votó existe un núcleo irreductible y duro que seguirá golpeando. Esto no es inusual, ni siquiera dentro de democracias establecidas. La ETA vasca es una minoría insignificante en España, y representa a sólo un 16 por ciento del padrón electoral en el País Vasco. El católico IRA irlandés también es una minoría en Irlanda del Norte, mayoritariamente protestante. En ambos casos, estos grupos violentos encontraron vías de representación política de sus reclamos. Desprestigiado por tres décadas de violencia, el IRA abandonó las armas este año. La ETA, con su capacidad militar muy disminuida, mandó señales de que estaba dispuesta a hacer lo mismo. En este sentido, no es imposible una "irlandización" de la resistencia iraquí. Al Qaida, con sus ataques indiscriminados contra civiles, puede estar precipitando precisamente esto. Sería un triunfo de corto plazo para Estados Unidos, que sin embargo deberá enfrentar un peligro de más largo alcance: un Irak chiíta cada vez más cercano a las políticas de sus ayatolas hermanos de Irán.

AFP



Zalmai Khalilzad, embajador de EE.UU., con un jeque en Faluja.
Khalilzad logró abrir una brecha política en la resistencia sunnita.

EXHIBICION

Como en la vieja época



Gabriela Sabatini perdió ayer 6-4, 6-2 ante Steffi Graf (*foto*), en un encuentro de exhibición realizado en la SAP Arena de Mannheim, en Alemania. Más de 8000 personas presenciaron el encuentro, que se prolongó por poco más de una hora de juego y tuvo varios pasajes de gran nivel. Durante sus carreras profesionales, Sabatini y Graf se enfrentaron en 40 ocasiones, con 11 triunfos para la argentina.

Alonso de despedida

El campeón de Fórmula Uno, el español Fernando Alonso (Renault), registró ayer el mejor tiempo en las pruebas clasificatorias del Gran Premio de China, que se disputaba esta madrugada en el circuito de Shanghai. Alonso fue seguido por el italiano Giancarlo Fisichella (Renault) y el finlandés Kimi Raikkonen (Mercedes-McLaren).

Cuarto en Australia

Sebastián Porto, con Aprilia, logró ayer el cuarto tiempo clasificatorio con vistas a la decimocuarta carrera del año del Campeonato Mundial de Moticiclismo en la clase 250 cc, que se disputaba anoche en el circuito Phillip Island, en Australia. El local Casey Stoner (Aprilia) salía desde la pole position.

El adiós de Gisela

Gisela Dulko quedó eliminada en las semifinales del abierto de Bangkok al perder ayer 3-6, 6-0, 7-6 (7-6) con la checa Nicole Vaidisova, que definirá el torneo con la rusa Nadia Petrova.

Quedan sólo dos invictos

El campeón Ben Hur venció 97-70 a La Unión en Formosa y se mantiene como líder de la zona Norte de la Liga Nacional de básquetbol, mientras que River superó 86-68 a Quilmes y comanda la zona Sur. Los restantes resultados: Ciclista 77-Boca 82, Peñarol 79-Deportivo Madryn 70, Estudiantes 82-Gimnasia de Comodoro 69, Libertad 93-Belgrano 69, Regatas Corrientes 75-Central Entrerriano 77, Atenas 89-Argentino de Junín. Hoy se disputa el grueso de la cuarta fecha y mañana juegan River-Boca.

River-Boca, el superclásico del fútbol y también de la política

Por Gustavo Veiga

Las elecciones internas en Núñez y la candidatura a diputado del presidente xeneize inducen a una confusión entre logros deportivos y actos de gobierno. Como si fueran una misma cosa.





José María Aguilar y Mauricio Macri, presidentes de River y Boca, respectivamente.
En tiempo de elecciones, los dos clubes más grandes son sitios propicios para la política.

Política y fútbol parecen, en tiempos electorales, dos caras de una misma moneda. Las actualidades de River y Boca están determinadas por las candidaturas de adentro y de afuera. No importa si se trata de Mauricio Macri, aspirante a una banca en el Congreso, o de Luis Corsiglia, un funcionario del gobierno nacional lanzado a conquistar la presidencia en la institución de Núñez. Los discursos se mezclan y adquieren un pretendido tono didáctico en campañas que, invariablemente, confunden logros deportivos con modelos de gobierno. Los dos grandes son territorio fértil para mostrar éxitos propios y fracasos ajenos, como si el manejo del fútbol estuviera entre las principales preocupaciones de la gente que votará en las legislativas del próximo domingo.

Adversarios porteños del ingeniero que se tomó licencia en el club acopiaron datos en Boca que pueden dañarlo, aunque por ahora, no los muestran. Sin embargo, el mismo fiscal de la causa Cromañón, Manuel Sansone, lo está investigando por un presunto delito de acción pública, a propósito de las sospechas que desparramó Marcelo Delgado por pedidos de dineros para aprobar o desaprobar ciertas transferencias. Por su parte, en River, el clima se va recalentando a medida que se acerca diciembre y allí las imputaciones de manejos turbios corren por cuenta de la oposición a José María Aguilar. Una de ellas tiene relación con un problema de evasión tributaria que el oficialismo juzga como una traba menor en el camino del presidente hacia su reelección.

Un voto en la Corte

Hace aproximadamente un mes, la Corte Suprema recibió la apelación de la Inspección General de Justicia (IGJ) contra la aspiración de Macri para continuar al frente de Boca por un tercer período consecutivo. El máximo tribunal debe decidir si acepta o rechaza el recurso de Ricardo Nissen, el titular de la IGJ o si convalida lo actuado por la Sala K de la Cámara Civil que le permitió a la actual comisión directiva gobernar el club sin ir a elecciones a fines de 2003. Para ello no tiene plazos, aunque el expediente inquieta a opositores y a oficialistas por igual. A los primeros, porque si se demora el fallo su pretensión queda debilitada, y a los segundos, porque un pronunciamiento adverso los obligaría a cesar en sus cargos. La oposición en Boca sostiene que, si se diera esta última posibilidad, Fabián "el Zorrito" Von Quintiero, el músico de Los Ratones Paranoicos, hoy primer vocal suplente por el oficialismo, tendría que hacerse cargo de la presidencia en forma transitoria. Así lo señala el estatuto del club en su artículo Nº 45. Una curiosidad que nadie quiere imaginarse.

Quien no imagina, pero sí investiga en la causa 39392/05 al presidente de Boca, es el fiscal Sansone, de la Fiscalía Nº 10 en lo Criminal. El expediente que tiene en sus manos, "Macri, Mauricio sobre delito de acción pública", se abrió a raíz de las declaraciones que formuló Delgado contra el ingeniero y que le costaron una sanción de la comisión directiva hace un par de meses. El Chelo había dicho algo similar a lo que venía sosteniendo Rafael Bielsa, molesto porque el presidente de Boca había criticado su política como canciller sobre Malvinas: "Y en cuanto a la expresión de papelón que usó ese muchacho Mauricio Macri, el papelón es pedirles a los jugadores de fútbol Bermúdez y Barijho que le den dinero de las transferencias". Los dos candidatos a diputados confrontan en la política y, además, tienen dos visiones muy distintas sobre el modelo de clubes para el fútbol: "Usted convirtió a Boca en un centro de negocios privados", le espetó Bielsa a Macri en un debate público hace cinco años.

Sansone citó a declarar al propio Delgado, pero éste no asistió a su despacho de la calle Paraguay 1536. Ahora intentará que declaren otros testigos en una causa que no puede detenerse porque involucra a un delito de acción pública.

Una elección caliente

En River, las presidenciales de diciembre reproducen conductas semejantes a las legislativas del domingo 23. Los discursos son de alto voltaje, el oficialismo responde como puede a las acusaciones y hay candidatos para gobernar el club que son tan políticos como los que van por una banca en el Congreso. Aguilar se tranquiliza cuando ve las encuestas que le encargó al consultor Julio Aurelio, pero sabe que el fútbol le patea en contra. Resta saber si las obras que emprendió, a razón de 15 millones de dólares invertidos en casi cuatro años, podrán más que los magros resultados cosechados en la cancha por el equipo de Merlo.

Por lo pronto, el presidente formó un comité de campaña que integran sus hombres más cercanos: Mario Israel, Julio Macchi y Domingo Díaz. Ellos negocian cargos y porciones de poder con eventuales aliados. A saber, Antonio Caselli, el peculiar embajador de la Soberana Orden de Malta en la Argentina e hijo del ex embajador menemista en el Vaticano, Esteban "Cacho" Caselli; Darío Santilli, el hijo menor de Hugo y referente del grupo Nuevos Dirigentes que fogoneó la campaña "Bosteros al corralito" para que a Boca se le diera la menor cantidad de entradas posible en el clásico de hoy; Rodolfo Cuiña, un ex directivo que es propietario de Rodó, la cadena de venta de electrodomésticos; Horacio Roncagliolo, un acérrimo opositor de Davicce y Pintado que ahora discute una alianza con el oficialismo y, por último, algunos sectores independientes de menor influencia política.

En la vereda opuesta hay una oferta de candidatos que guarda simetría con la cantidad de agrupaciones políticas reconocidas que operan en el club: veintiséis. Son los ex presidentes Alfredo Davicce (al que mejor le dan los números en los sondeos), Hugo Santilli (aguarda saber qué actitud tomará su hijo Darío, para no competir con él) o el mencionado Pintado, de magras adhesiones en las encuestas y, quizá por eso, el máximo propalador del regreso de Ramón Díaz como entrenador.

También está Luis Corsiglia, el de perfil más alto en la campaña y funcionario multipropósito que mantiene en simultáneo la presidencia de la Caja de Valores y dos cargos de director; en la estatal Enarsa y el Banco Central. No empezó bien: cuando fue a defender al Senado su designación en la entidad crediticia, sugirió que gobernaría River "los fines de semana". Está muy enfrentado con Macchi, el vicepresidente 1º, con quien compartía la misma agrupación interna (Cuerpo y Alma Riverplatense), hasta que lo separaron de ella.

A sus afiches que empapelaron Buenos Aires bajo el título "River: caos total", y que definen a la comisión directiva actual como la "peor de la historia", Aguilar respondió con el sarcasmo que lo caracteriza: "Me preocupa en mi calidad de ciudadano que tenga la misma trivialidad para tratar los temas de la cosa pública como hace con los de River. Me genera mucha inquietud, cuanto menos en lo que respecta a la política energética y a la política monetaria de este país".

El abogado Daniel Kiper es el otro hombre con aspiraciones presidenciales. Todos ellos tratarán de conseguir el respaldo de los 27.144 socios en condiciones de votar, aunque a las urnas irán muchos menos. Las elecciones en una entidad deportiva, a pequeña escala, permiten evocar aquello que sostenía Dante Panzeri con su prosa siempre vigente: "... en la Argentina, el club de fútbol es la versión modernizada del antiguo comité de los adoctrinamientos electorales".

Nueva edición de la fiesta

Con varias dudas en la formación, tanto de nombres como de sistema, que Reinaldo Merlo que recién resolverá unos minutos antes del comienzo del partido y con todo confirmado desde hace varios días por parte de Alfio Basile, River y Boca reeditarán esta tarde una nueva edición del superclásico, que tendrá el arbitraje de Rafael Furchi, debutante absoluto en este tipo de encuentros. Para esta ocasión, el estadio Monumental contará con todas las ubicaciones disponibles vendidas, luego de que ayer los hinchas de Boca agotaran en un rato las únicas 3500 populares que tenían a su disposición. Los simpatizantes de River ya habían hecho lo propio el viernes.

RIVER: Lux; C. Alvarez, Talamonti, L. Fernández, F. Domínguez; San Martín, J. Santana, Zapata; Gallardo; Montenegro, F. García.
DT: Reinaldo Merlo.

BOCA: Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, D. Díaz, Krupoviesa; Battaglia, Gago, Bilos; Insúa; Palacio, Palermo.
DT: Alfio Basile.

Estadio: River.
Arbitro: Rafael Furchi.
Hora: 16.10.
TV: TyC Max.

GIMNASIA PERDIA 2-0 Y VENCIO 3-2 EN UN PARTIDAZO

A San Lorenzo lo dieron vuelta

El equipo de Alfaro sacó ventajas con Lavezzi y Peirone, pero el Lobo se recuperó gracias a dos goles de Delorte y otro de Gentiletti.

En un verdadero partidazo –con incontables situaciones de riesgo en ambos arcos y una estupenda tarea de Navarro Montoya–, San Lorenzo perdió ayer 3-2 con Gimnasia luego de ir ganando 2-0 y desaprovechó una buena chance de quedar a cuatro puntos del líder del certamen, Boca. Gimnasia, en tanto, sumó su sexto triunfo en el Apertura, el cuarto consecutivo, y quedó en una posición expectante, a cuatro unidades del conjunto dirigido por Alfio Basile. Alejandro Delorte, en dos ocasiones, y Santiago Gentiletti marcaron los goles para el local, mientras que Ezequiel Lavezzi y Hernán Peirone anotaron los tantos para la visita.

Nada había pasado en el partido cuando San Lorenzo gritó gol. Lavezzi, con esfuerzo, envió la pelota al fondo del arco luego de capitalizar un rebote que otorgó Navarro Montoya, tras una defectuosa definición de Peirone. Gimnasia adelantó sus líneas y comenzó a generar jugadas de riesgo. Cabrera y Vargas –en dos oportunidades– tuvieron el empate pero sus remates se fueron desviados.

A los trece minutos, San Lorenzo estiró la ventaja. Adrián González envió un centro perfecto y Peirone, con un buen cabezazo, clavó la pelota junto al palo derecho de Navarro Montoya. Con dos goles a su favor, San Lorenzo apostó al contragolpe y lo pagó caro. Porque Cabrera, Licht y Lobos, al tener más espacio, comenzaron a abastecer con buenos centros a Delorte. Un buen envío de Cabrera desde la derecha sobró a Saja y el delantero acortó la diferencia con un cabezazo. En la respuesta, San Lorenzo tuvo el tercero pero el travesaño devolvió la definición de Barrientos.

El partido era bien intenso. Delorte, San Esteban, Licht y Vargas tuvieron el empate pero Saja, en tres ocasiones, y Walter García en la restante, ahogaron el grito del local, que recién llegó a los 34 minutos. Delorte punteó la pelota tras un centro frontal, Saja dio rebote y Gentiletti estampó el merecido empate.

En el complemento, Delorte metió de cabeza su segundo gol de la noche y San Lorenzo se impacientó. Gimnasia pudo ampliar la diferencia cuando Casado malogró un penal y, sobre la hora, el travesaño dio rebote a una buena definición de Cardozo y marcó el final del vibrante partido.

3 GIMNASIA
N. Montoya; A. Franco, San Esteban, Gentiletti; Cabrera, Escobar, E. González, Licht; Lobos; Vargas, Delorte.
DT: Pedro Troglio.

2 SAN LORENZO
Saja; A. González, W. García, A. Pereyra, J. Botinelli; Coudet, Mateo, J. Ortiz, Barrientos; Lavezzi, Peirone.
DT: Gustavo Alfaro.

Estadio: Gimnasia. **Arbitro:** Gabriel Favale. **Goles:** 1m Lavezzi (SL); 13m Peirone (SL); 18m y 46m Delorte (G); 34m Gentiletti (G). **Cambios:** 45m Saavedra por A. Pereyra (SL); 58m Montillo por Coudet (SL); 64m Casado por Lobos (G); 69m Cardozo por Peirone (SL); 76m Valenti por Vargas (G); 90m Fredrich por Delorte (G). **Incidencias:** 63m expulsado W. García (SL); 80m Casado (G) desvió un penal.



Delorte ya sacó el cabezazo goleador, por encima de Bottinelli.
El ex delantero de Olimpo metió sus primeros dos goles en Gimnasia.

RACING PERDIO 3-2 CON INSTITUTO

¿Y si te quedabas, Teté?



Gonzalo Bergessio.
Dos goles y figura.

Hace tres fechas, Instituto se quedaba sin entrenador porque Fernando Quiroz se alejaba para tomar la conducción de Racing.

A partir de ese momento, tanto la Academia como los cordobeses sumaron dos derrotas seguidas. Y ayer, el ex equipo de Quiroz le dio otro disgusto al entrenador renunciante, al ganarle 3-2, con una gran actuación de Gonzalo Bergessio, autor de dos goles, y de Sebastián Arrieta. El otro tanto cordobés lo anotó Pablo Brandán, en tanto que Cristian Grabinski había puesto en ventaja a Racing a los cinco minutos de partido y Gustavo Cabral descontó sobre la hora. Claro que eso no sirvió de nada, teniendo en cuenta que Instituto fue muy superior durante todo el desarrollo y se llevó una victoria justificada. Lo de Racing fue muy pobre en todas sus líneas, por lo que el equipo fue despedido con una catarata de silbidos e insultos.

2 RACING
Campagnuolo; Vitali, Grabinski, Cabral, Núñez; Simeone, Torres, Romero, Morales; Estévez, Villanueva.
DT: Fernando Quiroz.

3 INSTITUTO
Pezzuti; Sanchirico, Lobos, Santín, Zunino; Barrientos, Pilipauskas, Facciuto, Brandán; Arrieta, Bergessio.
DT: Jorge Theiler.

Cancha: Racing.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Goles: 5m Grabinski (R); 20m y 22m Bergessio (I); 56m Brandán (I); 88m Cabral (R).
Cambios: 58m Fileppi por Núñez (R); 66m Añaños por Pilipauskas (I); 75m Castano por Arrieta (I); 82m Raponi por Bergessio (I); 89m Villarreal por Simeone (R) y Benítez por Grabinski (R).

MUERTE

Un hincha de Estudiantes de Caseros, conocido entre sus compañeros como "Fatiga" pero no identificado, murió ayer después de un grave enfrentamiento entre seguidores de ese club y la policía ocurrido en José Ingenieros, al cabo del cual otras 60 personas quedaron detenidas en una comisaría de la zona y varias se reponen de heridas de balas de goma en un hospital cercano. El enfrentamiento se produjo cuando un centenar de hinchas de Estudiantes, que regresaban en tres micros de presenciar el partido de su equipo ante San Telmo, descendieron de los vehículos y atacaron el estadio de Almagro, el archirrival, que había jugado ante Rafaela.

Bianchi soñó con Ronaldo

Con tres goles de Ronaldo, Real Madrid venció 3-0 a Atlético de Madrid en el derby de la ciudad. Un penal de Antonio López sobre Raúl a los cuatro minutos del primer tiempo marcó el resto del partido, ya que el defensor fue expulsado y Ronaldo anotó el primero de sus tres tantos. En el equipo de Carlos Bianchi fueron titulares Leo Franco y Maxi Rodríguez. En los otros adelantos de la séptima fecha, Barcelona, sin Lionel Messi, empató como visitante 3-3 con La Coruña. Ronaldinho, dos veces, y Samuel Eto'o marcaron para los catalanes, mientras que Valerón, Munitis y Castro anotaron para los gallegos. En Vitoria, Alavés igualó 1-1 con Villarreal, que contó con Juan Pablo Sorin y Luciano Figueroa, pero no con Juan Román Riquelme. Roger anotó para los amarillos y Nené empató para Alavés.

Nada detiene a Juventus

Juventus se afirmó como líder de la liga italiana al vencer 1-0 a Messina con gol de Alessandro Del Piero y de esa manera continúa con el puntaje ideal, con siete triunfos consecutivos. En el otro adelanto de la séptima fecha, Udinese superó 3-2 a Siena con tres tantos de Davide De Michele.

La punta es mendocina

Godoy Cruz se colocó como único líder de la B Nacional al vencer 3-1 a Talleres y aprovechar el empate 2-2 que cosechó el viernes Huracán en su visita a Unión en Santa Fe. En otros resultados de ayer, Ferro le ganó 1-0 a El Porvenir, Huracán de Tres Arroyos empató 1-1 con Defensa y Justicia, Almagro derrotó 3-0 a Rafaela y Ben Hur superó 3-0 a Aldosivi.

Así se cierra la undécima del Apertura

ARSENAL: Dreer; Noce, Sekagya, V. López, Yacuzzi; R. Mannara, Hirsig, Esmerado, Llama; Tabares, Píriz Alvez.
DT: José María Bianco.

VELEZ: Sessa; Cubero, Pellegrino, Pellerano, Broggi; Sena, Somoza, Centurión; Gracián; Castromán, Enría.
DT: Miguel Russo.

Estadio: Arsenal.
Arbitro: Sergio Pezzotta.
Hora: 14.05. **TV:** TyC Sports.

NEWELL'S: Villar; Vella, Garay, Spolli, Re; Belluschi, Zapata, Lucero; Scocco; Ortega, Silva.
DT: Nery Alberto Pumpido.

OLIMPO: Roa; Lucas, Garcé, Páez, C. Díaz; Wagner, Solana, Costela, L. Benítez; D. Ramírez, Maggiolo.
DT: Omar Labruna.

Estadio: Newell's.
Arbitro: Daniel Giménez.
Hora: 16.

QUILMES: Ramírez; Paredes, Pena, Desábato, Schiapparelli; Medina, Pietravallo, Peñalba, Pereira; Choy, Risso.
DT: Carlos Aimar.

LANUS: Bossio; Graieb, Gioda, M. Romero, Velázquez; Aguirre, Marini, Pelletieri, Archubi; Graf, Coria.
DT: Néstor Gorosito.

Estadio: Quilmes.
Arbitro: Angel Sánchez.
Hora: 16.

BANFIELD: Lucchetti; Galarza, Civelli, Paletta, Pagés; G. Galván, Leiva, F. Santana, Dátolo; Cvitanich, Sand.
DT: Carlos Leeb.

INDEPENDIENTE: Ustari; Pautasso, Cáceres, E. Domínguez, L. Alvarez; Pusineri, Herrón, Biglia, Eluchans; Agüero, Frutos.
DT: Julio Falcioni.

Estadio: Banfield.
Arbitro: Juan Pablo Pompei.
Hora: 18.30. **TV:** TyC Max.

COLON: Tombolini; Chitzoff, Píccoli, Lussenhoff, Vargas; Zurita, Romagnoli, Moreno y Fabianesi; G. Hernández; Denis, Fuertes.
DT: Edgardo Bauza.

ESTUDIANTES: Herrera; Angeleri, F. Ortiz, Cáceres, Arano; Braña, Bastía, Cardozo; Sosa; Maceratesi, Calderón.
DT: Jorge Burruchaga.

Estadio: Colón.
Arbitro: Daniel Raffa.
Hora: 16.

POSICIONES

Equipos	Puntos	Equipos	Puntos
Boca	23	Arsenal	14
Argentinos	21	River	13
Vélez	20	Instituto	11
Gimnasia	19	Racing	11
Independiente	18	Lanús	11
Banfield	17	Gimnasia (J)	11
San Lorenzo	16	Quilmes	10
Estudiantes	16	Newell's	9
Olimpo	15	Colón	6
Central	15	Tiro Federal	1

ESCOLASO

Quiniela Nacional (O-G-K-V) Matutina

1	7651	8	8121	15	3097
2	7765	9	4216	16	0387
3	0945	10	0513	17	7346
4	8532	11	2940	18	8688
5	7685	12	4266	19	9578
6	1750	13	2017	20	9548
7	1176	14	5253		

Quiniela Bonaerense Matutina

1	9432	8	7663	15	5060
2	2006	9	9781	16	6941
3	1043	10	2469	17	8265
4	6048	11	9092	18	6838
5	2157	12	5489	19	2585
6	7578	13	4411	20	7085
7	5076	14	3814		

Lotería Nacional (B-N-Q-X) Nocturna

1	018715	8	285565	15	012652
2	177787	9	088415	16	042350
3	049107	10	226925	17	029895
4	232013	11	272721	18	185734
5	119699	12	035365	19	040813
6	297438	13	166681	20	235500
7	186580	14	096424		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0100	8	8385	15	1752
2	4075	9	3303	16	7941
3	9333	10	5596	17	7594
4	1981	11	9938	18	6087
5	1237	12	2055	19	0137
6	7913	13	0328	20	8505
7	0953	14	8146		

PRIMERA PERSONA

Por **Mauricio Kartun** (dramaturgo)

Escuchar música y reírse a gritos no son actividades que se suelan practicar juntas. A mí me pasa en cada recital de **El kuelgue**. El ritmo es medio inclasificable: candombe con cumbia, tango, folklore y vaya a saber qué más; pero es en las letras –en su gusto por el absurdo y por lo bizarro– y en la joda histriónica, en donde la banda pone su sello más personal. Una buena oportunidad para conocerlos es su próximo recital en Espacio Ecléctico (Humberto Primo al 700), el 24 de noviembre.

Extrañando a Susan

"Se habla mucho de que en Estados Unidos está creciendo la población española, que es el segundo idioma, pero lo que no se dice es que ese segundo idioma es muy despreciado", señala Ivonne Bordelois. "Los hispanos hacen cualquier firulete para que no se perciba su condición porque, apenas se nota, descienden muchos escalones en el status social". La lingüista y poeta, que participó en el Congreso de la Lengua en Rosario, señala que lo que habría que hacer es ingresar en Estados Unidos no sólo por los números sino también por la calidad, que habría que entrar a las universidades. "A los estadounidenses les cuesta mucho asomarse a los otros", explica Bordelois. "Tuvieron a grandes pensadores como Susan Sontag, que siempre fue atraída por lo otro, pero desdichadamente Sontag no está más, y no hay muchos que la reemplacen."

CULTURA ENTREVISTA CON LA LINGÜISTA Y POETA IVONNE

"Los medios cometen

La autora de *La palabra amenazada* acaba de publicar un nuevo libro de ensayos, *El país que nos habla,* en el que analiza la historia lingüística de la Argentina, reflexiona sobre el lunfardo y el lenguaje electrónico y propone una nueva alianza estratégica entre la poesía y la música.

POR SILVINA FRIERA

Es una lucha vital: quien no habla bien su lengua no ha aprendido a vivir. Y ella sabe que no está sola en esta pelea. Desde que la lingüista y poeta Ivonne Bordelois publicó *La palabra amenazada* (Libros del Zorzal), la conciencia lingüística se fue transformando en una prioridad. Cuando una sociedad se siente despojada de todo, necesita volver al útero inalienable del lenguaje. Muchos poetas, músicos, escritores, talleristas, docentes, psiquiatras y miembros de asambleas barriales formaron una resistencia subterránea, comprendieron que el trampolín al sometimiento emerge en el preciso instante en que la palabra –asiento de la conciencia crítica– se degrada. Bordelois, que asistió a reuniones y debates, comprobó que la repercusión del libro crecía, tomó nota de comentarios y sugerencias, pensó y repensó las causas de esa degradación. El resultado es un puñado de ensayos, *El país que nos habla* (Sudamericana), en los que analiza la historia lingüística de la Argentina (a través de la generación del '37, la del '80 y los debates Florida-Boedo), alienta un diálogo entre el inglés y el español, reflexiona sobre el lunfardo y el lenguaje electrónico y propone una alianza estratégica: la poesía y la música, por ejemplo las canciones de Jorge Drexler o Leda Valladares, como fuentes invalorables de reconquista de la lengua.

"No estoy tratando de *salvar* la literatura sino la lengua, que es mucho más que la literatura", dice Bordelois en la entrevista con **Página/12.** "Intuitivamente todos sabemos que el cuidado por el lenguaje es la llave hacia el entendimiento más lúcido de nuestras posibilidades como comunidad y como individuos", plantea la lingüista.

–Al mismo tiempo que aumenta la conciencia crítica respecto de la devaluación de la palabra, ¿por qué el lenguaje se transforma en una prioridad?

–La misma devaluación de la palabra ha incentivado esta prioridad. La palabra achatada, aplanada, que recibimos de la televisión, no es solamente el efecto de una cultura consumista; la palabra, además, es comunicación, es la manera que tenemos de ser un grupo humano importante. No nacemos de un repollo: somos más de 400 millones de hablantes del español, es decir que uno nace dentro de una lengua y por la lengua estamos ligados necesariamente a esos hablantes. La primera base de lo comunitario es el lenguaje y cuando te lo tocan a fondo y te lo degradan, saltás como una persona violada.

–¿Qué actitud tienen los adolescentes ante el lenguaje?

–Como están en sublevación con la familia y con los valores que de alguna manera la sociedad trata de comunicarles, hacen todo lo posible para repudiar esos valores, rechazarlos o reinterpretarlos a su manera. Los adolescentes tienen la tendencia a plegarse a la cultura de la gesticulación, de la imagen, del cuerpo; se expresan mucho más desde el punto de vista físico, y eso me preocupa porque pienso que limitan la posibilidad de entrada a un campo de reflexión más profundo. Pero por otro lado, el adolescente tiene una capacidad de innovar muy grande, y esa capacidad se ve en el tipo de modismos que han implantado, como por ejemplo "genia" o "ídola", donde ciertos valores de la mujer que estaban totalmente suprimidos de golpe afloran. Los adolescentes ahora usan "te amo", pero para mi generación decir "te amo" era un quemo total, lo único que podíamos decir es "te quiero". No todo es negativo, lo que pasa es hay que saber escuchar a los chicos. La escuela y los medios de comunicación cometen un genocidio con los adolescentes, cuando en las telenovelas aparecen parejas que se expresan con un lenguaje terriblemente pobre, de una pobreza que te hace llorar porque no pueden entender sus propios sentimientos por la carencia de léxico.

–¿En qué momento empezó a gestarse esta limitación y pobreza en el léxico?

–Hay una cierta tendencia a decir que el menemismo arrasó con el lenguaje, y ciertamente es verdad. Pero en realidad esto sucede en todo el mundo. En Francia se está debatiendo la degradación del lenguaje, justamente en el país que más "vigilancia" ejerce y el que más orgullo siente del cuidado del lenguaje. Si les pasa eso a los franceses quiere decir que esto es mucho más profundo. El menemismo se insertó en una ola general, en una especie de tsunami que está barriendo el mundo. Una civilización capitalista fundamentalista como la nuestra necesita borrar los mecanismos más profundos del lenguaje, porque con el lenguaje viene la reflexión, la crítica y un sentido estético. El lenguaje está amenazado porque es una amenaza, hay que entender esto: si nosotros nos asentamos en las riquezas naturales del lenguaje, nos constituimos en una gran amenaza.

–Al analizar el lenguaje que prevalece en el chat, usted descubrió que, a veces, al acortar lo escrito se recupera el origen de las palabras, como sucede con noche,

LA FICHA

Egresada de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, Ivonne Bordelois realizó estudios literarios y lingüísticos en la Sorbonne. Colaboró en la revista *Sur* y junto con Alejandra Pizarnik realizó traducciones y entrevistas para publicaciones nacionales y latinoamericanas. En 1968, se trasladó, gracias a una beca del Conicet, a Boston, donde se doctoró con Noam Chomsky, en el MIT, en 1974. Desde 1975 ocupó por trece años una cátedra de lingüística obtenida por concurso internacional en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Utrecht, Holanda. En 1983 recibió la beca Guggenheim. Entre sus libros figuran el poemario *El Alegre Apocalipsis* (GEL, 1995), *Correspondencia Pizarnik* (Planeta, 1998), *Un triángulo crucial: Borges, Güiraldes y Lugones* y el ensayo *La palabra amenazada* (Libros del Zorzal, 2003).

América según Vargas Llosa



El escritor Mario Vargas Llosa, que esta semana recibió el doctorado honoris causa de la Universidad Humboldt de Berlín, afirmó que definir la identidad latinoamericana "es inútil, peligroso, imposible". Según Vargas Llosa, "las divisiones territoriales en América latina son arbitrarias e impuestas: el denominador común es mucho más profundo que las diferencias particulares".

La música y la identidad

Las Abuelas de Plaza de Mayo y la Secretaría de Cultura porteña presentarán el martes el ciclo *Música por la identidad 2005*, que se desarrollará con entrada gratuita en distintas salas porteñas. La presentación, que se realizará en el Bar Tuñón desde las 18, contará con la presentación de Esteban Morgado, quien acompañará con su guitarra a Esteban Riera, Jorge Guillermo, Adriana Payva y Marcela Bublik, quienes cantarán los tangos ganadores del concurso Tango x la identidad.

El sentimiento en Canal 7



Por primera vez en televisión, Canal 7 emitirá *Perón, sinfonía de un sentimiento*, el extenso documental que repasa la historia del peronismo, realizado por Leonardo Favio. Presentado por Roberto Quirno, los seis capítulos de la obra del veterano director se proyectarán desde mañana y hasta el viernes a las 23, mientras que el capítulo final se verá el sábado, a las 22.

BORDELOIS, QUE CONTINUA SU LUCHA CONTRA LA DEGRADACION DE LA PALABRA

un genocidio con el lenguaje"



PABLO PIOVANO

"No estoy tratando de salvar la literatura sino la lengua", dice Bordelois.

que se escribe "nox", igual que en el nominativo del latín. ¿Cómo explica que suceda esto?

–Aunque sea azaroso, en la búsqueda de la reducción al núcleo de la palabra muchas veces se comprueba que la evolución fonética no es arbitraria sino que se corresponde con ciertos mecanismos biológicos y ciertos fenómenos fonéticos que son universales. Necesariamente, los chicos, al desandar ese camino para acortar la palabra, llegan al nox, pero también es cierto que sonó la flauta por casualidad (*risas*), pero no deja de ser notable e interesante. Yo pongo el ejemplo de las lenguas semíticas, donde la grafía excluye las vocales y la gente tiene que imaginar cuáles son las vocales que faltan. Y eso, a veces, produce grandes ambigüedades. El mecanismo es absolutamente natural en las lenguas humanas; la gente quiere condensar la información escrita que es tan complicada, que es cara, que es lenta, que comparada con la palabra oral siempre pierde en velocidad.

–¿Cómo incide la velocidad en la cultura?

–El gran tema es que ésta es una cultura de la velocidad. Los países más ricos no son los que han ganado más dinero sino más tecnología de velocidad. El problema está en que la palabra ahora tiene que competir con la imagen, que la velocidad de la imagen es infinitamente más grande que la de la palabra. Habría que ver hasta qué punto se produce una especie de calentamiento de la superficie lingüística global al tratar de condensar y alcanzar más velocidad en el lenguaje. Borges decía que el inglés le ganaba al español en velocidad, porque es un idioma que tiene una enorme cantidad de monosílabos,

"Todos sabemos que el cuidado por el lenguaje es la llave hacia el entendimiento más lúcido de nuestras posibilidades como comunidad."

pero que el español le ganaba en claridad, porque naturalmente usamos palabras de tres o cuatro sílabas. Si vos perdés el principio o el final de la palabra en español, no es tan difícil reconstruirla a través del contexto. Esta es una cultura que tiene que decidir si quiere comunicar más, o más rápido.

–Pero el riesgo de esta decisión es que si se opta por la velocidad, para llegar más rápido, se pierda profundidad...

–Sí, pero el hecho de que el inglés haya escogido una estructura prácticamente monosilábica no ha incidido en una falta de profundidad la prueba está en los grandes escritores que tiene la literatura inglesa. El peligro está en el campo de la comunicación verbal. Me parece que el siglo XXI va a ser el siglo de los problemas de comunicación a nivel muy profundo, del diálogo de las grandes lenguas.

–¿Ese diálogo sería entre el inglés y el español?

–No, me parece que el acontecimiento más importante del siglo va a ser el dominio de los chinos y nuestra preparación es flagrantemente pobre. Nosotros no sabemos nada de los chinos y vamos a tener un gran problema porque el diálogo de las culturas estará sometido a una prueba feroz, si no tenemos un poco más de comprensión de lo que está ocurriendo.

–¿Esto se agravaría por la idiosincrasia de los argentinos que tienden a rechazar el aprendizaje de otras lenguas?

–Sí, en cierto sentido somos parecidos a los Estados Unidos, donde la enseñanza de lenguas, de acuerdo con el caudal técnico y económico que tienen, debería estar mucho más difundida. Pero como a cualquier parte del mundo a la que viajan la gente habla inglés, ellos creen que no es necesario conocer otras lenguas, y ahí se pierden un enorme cauce de comprensión y acercamiento. Los argentinos somos muy etnocéntricos y eso desgraciadamente viene de una tradición bastante mezquina. El gran Borges tenía un gran desprecio a nuestras culturas indígenas. Tenemos que desandar un largo camino y volver a andar en otra dirección.

–Usted afirma en el libro que la puja entre Florida y Boedo la ganó Borges.

–El problema de Florida fue crear una especie de entonación criolla dentro del ámbito general del español para diferenciarse de los inmigrantes. En ese momento ellos estaban "ahogados" por una inmigración masiva; hay que pensar que dos de cada tres personas hablaban una lengua que no era el español y el núcleo criollo se sentía asfixiado. Pero fue una noción clasista y sobre todo muy porteña; lo que trató de salvarse fue el paradigma porteño por encima de lo que podría ser un paradigma nacional donde se agruparan las entonaciones de todo el país. Por eso digo que ganó la posición unitaria, porteña y burguesa de Borges.

–En el libro analiza letras de Leda Valladares o Jorge Drexler por el compromiso que tienen con la poesía, con la palabra. ¿La música parecería ser la vía masiva de rescate y recuperación del lenguaje?

–Sí, es la única vía de rescate. A mí lo que me preocupa es la palabra oral. No estoy tratando de "salvar" la literatura sino la lengua, que es mucho más que la literatura. La canción no es una catacumba, por suerte todavía tiene muchísima vitalidad. Cuando vino Drexler, fui pensando que iríamos sólo unos cuantos viejos porque es demasiado poético. Lo que me gustó fue que la única vieja era yo (*risas*), estaba lleno de chicos jóvenes que coreaban la mayoría de las canciones. Estos son los destellos de esperanza que uno tiene.

TEXTUAL

El lenguaje es el depósito sagrado de nuestra conciencia, la condición de nuestra sabiduría, la garantía de nuestra identidad y de nuestra libertad, y también una fuente de placer inagotable, si sabemos encontrarla. Pero lo malo es que, en gran parte, esta sociedad, efectivamente, ha abierto la luz verde en este sentido, y lo que presenciamos es un arrasamiento masivo de nuestra comunicación con el propio lenguaje, nudo fundamental de nuestra comunicación con nosotros mismos. Lo que se nos impide es el contacto con lo digno y lo hermoso del lenguaje. Y lo que urge es elegir entre un lenguaje cómplice o un lenguaje resistente. Pero en realidad no es el lenguaje lo que está en crisis, ya que la historia demuestra que pasan los gobiernos, los países, los siglos y el lenguaje sobrevive, siempre con la misma energía maravillosa. Los que estamos en crisis somos nosotros, los que abrimos las puertas a los saqueadores de ese petróleo último del habla que es el lenguaje, los que pretenden erradicarlo de la conciencia colectiva porque temen su vitalidad, su creatividad, su capacidad de juego y de denuncia, todo lo que nos aparte del triste mercado de bienes inútiles y suntuarios con que se nos persigue y aplasta cotidianamente.

El testimonio más fuerte de la totalidad que nos reúne es, precisamente, el lenguaje. Cada uno de nosotros es un recorte subjetivamente único dentro de un todo. Las partes no constituyen el todo, sino que el todo constituye a las partes. Partículas hablantes de ese gran todo que nos congrega, nos corresponde enfrentar sus crisis, reparar sus heridas, restaurar su luminosidad que será también nuestra.

* *Fragmento de* El país que nos habla.

“Buscamos el lado primitivo y animal”

El grupo vocal y percusivo explica su conexión musical con la naturaleza.

POR CRISTIAN VITALE

Cuenta Fabián Tejada que cuando su tío Armando –Tejada Gómez– lo cobijó en su casa de Guernica, el choque generacional fue fuerte. El sobrino tenía 20 años, se acostaba tardísimo, escuchaba Led Zeppelin y Pappo’s Blues e imitaba a Ritchie Blackmore trocando escobas por guitarras, mientras su tío no entraba en razones: “No puede ser que no puedas levantarte a las seis de la mañana”, evoca Fabián. Pero había ciertos momentos de armonía. “Escuchábamos a Hermeto Pascoal, por lo menos coincidíamos en algo –rescata–, él tenía un concepto de laburo muy grosso y su vida había sido tremenda: jamás fue a la escuela, se crió en una villa de cartón, laburó en cosechas y de 22 hermanos se le murieron 9 por desnutrición. En cambio, yo era un pendejo hincha bolas. Estaba en plena rebeldía, pero después lo entendí.” A los 40 años, Tejada sobrino algo entendió: ya tiene una carrera armadita y no olvida la máxima que Armando le instaló en charlas. “El decía que folklore es lo que uno vive, no necesariamente tiene que ser la chacarera o la zamba. Folklore son las costumbres de vida. Lo que pasa es que si le pongo folklore a lo mío, todo el mundo va a salir a decir ‘¿qué hacés’? Pero si vamos al concepto sociocultural de la palabra, nosotros hacemos folklore.”

Rebuscada manera de presentar el proyecto de percusión y voces que aquel rebelde rocker devenido vegetariano timonea desde 1998, llamado Kamaruko. Nacido en Mendoza y criado en Viedma, Tejada porta un background que lo fue depositando de a poco en la particular manera de abordar el género. De personaje inquietísimo en tierra mapuche –hizo música de fusión con el grupo Trip, participó del espectáculo multimedia *Loca de la legua*; tocó música experimental con Indigo y enseñó a centenares de alumnos las bondades rítmicas de la percusión–, pasó a pisar firme en suelo porteño participando de proyectos con Fernando Kabusacki, Miguel Botafogo, Luis Salinas y el inglés George Haslam. O tocando como sesionista en grupos de cumbia “porque había que comer”. Pero su norte fue otro. “Existe una idea equivocada en Argentina –arriesga–, un percusionista no tiene por qué ser siempre sesionista: también puede generar sus propios proyectos. Yo viví tres años entre las montañas conviviendo con la naturaleza y traté de recrear esas vivencias con un pintor.” Aquel exótico espectáculo al que Tejada refiere se llamó *Viaje al sol* y tiene un evidente vínculo con Kamaruko. En las montañas es donde el pueblo mapuche se junta todos los años para activar esa ceremonia cuyo sustrato es fortalecer el newen, el rakiduam, el kimun, el gulam y el admogen (fuerza, pensamiento, ser, saber, consejos y esencia de vida). “El nombre del grupo tiene que ver con mi contacto con los mapuches, pero esto no quiere decir que salgamos a tocar con una vincha. Es un homenaje a la tierra que amo y tal vez sirva para generar interrogantes sobre los pueblos aborígenes.”



Kamaruko presenta hoy su segundo cd, *Gente de la tierra*, en El Club del Vino.

BERNARDINO AVILA

“El nombre del grupo tiene que ver con mi contacto con los mapuches, pero esto no quiere decir que salgamos a tocar con una vincha.”

Con Santana, Vakti y Domingo Cura como musas, Kamaruko nació hace siete años, cuando Fabián –por entonces integrante de la Orquesta Amarilla– aglomeró varios alumnos para formar una batucada y presentarla en un festival de percusión. “Como salió linda, decidí armar un proyecto más serio”, apunta. En 2000, el grupo grabó su disco debut –*Ora natural*– y luego sufrió un par de transformaciones, hasta llegar a la flamante segunda placa, llamada *Gente de la tierra* –la presentan hoy a las 20 horas en El Club del Vino, Cabrera 4737–, en la que priman cantos rituales, étnicos y envolventes, por sobre la potencia de los tambores. “Cuando me integré a la banda, era una especie de tuco con picante, un caldo impresionante –describe Luciano Larocca, otro integrante–, pero de pronto Karin –Fortugno, coreógrafa y ducha en cantos prehispánicos– empezó a cantar sobre esa cosa que ardía y hubo que bajar los decibeles para negociar con ella. Ahora, las canciones son más simples; ya no hay solos, ni tanta parafernalia. Nos costó desacelerar los tambores, pero lo logramos”. El rebrote climático, mezclado con mantras intimistas, trances sosegados, casi tribales, asoma en composiciones de *Gente de la tierra* (*El fuego interior*, o *Fill mapu*, un poema musicalizado del cacique Abel Curruinca) y el detalle que la anuda como obra conceptual se desprende de las palabras de Karin: “Nuestras canciones nos ayudan a recordar cosas de cuando éramos chicos. Redescubrimos el asombro con sonidos que imitan a los de los animales. Volvemos a estar en ese estado de niño que se sorprende con lo que escucha y, a veces, le pasa lo mismo a la gente. Se nota en sus caras. Lo nuestro es acordarnos del aspecto más primitivo de la música, de su lado más animal”. “Es una búsqueda premeditada –agrega Luciano–, porque el sentido de lo primitivo es entregarse a lo que sale de lo más profundo de uno. Si vos no intelectualizás la salida creativa, te sale esto, y si lo seguís amasando queda una cosa, que tal vez suene rara; no hay que temerle a lo que sale de uno, a lo natural”.

Para Tejada hay dos ideas fundamentales que rigen la vida del grupo: una es la de buscarle una personalidad autóctona al movimiento de percusión en Argentina. (“La idea no es imitar sino componer cosas propias. Tratamos de que no haya distancia entre lo que vivimos y lo que tocamos: un senegalés o un cubano son regrossos porque tocan lo que viven, no se distancian del contexto”, sostiene); y otra, seguir el ejemplo de su tío. “El de perseverar en una idea, dotado de un espíritu de libertad.” Los recitales de este inaudito quinteto son un viaje de ida. Veinte instrumentos van fluyendo, intercalados, junto a la voz de Karin, y la gente –dicen– se deja llevar. “Son un ritual. Si logramos abstraer a la gente de la historia y de su historia, se logran estados meditativos profundos. Si conseguís vibrar energéticamente con el público, se produce lo que más buscamos: bailar”, concluye Luciano.

Cuadros, intoxicados y aplanadoras

Intoxicados, Catupecu Machu y Divididos (con Sokol de invitado) le pusieron un alto nivel de energía a la noche en Obras.

POR CRISTIAN VITALE

Primero agarró un tacho con restos de agua mineral y latitas de gaseosa, mostró que no había nada lleno para revolear, lo lanzó con desprecio y el receptáculo rodó peligrosamente por el borde del escenario. El cesto decía "Pepsi". Después –mientras sonaba *Una señal*– proyectó lo que iba a pasar. "¿Cuánto tiempo nos queda? Me voy a dar cuenta cuando sienta un fierrazo sobre mi cabeza." Y al final, como hace con todas las cosas, lo experimentó en carne propia. Pity, líder carismático y chiflado de Intoxicados, agregó un tema que no estaba en la lista (*Departamento deshabilitado*) y lo alargó hasta cuando pudo, burlándose del celo cronométrico de la organización. La octava fecha del Pepsi Music tuvo entonces a su primer gran provocador: un rocker nato, al que poco le interesan el tiempo, lo profesional y el aburrimiento, y mucho romper límites, desacartonar, ir contra las leyes del juego.

Claro que su banda no era la principal de la noche, ni las más de 25 mil personas que poblaron Obras estaban ahí para contemplar su locura; pero es irrefutable que no pasó desapercibido. El Pity es así, y seguramente no le importa que el show haya sido cuanto menos discreto, que buenos temas como *Fuego* o *No tengo ganas* hayan sonado desabridos –apenas zafaron el folkie-stone *De la guitarra* y *Se fue al cielo*– o que la banda se haya evaporado mientras él ofrendaba a capella ante su gente un tema de Viejas Locas. Es más, se dio vuelta y, cuando no vio a sus compañeros, no hizo más que disparar una sonrisa: había logrado correr la noche por hacer(la) suya. Demasiado prolijo había salido todo hasta entonces, y Pity embarró la cancha: ¿Querían rock? Ahí estaba.

Pero Catupecu Machu y Divididos sufrieron las consecuencias. Tuvieron que acomodarse a las circunstancias y tocar vertiginosamente para que las amenazas horarias vecinales no pasaran a mayores. "Estamos tocando a los pedos porque hay que cortar, si no se pudre", se disculpó Ricardo Mollo entre una furibunda versión del único tema que retomaron de *40 dibujos ahí en el piso* (*Gárgara larga*) y *Cielito lindo*. Y los Catupecu ni siquiera tuvieron tiempo para el bis. Aconteceres –al fin– de una noche agitada, que también tuvo sus paradojas –Mississippi metió más gente en el escenario *Indoors* que Juana la Loca en el *Outdoors*–, y sus picos afectivos y contundentes. A esta altura de los festivales, redunda confirmar el poder de agite que detona en cada escenario una banda como Catupecu. Basta con que figuren en lista *Dale!* –uno de los pogos más grandes del rock argentino–, *Y lo que quiero es que pises sin el suelo* y *Gritando al fin*, o que toquen dos hits a los que la rotación en radio y TV no los hace buenos –*son* buenos– como *Magia veneno* y *A veces vuelvo*, para dejar pipona a la masa. Incluso, intercalando superfluos intentos de virtuosismo (*Acaba el fin*, por caso) o monotonías algo tediosas, como la versión con guitarra de *Cuadros dentro de cuadros* u *Origen extremo*. De catorce temas, la banda de los hermanos Ruiz Díaz eligió doce de los últimos dos discos (*Cuadros dentro de cuadros* y *El número imperfecto*), mechó *Eso vive* (de aquel trabajo bisagra que fue *Cuentos decapitados*) y le entregó a los nostálgicos una sola canción del disco debut que sobró, bastó y colmó... al grito de *Dale!*, lo que tronó no fue el escarmiento, sino el piso de Obras. ¿Resultado?: potencia desmesurada, sudor y estallido.

Los decibeles no bajaron cuando, casi media hora después de lo previsto, pisó la escena Divididos. 24 temas (ocho de *Acariciando lo áspero* y un salpicadito de los demás discos), tocados a mil, sin respiro ni bloque acústico, refrendaron su prestigio de trío maduro, compactísimo, "experto" con todas las palabras, un clásico imposible de soslayar. Arnedo, Catriel –con remera de la Mona Jiménez– y Mollo no salieron a comprar ni a asustar, salieron directamente *a matar* y ofrecieron un show sin fisuras, virtuoso, muy al palo. Entre el primer tema, *Por el aire como un tiburón* (junto a *Basta fuerte*, único rescate de *Otro Letravaladna*) y el octavo, *Vida de topos*, la contundencia fue la regla y ni un segundo medió entre tema y tema: a *Cabeza de Maceta* y el salvajismo de Catriel, le siguió, impecable, *Capo Capón*; a *Ay, qué Dios boludo* (tema inevitable de *Vengo del placard de otro*), se le pegó *Voodoo Chile* y Hendrix encarnó en Mollo, tocando la guitarra hasta con los dientes.

Pero todo fue poco ante el momento –¿cumbre?– del festival. "Vino a escucharnos a un ensayo y dijo: "quiero tocar un tema con ustedes" "bueno, dale, le respondimos", Arnedo explicó el motivo de "la" presencia de la fecha: Alejandro Sokol. El Bocha, que anoche ocupaba su rol con Las Pelotas, le anotó un gran poroto al rock argentino al plegarse a la aplanadora y cantar *Aladelta*. "Alto gesto y sorpresa", se hizo realidad un viejo dicho popular: Divididos, las pelotas. Después, llegaron un homenaje a Led Zeppelin con un retrato de John Bonham en pantalla y la intro del eterno *Moby Dick*; y otro a Sumo: versión extraña de *La rubia tarada* y un epílogo más. Igual que en el anterior Obras abierto, Divididos participó al quebradeño Fortunato Ramos para climatizar con su erke la de por sí libre interpretación de *Mañana en el Abasto*; y después se despidió con una irreconocible y fumigadora ejecución de *Mejor no hablar de ciertas cosas*. Inédito hasta la fecha: nadie se fue y nadie se quería ir, cuando todo había terminado y Mollo, electrizado, se perdía entre la gente.


ANA D'ANGELO

Corrido por el tiempo, "la aplanadora del rock" hizo un show contundente y sin fisuras.

CINES

AZUL EXTREMO
con Paul Walker y Jessica Alba. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

DIAS DE FURIA
Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn y Naomi Watts. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.35 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs.

EL CADAVER DE LA NOVIA
Dir.: Tim Burton y Mike Johnson. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

VIRGEN A LOS 40 AÑOS
con Steve Carell y Catherine Keener. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

2046
(Los secretos del amor). (China) Dir.: Wong Kar-Wai, con Tony Leung y Gong Li. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.05, 18.25 y 20.45 hs.

CAMINOS A KOKTEBEL
(Rusia) Dir.: Boris Khlebnikov-Alexei Popogrebsky. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 20.30 hs.

CHAGAS, UN MAL ESCONDIDO
Dir.: Ricardo Preve. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 hs.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE
Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.30, 19.10 y 21.10 hs. S/R.

DANNY, THE DOG
con Jet Li y Morgan Freeman. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.20 y 20.05 hs.

EL AURA
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín, Dolores Fonzi y Jorge D'Elía. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 17.30 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.50, 18.40 y 21.35 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.20, 17, 19.35 y 22.20 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA MASCARA
Dir.: L. Guterman, con A. Cumming. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.30 hs.

ELSA & FRED
(España-Argentina) Dir.: Marcos Carnevale, con Manuel Alexandre, China Zorrilla y Federico Luppi. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

EL LUCHADOR
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe, Renée Zellweger y Paul Giamatti. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17.50 y 22.35 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

ESPEJO PARA CUANDO ME PRUEBE EL SMOKING
Dir.: Alejandro Fernández Mouján, con Ricardo Longhini. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 17.40 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

GENTE DE ROMA
(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.50 hs.

GUARDIANES DE LA NOCHE
(Rusia). Dir.: Timur Bekmambetov. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.30 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

HABANA BLUES
(España-Cuba). Dir.: Benito Zambrano. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 22.55 hs.

HABITACION DISPONIBLE
(historias de inmigrantes). Dir.: Eva Poncet, Marcelo Burd y Diego Gachassin. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

HERBIE A TODA MARCHA
Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40 hs.

ILUMINADOS POR EL FUEGO
Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls, Virginia Innocenti y Arturo Bonín. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 16.50, 20.50 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.40, 17.50, 19.55 y 22 hs.

LA CIUDAD DEL PECADO
Dir.: Robert Rodriguez, con Bruce Willis, Benicio del Toro y Jessica Alba. P/18.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.25 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.

LA DIGNIDAD DE LOS NADIES
Dir.: Fernando Pino Solanas. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 20.20 hs.
Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.45 y 22.10 hs.

LA ESPOSA DEL BUEN ABOGADO
(Corea) Dir.: Im Sango-soo, con So-ri Moon. P/18.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

LA ISLA
Dir.: Michael Ray, con Ewan McGregor y Scarlett Johansson. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LA LLAVE MAESTRA
con Kate Hudson y Gena Rowlands. P/13
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.

LA SAL DE LA VIDA
Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.30 hs.

LOS 4 FANTASTICOS
Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 hs.

LOS EDUKADORES
(Alemania) Dir.: Hans Weingartner, con Daniel Bruhl, Julia Jentsch y Stipe Erceg. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

LOS ROMPEBODAS
Dir.: David Dobkin, con Chistopher Walken, Owen Wilson y Vince Vaughn. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs.

MACHUCA
(Chile-España) Dir.: Andrés Wood, con Matías Quer, Ariel Maletuna y Manuela Martelli. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 17.50 y 21.50 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.50 hs.

MADAGASCAR
Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

MATEN A PERON
(Documental). Dir.: Fernando Musante. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15 y 16.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

PAPA SE VOLVIO LOCO!!
Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucía Galán. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 y 21.10 hs.

PIRATAS EN EL PACIFICO
(Perú) Dir.: Eduardo Schuldt. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs.

PLAN DE VUELO
Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

SUPER ESCUELA DE HEROES
con Kurt Russell. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17, 19 y 21 hs.

TIEMPO DE VALIENTES
Dir.: Damián Szifrón, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

VIDAS CRUZADAS
Dir.: Paul Haggis, con Sandra Bullock, Brendan Fraser y Matt Dillon. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 20.40 hs.

VUELO NOCTURNO
Dir.: Wes Craven, con Rachel McAdams y Cillian Murphy. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 14.55 y 18.50 hs. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano) S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs.

WINNIE POOH
(y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 14.20 hs.

YESTERDAY
(Sudáfrica-2004) Dir.: Darrel James Roodt, con Leleti Khumalo y Lihle Mvelase. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 20.40 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
PLAN DE VUELO:
12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
13.10, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL AURA:
12.20, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
LA SAL DE LA VIDA:
12.50, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
PLAN DE VUELO:
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
13.10, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
DIAS DE FURIA:
12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.20, 14, 15.40, 17.20, 19, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.10, 14.20, 16.35 y 18.45 hs. (En castellano) S/R.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 21 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL AURA:
11.30, 14.10, 16.55, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.50, 14.50, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12, 14, 16, 18 y 20 hs. (En castellano) S/R.
AZUL EXTREMO:
11.30, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.25 hs.
DIAS DE FURIA:
15.35, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
ILUMINADOS POR EL FUEGO:
12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.10 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.
PLAN DE VUELO:
12.50, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.05 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
VIDAS CRUZADAS:
13 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
EL AURA:
13.55, 16.40, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.45, 14.30, 16.35, 18.30, 20.30 y 22.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 13.30, 15.40 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
DIAS DE FURIA:
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
AZUL EXTREMO:
13.05, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
DANNY, THE DOG:
20.45 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
PLAN DE VUELO:
13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
DIAS DE FURIA:
11.10, 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
11.20, 14, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
AZUL EXTREMO:
11, 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL AURA:
11, 11.30, 13.35, 14.05, 16.30, 17, 19.30, 20, 22.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS ROMPEBODAS:
11, 15.15 y 19.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES:
15.45 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.
GUARDIANES DE LA NOCHE:
13.15, 18 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 11.20, 13.20, 15.30, 17.50 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES:
11, 13.10, 15.35, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PLAN DE VUELO:
11.05, 11.30, 13.05, 13.35, 15.25, 16, 18.25, 20.20, 20.50, 22.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
11, 13, 15.10, 17.25 y 19.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
11.30, 13.20, 17.50 y 22.40 hs. S/R.
DANNY, THE DOG:
17.50 y 22 hs. P/16.

VILLAGE RECOLETA
V. López y Junín. Tel.: 4800-0000.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
10.30, 12.20, 14.10, 16, 17.50, 19.45 y 21.30 hs. (En castellano) S/R.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
11.30, 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
11, 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
AZUL EXTREMO:
11.20, 13.40, 16, 18.20, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DIAS DE FURIA:
10.05, 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DANNY, THE DOG:
10.05, 12.10, 14.20, 18.50 y 23.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL AURA:
10.30, 12.10, 13.15, 16, 17, 18.45, 19.45, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ELSA & FRED:
10.40, 13, 17.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GUARDIANES DE LA NOCHE:
13.20, 18 y 23.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HABANA BLUES:
16.30 y 21 hs. P/16.
HECHIZADA:
16.10, 21 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ILUMINADOS POR EL FUEGO:
15.20 y 19.50 hs. P/13.
LOS ROMPEBODAS:
10.05, 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PLAN DE VUELO:
10.45, 11.45, 13, 14, 15.10, 16.10, 17.20, 18.20, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SE BUSCA PAREJA:
10.05, 12.05, 14.05, 18.20, 20.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES:
10.05 y 14.50 hs. (En castellano) S/R.
TIEMPO DE VALIENTES:
11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 10.10, 12.20, 14.30, 16.40 y 18.50 hs. (En castellano) S/R.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 11.10, 15.45, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ARTEPLEX
(ex Savoy). Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
13.25, 15.05, 16.40, 18.15, 19.50, 21.25 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs. (Sala I)
DIAS DE FURIA:
13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. (Sala II)
ILUMINADOS POR EL FUEGO:
16.10 y 20.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs. (Sala III)
LOS EDUKADORES:
13.35, 18.10 y 22.45 hs. P/16. (Sala III)
LA SAL DE LA VIDA:
13, 14.50, 16.50, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala IV)

ATLAS GENERAL PAZ
Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
TIEMPO DE VALIENTES:
13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL AURA:
12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
12.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.P/16. Sáb. trasn. 1 h.
PLAN DE VUELO:
12.30, 14.30, 16.40, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
13, 14.45, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 13.30 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.
ELSA & FRED:
15.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
TIEMPO DE VALIENTES:
12.30, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.20, 14.20, 16.20 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.
HABANA BLUES:
20.10 y 22.20 hs. P/16.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
PLAN DE VUELO:
12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
VIDAS CRUZADAS:
20.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. S/R.
EL AURA:
12.15, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.30, 14.20, 16.10, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.35, 14.25, 16.15, 18.15, 20.05 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
AZUL EXTREMO:
12.40, 15, 17.20, 20.40 y 23.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
12.55, 15.20, 17.45, 20.30 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DIAS DE FURIA:
12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PLAN DE VUELO:
12.50, 13.20, 15.30, 17.25, 17.55, 19.40, 20.10, 22 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.45, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES:
13, 15.15 y 17.35 hs. S/R.
EL AURA:
12, 14.45, 17.30, 20.15 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA SAL DE LA VIDA:
20.25 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
DIAS DE FURIA:
13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
13.25, 15.05, 16.40, 18.15, 19.50, 21.25 y 23 hs. S/R.

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
DANNY, THE DOG:
22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
EL AURA:
12.05, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
ILUMINADOS POR EL FUEGO:
12.50, 15.10, 17.20, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.10, 14, 15.55, 17.50 y 19.40 hs. (En castellano) S/R.
PLAN DE VUELO:
12.40, 15.05, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.15, 14.50, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL AURA:
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
13, 15.15, 19.45 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.30, 14.45 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.
PLAN DE VUELO:
12.40, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
14.40, 17.10, 19.30 y 21.50 hs.P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
TIEMPO DE VALIENTES:
18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 13.30, 15.15 y 17 hs. (En castellano) S/R.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
13.50, 16, 18.15, 20.35 y 22.50 hs.P/16.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
14, 16.05, 18.10, 20.20 y 22.25 hs.P/16. Sáb. trasn. 0.25 hs.
PLAN DE VUELO:
12.20, 14.15, 16.20, 18.15, 20.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.25, 14, 15.40, 17.20 y 19 hs. (En castellano). S/R.
DANNY, THE DOG:
20.40 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
EL AURA:
14.40, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 14.30, 17 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
16.15, 18.20, 20.25 y 22.30 hs.P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL AURA:
12.50, 15.25, 19.55 y 22.30 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 13, 15 y 18 hs. S/R.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21 y 22.40 hs. S/R.
PLAN DE VUELO:
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.
TIEMPO DE VALIENTES:
17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.

AVELLANEDA

ATLAS ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.30 hs. (En cstellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.20, 14.20, 16.10 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.
DANNY, THE DOG:
20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL AURA:
13.20, 16.50, 19.30 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
13.30, 16, 18.30, 20 y 22.20 hs.P/16. Sáb. trasn. 1 h.
TIEMPO DE VALIENTES:
13, 15.20, 17.50, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
PLAN DE VUELO:
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
ELSA & FRED:
15.15, 17.20, 19.35 y 21.40 hs. S/R.
SUPER ESCUELA DE HEROES:
15, 16.45 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.
DANNY, THE DOG:
20.15 y 22 hs. P/16.

CICLOS

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
THE BEATLES: "Ed Sullivan's Show" (1964) Las primeras presentaciones de The Beatles en la TV americana.; HELP (Socorro-1964) Dir.: Richard Lester, con "The Beatles". Hoy: 17 hs.
DEEP PURPLE: "California 74" (1974) Presentando en vivo "Quemar" y sus grandes éxitos. Hoy: 19.30 hs.
PINK FLOYD: "En vivo en Pompeya" (1974) Recital en vivo en el anfiteatro natural mas antiguo del planeta; EL LADO OSCURO DE LA LUNA (Documental) contado por los propios "Pink Floyd" que nos muestra como se realizó el álbum mas vendido de todos los tiempos. Hoy: 21 hs.

CINE CLUB ECO
Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126.
RESPIRO (2002) Dir.: Emanuele Crialese, con Valeria Golino, Vicenzo Amato y Francesco Casisa. Ciclo "Nuevos directores italianos". Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Alemania: Los años de plomo".
EL HONOR PERDIDO DE KATHARINA BLUM (Alemania-1975-106 min.) Dir.: Volker Schlöndorff, con Angela Winkler. Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 4. (Con debate posterior)

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: $ 5)
KAOS (Italia-1984) Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Margarita Lozano, Claudio Bigagli y Omero Antonutti. Hoy: 14 hs.
EL DIA QUE ME QUIERAS (1997) Dir.: Leandro Katz, con Freddy Alborta. Hoy: 18 hs.
COMO PASAN LAS HORAS (Argentina-2004) Dir.: Inés de Oliveira Cézar, con Roxana Berco, Guillermo Arengo, Agustín Alcoba y Susana Campos. Hoy: 20.30 hs.
EL TAMBOR (Alemania-1978), Dir.: Volker Schlondorff, con David Bennent, Mario Adorf, Angela Winkler. Hoy: 22 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int. 232)
Ciclo "DOCBSAS/05".
LOS ARTISTAS DEL TEATRO INCENDIADO (2005) Dir.: Rithy Panh. Hoy: 14.30 hs.
MARGUERITE TAL CUAL ES (2003) Dir.: Dominique Auvray. Hoy: 17 hs.
ESTAMIRA (2004) Dir.: Marcos Prado. Hoy: 19.30 hs.
NO SOMOS MARCA DE BICICLETAS (Crónicas del hip hop francés-2003) Dir.: Jean-Pierre Thorn. Hoy: 22 hs.

TEATRO

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Lunes a sábado: 9 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs.; Visitas guiadas: Lunes a sábado: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs., domingo: 11 a 15 hs. Ent.: $ 12 (residentes: $ 7, menores de 17 años: $ 2, menores de 5 años sin cargo)
Venta de entradas: Localidades sobrantes de abonos de la temporada Lírica, de Ballet y de la Orquesta Filarmónica de Buenos aires en venta en la boletería del teatro.
TRIPTICO, espectáculo coreográfico a cargo del Ballet Estable del Teatro Colón. Dir. artístico: Oscar Araiz. Prog. "Conservatorio" (Bournonville/ Mollajoli-Paulli); "Estío" (Amarante-Mozart/Pachelbel); "Rapsodia" (Araiz-Rachmáninov). Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Carlos Calleja. Loc. sob. de ab. en vta.
Hoy: 17 hs. Abono Vespertino. Con Adriana Alventosa, Miriam Coelho, Dalmiro Dastesiano, Analía Sosa Guerrero, Leandro Tolosa. Pl.: $ 70.
Martes: 20.30 hs. Abono Quinteto. Con Adriana Alventosa, Miriam Coelho, Edgardo Trabalón, Natalia Saraceno, Lucas Garcilazo. Pl.: $ 80.
Miércoles: 20.30 hs. Abono DAIA. Con Mária Eugenia Padilla, Gabriela Alberti, Igor Gopkalo, Analía Sosa Guerrero, Leandro Tolosa. Pl.: $ 70.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: Haydée Seibert (violin). Prog. García Morillo: "Usher" Op.8; Wieniawsky: Concierto Nº2 en Re menor para violín y orquesta Op.22; Franck: Sinfonía en Re menor. Loc. sob. de ab. (únicamente altas, laterales y de pie) en vta. desde: $ 9. Jueves: 20.30 hs. Función Nº14 del Abono.
Sala del CETC
Microóperas: ESTABLISHMENT. Concepción y puesta en escena: Ruy Krygier; RAPTOS. Libreto y puesta en escena: Edgardo Cozarinsky, música de Pablo Mainetti (bandoneón); TORNANDO AL ROJO. Música y puesta en escena: Jorge Horst. Dir. musical: Pablo Grinjot. Loc. en vta. Hoy: 17 hs. Ent.: $ 5.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
ENRIQUE IV, de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón, Elena Tasisto, Osvaldo Bonet, Horacio Peña, Roberto Castro, Analía Couceyro, Lautaro Vilo, Pablo Caramelo y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
LA RESISTIBLE ASCENCION DE ARTURO UI, de Bertolt Brecht. Con Fabián Vena, Roberto Carnaghi, Tony Lestingi, Marcelo Subiotto, Claudio Da Passano, Malena Figo, Ricardo Merkin, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Dir.: Robert Sturua. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
TRIO PARA MADRE, HIJA Y PIANO DE COLA. Con Margarita Fernández, Andrea Jaet y María Inés Aldaburu. Libro y dir.: Ignacio Apolo. Miércoles a domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
SUPER CRISOL (Open 24 hs) "Un policial musical macocal". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y elenco. Música: Kevin Johansen. Dir. musical: Pedro Onetto. Dir.: Javier Rama. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL EVANGELIO SEGUN DARIO FO. Basada en "Misterio Buffo", de Darío Fo. Con Antonio Ugo, Cutuli, Luis Campos, David di Nápoli y Pyr Zenergam. Versión y dir.: Claudio Nadie. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
EL PAN DE LA LOCURA, de Carlos Gorostiza. Con Ana María Picchio, Alejandro Awada, Enrique Liporace, Osmar Núñez, Gabo Correa, Sergio Boris y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
UNA PASION SUDAMERICANA, de Ricardo Monti. Con Daniel Fanego, Guillermo Angelelli, Fernando Llosa, Claudio Martínez Bel, Guillermo Arengo, Joselo Bella y elenco. Dir.: Ana Alvarado. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8) Sala "María Guerrero"
EN AUTO. Con Leonor Manso, Claudio Quinteros, María Figueras y Carlos Bermejo. Libro y dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8) Sala "Orestes Caviglia".
HIDALGO CABALLERO, te muestra el Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Viernes: 14 hs. Ent.: $ 4.

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ABSURDO PALERMO
Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156.
LA MENTIRA. Con Juan D'Andre, Diego Berro, Manuel Boerr, Luis Davison y Milenka Zivkovic. Libro y dir.: Juan Alari. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
NORMA PONS en:
VOLVIO UNA NOCHE, de Eduardo Rovner. Con Daniel Marcove, Mario Alarcón, Mario Labarden y elenco. Dir.: Alejandro Samek. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 17.30 y 19.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10)

APACHETA
(Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4941-5669.
BACANTES (simulacros de lo mismo). Versión libre de "Las Bacantes", de Euripides. Con Martín Urbaneja, Paula Fernández, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
CUANDO CHEJOV RIE o "El perdido de mano" y otras gracias, de Anton Chéjov. Con Miguel Mateos, Alfonso Lobato, Graciela Hadaro y elenco. Dir.: Germán Akis. Domingo: 18.30 hs. Ent. a la gorra.
LA DAMA DEL PERRITO (Memorable), de Anton Chéjov. Con Emilia Escariz Pazos, Gabriel Sincler, Gastón Fitte y elenco. Dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Domingo: 20.15 hs. Ent. a la gorra.

ASTRAL
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964.
EL TANGO EN BROADWAY: Rubén Juárez, Raúl Escobar, Lucila Juárez, Orquesta y Ballet. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO BEN A MI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
A PINTALE ID... LA RADIO ESTA SERVIDA. Versión teatral de Myrtha Schalom, sobre relatos de Jorge Schusscheim. Música: Alberto Levy. Dir.: Leo Murray. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8 (socios AMIA: $ 5)

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
GUGLIELMO TELL, ópera de Gioacchino Rossini. Con Adelaida Negri, Leonardo López Linares, Eduardo Ayas. Dir.: Giorgio Paganini. Regie: Eduardo Casullo. Hoy: 18 hs.
LA SCALA DI SETA, ópera de Gioacchino Rossini. Con Graciela Oddone, Gabriel Centeno, Carlos Ullan, A. Scotti. Dir. musical: Bruno D'Astoli. Regie: Cecilia Ruiz Posse-Carlos Branca. Jueves 20, viernes 21, sábado 22: 20.30 hs., domingo 23 de octubre: 19.30 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
KATHRYN POWER (soprano). "I told my soul to sing". Una mirada a la canción norteamericana del siglo XX. Con Cecilia Fracchia (piano) y Andrea Juliá (actriz). Dir.: Mario Camarano. Lunes 24 y 31 de octubre: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

BAUEN HOTEL
(Sala A) Callao 360. Tel.: 4371-0680.
LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". La desopilante historia de los hermanos Singer. Humor con inocencia infantil, picardía erótica y caricatura política. Sábado: 23.45 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: $ 10.

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Arialdo Gimenez. Con Susana Sisto, Vilma Ferrán y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 12. (Sala A)

BECKETT
Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
MILONGA DESIERTA. Libro y dir.: Cecilia Hopkins. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10.
MITSUNE. Interp. y coreog.: Marina Serrano. Música: Martín Fuks. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 12.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Con Marcelo Martínez, Lorena Saizar y elenco. Dir.: Juan Vesque. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

BROADWAY
(Sala I) Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.
EL FONDO PUEDE ESPERAR. Con Nito Artaza, Moria Casán, José María Listorti, Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

BROADWAY
(Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
PIAZZOLLA PURO. "Quinteto Fundación Astor Piazzolla". Con Pablo Mainetti, Nicolás Guershberg, Sebastián Prusak, Marisa Hurtado y Germán Martínez. Coreog.: Omar Merlo. Dir. musical: Julián Vat. Dir. gral.: Laura Escalada Piazzolla. Domingo: 20 hs.
HUMBERTO TORTONESE: "La voz humana". Viernes y sábado: 21 hs.
DREAMERS. La Revelación del hip-hop y tap dance. Actuación, guión, coreog. y dir. musical: Martín y Facundo Lombard. Viernes y sábado: 22 hs.
ZAPPING (Deja vú). La televisión vista con humor. Con Carlos Guedes, Christian Barbieri, Clara Kuarneti, Sybil Pintos, Belén Romano, Romina Ballal. Dir.: Guedes-Barbieri. Viernes y sábado: 23.30 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
MEDEA, de Eurípides. Con Ruby Gattari, Héctor Sandro, Marcelo Fiorentino y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 1)
EL GOBERNADOR CASTRADO, de Cervantes. Dir.: Ezequiel Ludueña. Domingo: 20.30 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2)

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
VIDA BIFIDA. Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Libro y dir.: Carolina Erlich. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10. (Est. y Jub.: $ 5)

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
ZURCIDO A MANO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". Cantata barrial en cuatro movimientos. Dir.: Ricardo Talento. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA, de Darío Fó. Con Guillermo Marin, Pablo Napoli y elenco. Dir.: Alfredo Zemma. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12 (est. y jub.: $ 6)

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.
MAXIMILIANO GUERRA pta. su nuevo espectáculo: "En Blanco y Negro". Con el Ballet del Mercosur. Viernes 4 y sábado 5 de noviembre: 21 hs. Pl.: $ 60.

COLONIAL
Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
EL DOCTOR LUCAS GOMEZ, de Eleodoro Peralta. Dir.: Néstor de Giobbi. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRON, de Daniel Veronese. Dir.: Osmar Nuñez. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

CUBO CULTURAL
Zelaya 3053 (Abasto). Tel.: 4963-2568.
VELADAS TEMATICAS. Compania Teatral "Mondo Pasta": Javier Drolas, Gustavo Kamenetzky, Ximena Banús y elenco. Domingo: 20 hs. (pimer bloque), intervalo y 22 hs. (segundo bloque) Ent.: $ 7.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
HARINA. Unipersonal de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Dir.: Román Podolsky. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.
DYNAMO HAMLET. Idea, versión y dir.: Gabriel Morales Lema. Lunes y miércoles: 21 hs. Pl.: $ 8.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
UN OFICIO COMO CUALQUIER OTRO, de Julián Cravero. Dir.: Jorge Serafini. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.

DEL BORDE
Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.
H (Veneno de Broma). Versión libre de "Hamlet", de Shakespeare. Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (est. y jub.: $ 5)

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "19 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1.30 hs., domingo: 21.45 hs. (Sala 1) Ent.: $ 12 y 10.
MONOLOGOS DEL PENE "4 años de éxito..." de y por "Pablo Misacantano". Viernes: 22 hs., sábado: 20.45 y trasn. 0 h., domingo: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: $ 12 y 10.

DEL PUEBLO
Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
EL HECHO. Con L. Fernández Moyano, Santiago Gobernori, Leandro Rotaveria. Libro y dir.: Mariana Chaud. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto")
SIBELIUS, de Carlos Catania. Con Alfredo Catania y Carlos Catania. Dir.: Alfredo Catania. Domingo y lunes: 20 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
RETRATOS DE LA SEÑORA X. Danza-teatro. Con Lucía Di Salvo, Lía Mazza, Verónica Maseda y Sol Regal. Coreog. y dir.: Julio Escudero. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.
POR LA SOMBRA. Con Micaela Argain, Valeria Gaete y elenco. Dir.: Luis Ortellano. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
HAMMAR (Te chorrea). Coreog.: Carolina Borca. Dir.: Juan Veppo. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
DESDE EL JARDIN, de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. Ent. viernes: $ 10; sáb.: $ 15, dgo.: $ 12.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osmar Núñez, Elvira Onetto, Osvaldo Bonet y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 15.
TRES FILOSOFOS CON BIGOTES. Con Alfredo Tzeibel, Eduardo Osswald y Jaime Plager. Dir.: Vivi Tellas. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.
RANCHO. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 12.
LOS MANSOS. Con Stella Galazzi, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
YVONNE, PRINCESA DE BORGOÑA, de Witold Gombrowicz. Con Leonardo Basso, Mariela Morochnik y otros. Dir.: Uriel Guastavino. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
NOISE RPO Wenchi Lazo, Lulo Isod, Enrique Norris, Miguel Tarzia, Franco Fontanarrosa, Lobi Meis, Rodrigo Gómez, Martín Pantyrer y otros. Jazz, funk, rok, música electrónica. Domingo 16 y 23 de octubre: 21 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (viernes: $ 8)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay ptan.:
EL HOMBRE DE LA MANCHA Con "Raúl Lavié", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
GUARANIA MIA. Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Jueves: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 12.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
LA DESGRACIA DE NO SER HOMOSEXUAL, de Felipe Foppiano. Dir.: Oscar Naya. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

EL VITRAL
R. Peña 344. Tel.: 4371-0948.
PROYECTO ALASKA. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 21.30 hs., sábado trasn.: 1 h., domingo: 21 hs. (Sala II)
AMIGOS INTIMOS (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Domingo: 21.30 hs. (Sala I)
CRESPI "Re-humor Festival". Libro y dir.: Padula-Ciravegna-Scaravelli. Domingo: 21.30 hs. (Sala III)

EMPIRE
H. Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
EL ESPEJO. Libro y dir.: Matías Puriccelli. Viernes: 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
NOCHES PAYASAS. "Los Papotas Payasos Group". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.
OPEN HOUSE. Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
EL SEÑOR NICODEMO por El Nudo, de Mariana Trajtenberg. Con Daniel Scarpito, Nelly Scarpito, Mariana Trajtenberg y Claudio Villalba. Dir.: Andrés Sahade. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)

FORO GANDHI
Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
DEPILACION, TINTURA Y ASESINATO. Libro y dir.: José Calandrón. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 12.

FRAY MOCHO
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
BAUDELAIRE MALDITO, de Francisco Torres Monreal. "La historia del poeta". Libro y dir.: Osvaldo Chazarreta. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 6.
EL BIZCO, de Marta Degracia. Dir.: Fernando Crespi. Domingo 16 y 30 de octubre: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
WAYNE SHORTER QUARTET Danilo Pérez (piano), John Patitucci (contrabajo) y Brian Blade (batería). Invitado: Javier Malosetti (guitarra). El mejor jazz del mundo llega a Buenos Aires... Miércoles 26 de octubre: 21 hs.
CACHO CASTAÑA pta.: "Con Piel de Tango" y sus grandes éxitos. Sábado 26 y domingo 27 de noviembre: 22 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA ZORRA Y LA TRAMPA. Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: Andrés Sahade. Jueves y domingo: 21 hs. Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 7)

KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
HAY UNA EN LA QUE SONREIAMOS TODOS, de Laura Fernández y Jazmín Moldovan. Con Rodolfo Pozzi, Mercedes Jacobo y elenco. Dir.: Jazmín Moldovan. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
RUINAS (carente de estructuras, de hojas de diario), de Rafael Albizúa y Marcela Moreno. Con Marcela Moreno. Dir.: Rafael Albizúa. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.
APENAS... "Una sentida visión de la normalidad", de Soledad Pavez, Leo Bosio, Norma Martínez. Con Leo Bosio y Noemí Martínez. Dir.: Soledad Pavez. Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 7.

LA COMEDIA
(Sala 1). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
CON ALMA DE TANGO. Con Damián López, Daniela González, Agustín Camino, Wanda Vilasetru y Diego Ceballos. Invitados: Patricia Pelayez, Sandra Pisani y Alejandra Ramos. Dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 25.



Grupo "Dosto & Yevsky" (Italia). Con Giovanni Zappalorto "Dosto" (piano); Stefano Roffi "Yevski" (contrabajo) y Rossana Rossoni "Donna Olimpia" (voz). Espectáculo cómico musical. Domingo: 19.30 hs.

LA COMEDIA
(Sala 2). R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
SOLAS Y... SOLAS!!. Diez meses de éxito! La comedia que faltaba!. Adapt. de "Debajo... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Betty Badal, Karina Buzeki, Valeria Kamenet y Guillermo Lombardi. Dir.: Angel Bellizi. La soledad... con humor... y una atractiva comedia. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 20 (jubilados y estudiantes: $ 10)
FEROZ. Unipersonal de y por Ariel Sampaolesi. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 15.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
ELLA EN MI CABEZA. Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Hoy: 20.30 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda") Despedida.
EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
FAVIO POSCA en: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA RURAL
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.
OPERA PAMPA Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
CECILIA PASTORINO (canto) pta. su CD: "Voces azules". Con Claudio Ceccoli (guitarras), Germán Gómez (percusión), Martín Pantirer (clarinete bajo), Adriana Altamura (flauta), Mariana Diez (piano) y Gustavo Hunt (clarinete). Música popular latinoamericana. Hoy: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 8.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Dir.: Gustavo Garzón. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
DEL SOL NACIENTE, de Griselda Gambaro. Con Alejandra Sasso, Marcelo Saad y elenco. Dir.: Darío Portugal Pasache. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
ACADEMIA: "EL BAR". 16 artistas compiten a través del canto para llegar al premio mayor... Grabar un CD con canciones propias. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
PORTEÑAS. Con María Rosa Fugazot, Silvia Kutika, Virginia Lago, Emilia Mazer y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...
LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs. Pl.: $ 60.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO! de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
UNA LIBRA DE CARNE, de Agustín. Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Siripo")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.
VAN GOGH, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitali, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Stella Matute, Roberto Fiore, Carlos Argento y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

METROPOLITAN
(Sala 1). Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
ENTRESUEÑO Un espectáculo de Koki y Pajarín Saavedra y "El Nuevo Arte Nativo". Danza, música, canto. Martes: 20.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
ROBERTO PIAZZA en: "Tangos de amor, de locura y de muerte". 12 artistas en escena. Sensualidad y erotismo. Orquesta en vivo. El vestuario mas exquisito y lujoso. Viernes: 21 hs. Loc.: $ 40.
BUENOS AIRES TAP. Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

MULTITEATRO
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverria y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.
VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.
EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

MUSEO ENRIQUE LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040.
ESTIMADO DON QUIJOTE. Con Marcela Luzni, Walter Scaminaci, Hernán Salcedo y elenco. Música en vivo. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
IGNACIO COPANI y su nuevo show: "ReVIVO". Sábado 10 de diciembre: 22 hs.Ent. desde: $ 20.

PICADILLY
Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CHICAS CATOLICAS, de Cassey Kurttl. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Pl.: $ 20 (viernes: $ 10)

REGINA-TSU
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
LA MALASANGRE, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furriel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30 (jueves: $ 20)
CANDIDA, de Bernard Shaw. Con Mike Amigorena, Marcela Ferradas, Joaquín Furriel, Antonio Grimau, Patricia Palmer y Juan Manuel Tenuta. Dir.: Santiago Doria. Ciclo "Teatrísimo 2005". A beneficio de la Casa del Teatro. Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
EL ORGANITO, de Armando Santos Discépolo y Enrique Santos Discépolo. Dir.: Alfredo Devita. Viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 10.

SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
RELACIONES CLASIFICADAS. Grupo "Los Faccia Tosta". Con Bárbara Carrere Lioy, Ariel Del Prete, Augusto Godachevich y Paola Triñanes. Varieté teatral. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5. (Próxima semana)

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
ELEONORA Y EL GANGSTER. Con Laura Brangeri y Miguel Paludi. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4956-0164/4932-4395.
LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN. Con Miriam Odorico, Ellen Wolf, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 hs.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
ALICIA BARRIOS: "Labarriosonline". Domingo: 18.30 hs. Loc. desde: $ 10.
COMUN DE MESA. Con María Aurelia Bisutti, Alicia Aller, Karina Buzeki, Roberto Rodríguez Peyronel. Dir.: Rody Kohanoff. Domingo: 21.30 hs. Loc. desde: $ 10.

CHICOS

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
PULGARCITO. Versión de Maite Alvarado y Fernanda Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Casacuberta"). Ent.: $ 7.

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGON. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 7.

ABSURDO PALERMO
Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156.
AY, CARAY!. "Caray Circo" Con Luisina Di Chenna y Alejandro Feijoó. Números de circo, vistos con ojos de clowns. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
LA BELLA DURMIENTE, de Charles Perrault. Dir.: Diego Veronese. Domingo: 15 hs. Ent.: $ 8. (Sala A)
ABRACADABRA. "La obra de las brujerías", de Adrián Borgatello. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 8. (Sala B)

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
LA BELLA DURMIENTE. El mágico cuento de Charles Perrault. Narrado con música, danza y actuación. Dir. gral: Liliana Belfiore. Domingo 16 y 30 de octubre: 16 hs. Pl.: $ 10.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
EL INVENTO TERRIBLE. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")
OPERETA PRIMA. Grupo "La Pipetuá". Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Solidaridad")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
JORGE MARZIALI. Ciclo "Momusi" (Música para niños y toda la familia). Hoy: 11 hs. Ent. libre.
MINGA, TANGO Y CIRCO. Espectáculo teatral para toda la familia, donde músicos, cantantes y acróbatas comparten junto al público una tarde a puro tango y circo. Dir.: "La Compañía Zanata". Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 1.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
CYROCHO "el muñeco de Bergerac". Inspirada en los cuentos "Pinocho", de Carlo Collodi y "Cyrano de Bergerac", de Edmond Rostand. Grupo de teatro "Puro Grupo": Guillermo Ayliffe, Luz Urquiza y Pablo Di Felice. Libro y dir.: Pablo Di Felice. Sábado y domingo: 17 hs. Ent. libre.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
EL REGALO. Libro y dir.: Leonardo Azamor. (para niños a partir de 5 años y para toda la familia). Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
PALABRISTAS, de Lucía Laragione. Con Emiliano Díaz, Laura Nebole y Antonia de Michelis. Dir.: Diego Cosín. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
OSOS O NO SOS por el grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
Don Salchichón y el oso Roñoso... en un mundo amoroso. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

EL VITRAL
R. Peña 344. Tel.: 4371-0948.
CUENTO DE CUENTOS. Libro y dir.: Dany de Alzaga. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala I)
CASCANUECES. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala II)
LA BELLA Y LA BESTIA. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala II)
CENICIENTA. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 18 hs. (Sala II)
EL QUIJOTE... La gran aventura. Dir.: Viviana Gazzola y Oscar Munner. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala III)
JUAN SIN MIEDO, de Alejandro Borgatello. Dir.: Verónica Shon. Sábado y domingo: 18 hs. (Sala I)

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 7)
ALICIA, "un pais de maravillas". Con Lucía Baya Casal, Pilar Rodríguez y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs. (Ent.: $ 7)
ODISEA, El Musical. Sobre la obra de "Homero". Con Sol Ajuria, Jorge Almada, Laura Colombo y elenco. Música: Angel Mahler. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Ent.: $ 9)

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
ALADINO "y la lámpara mágica". Comedia musical infantil con títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 8.
ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. Actores y títeres... divertimento interactivo con canciones, juegos y mucho más. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
(La Terraza). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Azul" pta.:
CAPERUCITA ROJA. Con Claudia Santos, Ruth Nowens, Gabriel Ciravolo y Mariano Dris. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 7.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 8)
ALADINO, "La verdadera historia". Una mágica historia, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Domingo: 15 y 17.30 hs.
EL HOMBRECITO DEL AZULEJO, de Manuel Mujica Laínez. Una bella historia de cómo un pequeño hombrecito puede salvar a un niño y vencer la muerte con toda su ternura, amor y amistad. Actores, títeres, música y malabares. Grupo "Tentempié". Domingo: 16.30 hs.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE
Piedras 905. Tel.: 4304-4376.
EL NIDO. Grupo "Carátulas". Para jugar, pensar y divertirnos en familia. Dir.: Charly Freyre. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.
EL GATO EGOISTA. Grupo "Carátulas". Para pensar y divertirnos en familia. Dir.: Charly Freyre. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).
TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR... Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 9 (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: $ 3.50 c/alumno)

MUSEO ENRIQUE LARRETA
Mendoza 5520. Tel.: 4786-0280.
AMIGOS LO QUE SE DICE AMIGOS. Música: Litto Nebbia. Libro y dir.: Dora Sterman y Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 16 hs.
HISTORIA CON CARICIA. Sobre el cuento de Elsa Bornemann. Música: Litto Nebbia. Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655.
CRISTOBAL COLON, UN VIAJE REDONDO. Comedia histórica de Héctor López Girondo y Fabián Uccello. Con Malena Faletti, Andrea Iacobacci, Ernesto Dufour y elenco. Dir.: Héctor López Girondo. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 6 (docentes, jub. gratis)

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) .
PIRULITA Y PIRULON CON EL MONO ESPACIAL. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

CONCERT

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
Tango-Cena-Show. 1967-2007 40 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Diariamente: 20 a 3 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
KAMARUKO pta. su segundo CD: "Gente de mi tierra". Folclore y percusión Argentina. Hoy: 20 hs. Ent. desde: $ 10.
RAFAEL "PUCKY" MORELLI & "Friends Cuarteto". Jazz. Ciclo "Club del Jazz". Hoy: 22.30 hs. Ent. desde: $ 12.

FORO GANDHI
Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
POP MEETING. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Sábado: 22 hs. Ent. desde: $ 27... y a partir de 1.30 hs.: Zona Cero, para disfrutar de la mejor música dance, pop, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 10)

LA PEÑA DEL COLORADO
Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas, vinos...
OMAR GIAMMARCO pta. su último CD: "Dame un beso". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.

LA PEÑA GRANDE DEL COLORADO
Entre Ríos 1444. Tel.: 4304-3884. Música y Comidas argentinas...
CARLOS MENDEZ. Canciones. Músicos invitados. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
LA SED: Juan Belvis (piano-guitarra-voz), González Martín (batería) y Pablo Rufino (bajo). Hoy: 20 hs. Ent.: $ 7.

ETC

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
MARIA VIAU (voz). Con Guillermo Capocci (guitarra), Pablo Tozzi (contrabajo) y Néstor Lamónica (batería). Ciclo "Jazz Ensamble". Hoy: 21 hs. Bono contrib.: $ 5.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
FIORE DI MERDA, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovski, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
JUAN LAZARO MENDOLAS (quena) pta. su nuevo material: "Amistad". Música andina. Hoy: 20 hs. Pl.: $ 25.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Solidaridad")
AHORA SOMOS TODOS NEGROS, de y por Leonor Manso e Ingrid Pelicori. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
XI FESTIVAL GUITARRAS DEL MUNDO. Cierre de la semana con todos los artistas que participaron. Hoy: 19 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
FEDERRATAS. Grupo "M.B.P." Libro y dir.: Hernán Morán. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
FRONTERAS. Grupo "Clowns No Perecederos". Dir.: Cristina Martí. Hoy: 17 y 19 hs. Ent.: 1 alimento no perecedero. (Sala "Batato Barea")

MAR DEL PLATA

CINES

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. HOY, 19.00 Ciclo Cine Debate presenta Ciclo: Cine Contemporáneo: MI PADRE (Alemania, 2002) Dir. Andreas Kleinert. Con Götz George. Coordina. Diego Menegazzi $4

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Lun a Vie, 19.00 a 21.00 DVD SESSIONS. Los mejores solistas y bandas internacionales en pantalla gigante y monitores

TEATRO

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571 Lun 17, 21.30 MORA TRIANA en "MISTERIOS DEL FLAMENCO" Dir. Gral.: Matías Navarro $9 Est./Jub $6. Mar 18, 17.30 ESCUELA MUNICIPAL DE DANZAS "NORMA FONTENLA". Dir: Marisa Gozzi - Patricia Enciso $ 2. Mar 18, 21.30 Instituto de Danzas ARTIZAR de Silvina Spampinato BALLET CLASICO Y NEOCLASIC. Programa: Evolution - Tango: Bailarín invitado: Iván Rogoski, Institntos. Dir . Silvina Spampinato $10 y Est./Jub. $7

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 18.00 RADIOTEATRO PARA APLAUDIR.Premios Mar y Sierras 2005. Org. Argentores. $3

EL SEPTIMO FUEGO
Bolívar 3675. T 495-9572. Vie, 21.00 GURKA de V. Zito Lema. Dir. V. Iturralde. Sáb, 22.00 E L CARDENAL de Pavlosky. Dir. Viviana Ruíz. Estrella de mar

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Mié 19, 21.00 El Grupo "MUJERES" presenta: "LUNA DE TIERRA" $7 Est./Jub.$5. Jue 20, 21.00 ENCUENTRO GUITARISTICO TONAL con AGUSTIN LUNA. Coordina Prof Alberto Chain. $9 Jub$7. Vie 21, 21.00 Tercer Concierto DE BACH A PIAZZOLLA. Invitado: Hugo Shuller (piano) $8 Jub$6

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Vie 21, 21.00 FESTIVAL DE JAZZ con OZONO TRIO. Fernando Toyos (bajo), Hernán Vivas (guitarra) y Juan Recchia Páez (batería) Bandas invitadas: BLUE MATISSE y JAZZ STANDARS BLUES. $ 3

ESTADIO POLIDEPORTIVO
J. B. Justo y España. Sáb 29, 21.30 BERSUIT BERGARABAT en concierto presentando su ultimo disco TETOSTERONA. Loc en venta en Locuras Peatonal San Martín 2339 y Belgrano 3420.

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, TALES CABRERA + Cantobar. Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. El mejor Cantobar de la ciudad. Mar/Jue/Sab/Dom, 23.30 Show en vivo. Lunes, TALES-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Picada 2 pers $15 + Frizzé. Almuerzos ejecutivos $5.90

INFANTILES

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7877. Lun, 15.00 PAPELNONOS presentan PORCIONES MAYORES. Abuelos con instrumentos informales. $2

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y 9 e Julio. T 480-4922. Sáb/Dom, 16.00 TITERES para los más chiquitos. Calefacción $4

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Dom 16, 17.30 TITERES con LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS de Pepe García. Para disfrutar en familia $3.50. Sáb, 15.30 TALLER DE CERAMICA. Sáb, 17.30 TALLER DE PLASTICA. Dom 16, 16.00 EL ARTE Y EL MAR. Talleres y espacios creativos a cargo de Patricia Traverso. Abonando entrada al museo.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados. 11.00, 14.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar

MUNDO MARINO
Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados. 10 a 19.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos. Un día para divertirse y emocionarse.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas $6. Jub/Men $3,50. Men 4 años gratis.

MUSEO DE ARTE JUAN C. CASTAGNINO
Av. Colón 1189.T 486-1636. Diar, 10 a 17 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Mar cerrado. Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. $1.

MUSEO HISTORICO MUNICIPAL
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 17.00 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. $2

MUSEO JOSE HERNANDEZ
Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00(Dom 12 a 16) Mar cerrado. Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. $1

VILLA VICTORIA
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. $2 Jub$1. (Martes cerrado).

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. $8. Niños desde 5 años $5 (Men 4 años gratis).

6.00
9-MARIA ESPERANZA DEL MUNDO.
7.00
9-JINETEANDO.
8.00
9-INFOCAMPO.
8.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
8.30
7-12ENTES.
9.00
2-DORA LA EXPLORADORA.
9-FRUTILLITA.
9.30
2-UN PUEBLO.
7-LA SANTA MISA ANGELUS.
9-BARNEY.
13-CHOCOLATE CON PIMIENTA.
10.00
2-ROCK IN TV.
9-YO SOY PANAM.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
10.30
7-PYMES EN ACCION.
11-CIENTIFICOS INDUSTRIA ARGENTINA.
11.00
7-FUTBOL TORNEO ARGENTINO "A".
9-PARAISO ROCK.
13-CARBURANDO: Top race desde Mar de Ajó y Turismo Nacional desde Viedma.
11.30
11-ALF.
12.00
2-EDICION LIMITADA/ RIVER PLATE.
9-MINIPULSACIONES.
12.30
11-LOS DOMINGOS PONE A FRANCELLA.
13.00
2-MISION NACIONAL.
9-LA PANTERA ROSA.
13.30
7-POLEMICA EN LOS ESTADIOS.
13.45
11-PANADERIA "LOS FELIPE".
14.00
9-AYER TE VI.
13-EL GARAGE.
14.45
11-PASION DE GAVILANES.
15.00
7-FUTBOL ESPAÑOL.
13-RESTO DEL MUNDO.
16.00
2-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
9-FELIZ DOMINGO.
13-CINE SHAMPOO: *Perfume de mujer.*
17.00
7-ENCUENTRO DEL SABER.
11-CINE: *Perdido y encontrado.*
18.00
2-DIA 7, ESPECIAL CHICHE GELBLUNG.**7**-SIN ESCALA.
19.00
7-FIESTA DEL VINO NUEVO.
11-EL ULTIMO PASAJERO.
19.05
13-CINE SHAMPOO: *Volver al futuro III.*
20.00
2-INFORME SEMANAL.
7-FIESTA NACIONAL DEL GAUCHO.
21.00
2-LA CORNISA.
7-FOLCLORISIMO.
13-MDQ.
21.30
9-TELENUEVE.
22.00
7-SORTEO LOTO PRODE.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
22.10
7-CAMPEONES Y LA ACTUALIDAD.
22.15
11-ODISEA EN BUSCA DEL TESORO PERDIDO.
22.30
2-POLEMICA EN EL BAR.
9-HORA CLAVE.
23.00
7-CAMPEONES. CARRERAS DE AUTOMOVILISMO.
24.00
2-LA NOCHE DE BOCA.
7-VISION 7.
9-FORMULA 1 GRAN PREMIO DE CHINA.
11-TELEFE CORTOS PANORAMA.
13-CHAU DOMINGO.
1.00
7-NOQTAMBULO.

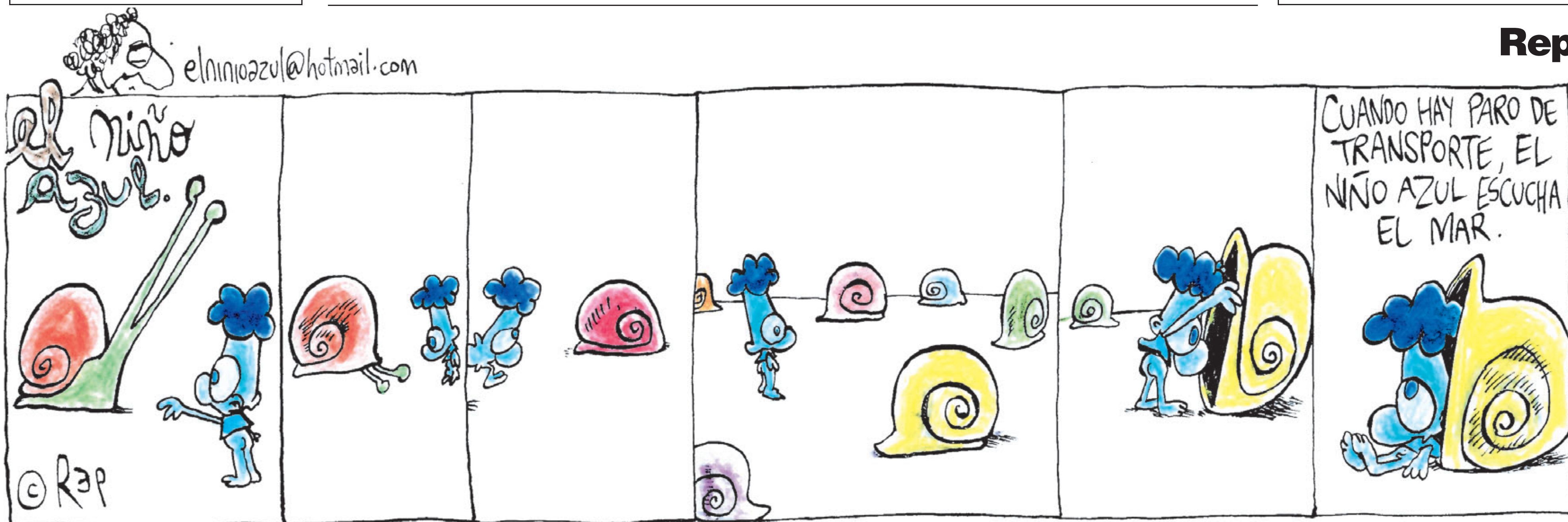
HOY
Tiempo pronosticado
Probables neblinas.
Vientos del Noreste.
Mínima: 9°. Máxima: 20°.

Página/12

9 770329 133079

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Nublado.
Vientos del Este.
Mínima: 11°. Máxima: 22°.

Rep



El enemigo del pueblo

Por Juan Gelman

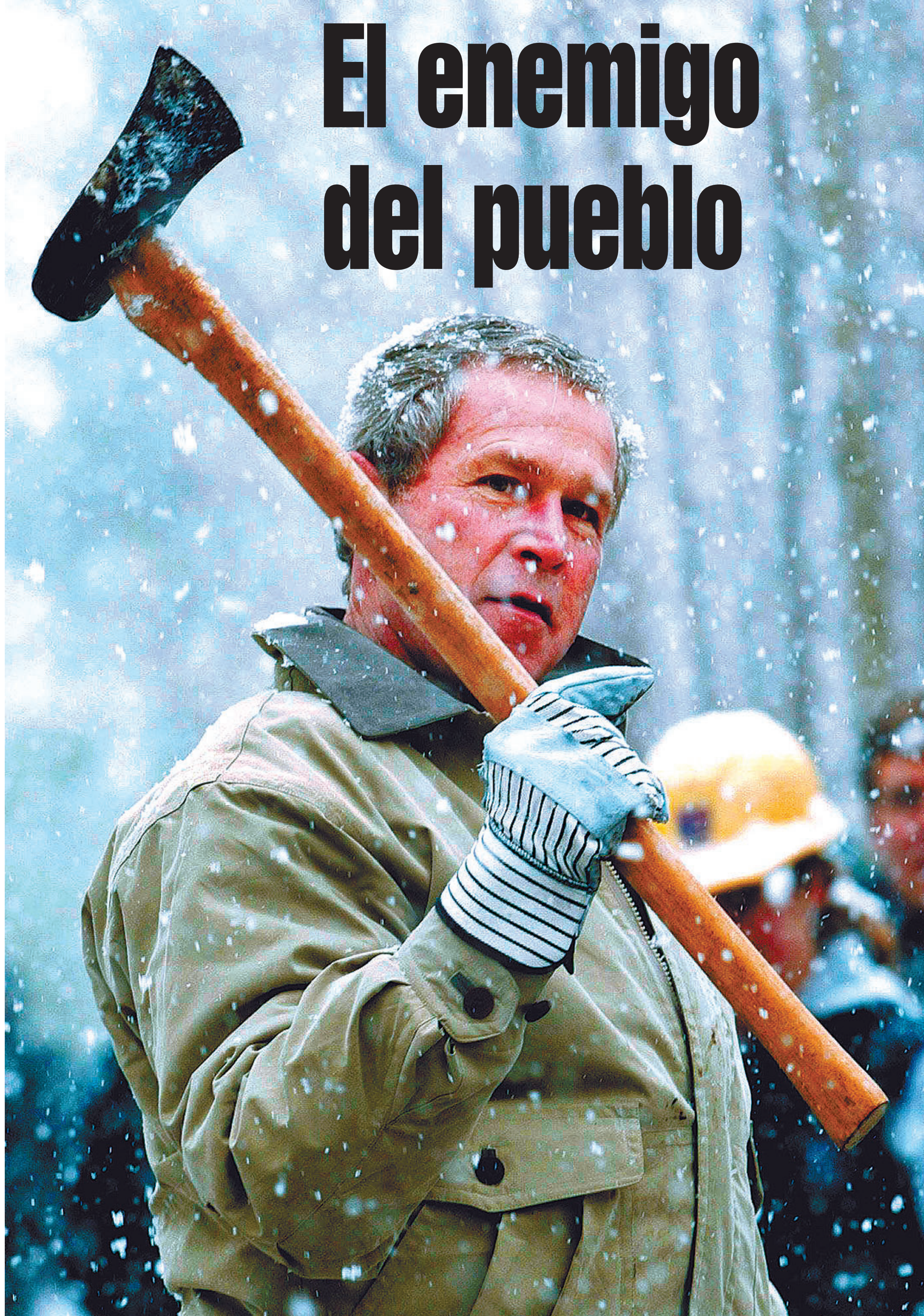
No se trata del drama de Henrik Ibsen. Más bien de la voluntad de la Casa Blanca de militarizar la sociedad civil norteamericana como si fuera su enemiga. Primero el terrorismo, luego Katrina y ahora la amenaza de una pandemia de influenza aviaria abren las puertas para la práctica de esa voluntad. El peligro de la llamada "gripe del pollo" es real. Pero, en vez de fortalecer el ámbito de la salud pública, W. Bush quiere ponerlo bajo el control del Pentágono y exhortó al Congreso a otorgarle plenos poderes para emplear tropas en el caso de que el virus H5N1 invada el país. "Si esto sucediera en alguna parte de EE.UU., ¿no habría que poner en cuarentena esa parte del país? –preguntó en su conferencia de prensa del 4 de octubre pasado–. ¿Y cómo hacerlo? Una opción es el uso de las fuerzas armadas, una cuestión importante que el Congreso debe debatir" (*San Francisco Chronicle*, 5-10-05). Dicho de otra manera, propuso la anulación de la ley Posse Comitatus de 1878 que prohíbe a los militares ejercer de policías en territorio estadounidense. Sería ésa "una medida draconiana (que) equivale a la ley marcial en EE.UU.", señaló el Dr. Irwin Redlener, decano asociado de la Facultad de Salud Pública de la Universidad de Columbia (CNN, 6-10-05). El jueves 6, el Senado sumó una partida de mil millones de dólares al presupuesto del Pentágono, no al de los servicios de salud, para enfrentar la amenaza de esa pandemia. Sin debatir la cuestión de fondo, claro.

W. inauguró públicamente el tema a fines de septiembre al referirse a los estragos de Katrina. Scott McLellan, portavoz de la Casa Blanca, lo expresó sin ambages: en caso de catástrofe, natural o terrorista, "el Departamento de Defensa asumiría la responsabilidad de la situación y aportaría una abrumadora cantidad de recursos para estabilizarla". La idea de un control militar más centralizado de la población civil no es nueva en la cabeza de los "halcones-gallina" y se ha vuelto obsesiva desde los atentados del 11/9. Como otros legisladores que insisten en otorgar a las Fuerzas Armadas la facultad de arrestar a civiles, el demócrata Joseph R. Biden, presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, declaró hace años que la Posse Comitatus "debe ser modificada" (*The Washington Times*, 22-7-02). Por lo pronto, las tropas enviadas a Nueva Orleans podían tirar a matar a saqueadores y otras molestias que aparecieron en la ciudad devastada. Si es verdad, como repiten los ideólogos straussianos de Washington, que los extremistas islámicos hacen lo que hacen porque "odian nuestras libertades", no tardará en disminuir el terrorismo en todo el mundo.

La enmienda de hecho de la Posse Comitatus comenzó en la década del '80. En su documental *In 911: The Road to Tiranny* (1991), Alex Jones mostró el entrenamiento de efectivos norteamericanos en la detención de compatriotas civiles; un marine retirado confiesa que en 1988 se adiestró tirando abajo puertas en Norfolk, Virginia. *En Police State 2000*, Jones documentó la "Operación guerrero urbano": militares y policías irrumpían en casas, detenían a sus habitantes –actores contratados– y los confinaban detrás de alambradas de púa. Los actores debían entonces insistir en sus derechos y exigir su libertad; las tropas, a su vez, debían ignorarlos. "No se tolerará ninguna desobediencia civil", grita un oficial (*www.infowars.com*, 28-9-2005). Esa es la idea.

En el 2002, so capa de la "guerra antiterrorista", se llevaron a cabo simulacros de combate contra eventuales guerrillas urbanas en escala sin precedente en los EE.UU.: unos 13.500 efectivos del ejército, la marina, la fuerza aérea y el cuerpo de marines fueron entrenados para el caso en 26 puntos del país (AFP, 24-7-02). Se han realizado centenares de operativos de esta naturaleza bajo la conducción del Comando conjunto de operaciones especiales del Pentágono. Que, en efecto, ha diseñado "planes de guerra" que ejecutarían el Comando Norte y el Departamento de Seguridad Interior si se produce un nuevo ataque terrorista en suelo norteamericano (*prisonplanet.com*, 29-1-05). Uno de esos programas, bautizado Power Geyser, data de 1997 y fue ampliado después del 11/9. Sus grupos comando son como los que combaten contra la insurgencia afgana o iraquí, pero su tarea está centrada en el país (*The New York Times*, 24-1-05).

AFP



Esta información se hizo pública por primera vez a mediados de enero de este año: apareció en el libro titulado *Code Names: Deciphering U.S. Military Plans, Programs and Operations in the 9/11 World*. Su autor, William M. Arkin, ex analista de los servicios de espionaje del ejército estadounidense, advierte que en planes de contingencia como el JCS Conplan 0300-97 se han previsto "misiones extralegales para combatir al terrorismo en EE.UU". En un artículo publicado en *Los Angeles Times* (23-11-03), Arkin señalaba ya que "bajo la bandera de la 'seguridad interior', las comunidades militares y de Inteligencia están introduciendo cambios de largo alcance que tornan borrosas las fronteras entre el terrorismo y las crisis de otro tipo y que anulan las barreras erigidas hace mucho contra toda acción y vigilancia militares dentro de EE.UU." Crisis de otro tipo pueden ser las sociales, ¿verdad? Y el complejo militar-industrial, como lo bautizó Eisenhower, afila su tecnología de avanzada para esos fines. En Irak ya se utilizan artefactos acústicos que pueden emitir tonos agudísimos y causar dolor y hasta sorderas permanentes (*Los Angeles Times*, 8-8-04), pronto habrá pequeños "superdirigibles" de vigilancia que podrán volar más alto que los aviones comerciales (NBC, 27-8-05) y la megaempresa Honda ha fabricado un humanoide con futuro policial. Cubre 100 metros en 2 minutos y quien quiera verlo correr, puede visitar el sitio *world.honda.com/HDTV/ASIMO*. Comprobará que lo simpático no quita lo siniestro.